

M 4 22046

HAJDÚ-  
BIHARI

# NAPLÓ

POLITIKAI NAPILAP

XLVII. ÉVFOLYAM, 227. SZÁM

ÁRA: 4,30 Ft

1990. IX. 27., CSÜTÖRTÖK

## Könyvért, kenyérért

### Egyetemi és főiskolai hallgatók tüntettek Debrecenben

Tiltakozó demonstrációt tartottak tegnap délelőtt a Kossuth téren a debreceni egyetem és főiskolák hallgatói. A transzparenszeket magasba tartó fiatalok „Könyvet, kenyeret!” követelték, s hogy „A törvény ne csak a Coca-Colát védje!”.

A tüntetés szónoka, Buczó István, a Debreceni Orvostudományi Egyetem hallgatója a következőket mondta: „Azt a kétmilliárdot, amely tavaly az egyetemisták és főiskolások ösztöndíját adta, változatlanul hagyták, pedig több diákot vettek fel az első évfolyamra, így egy-egy hallgatónak automatikusan kevesebb jut”. A szónok hangsúlyozta: az egyetemistáknak, főiskolásoknak nem csupán élelemre, albérlésre kellene a pénz, hanem az értelmiségi létformát jelentő színházra, mozira, könyvre is. A hallgatók azt remélték, hogy a

rendszerrel új értékrend is kialakul, amely a szellemi munkát megfelelő magaslatra emeli. Az anyagi követeléseken kívül a fiatalok azt az elemi igényüket is megfogalmazták, hogy a felsőfokú intézményekben is teremdjék meg a demokrácia pillérei. Annak kimondását szorgalmazzák, hogy az egyetemi tanácsba csakis választott egyetemi polgár kerülhessen. Ha majd minden katedrát pályázat útján nyernek el a professzorok, csak akkor kerülhessenek automatikusan a kari tanácsokba.

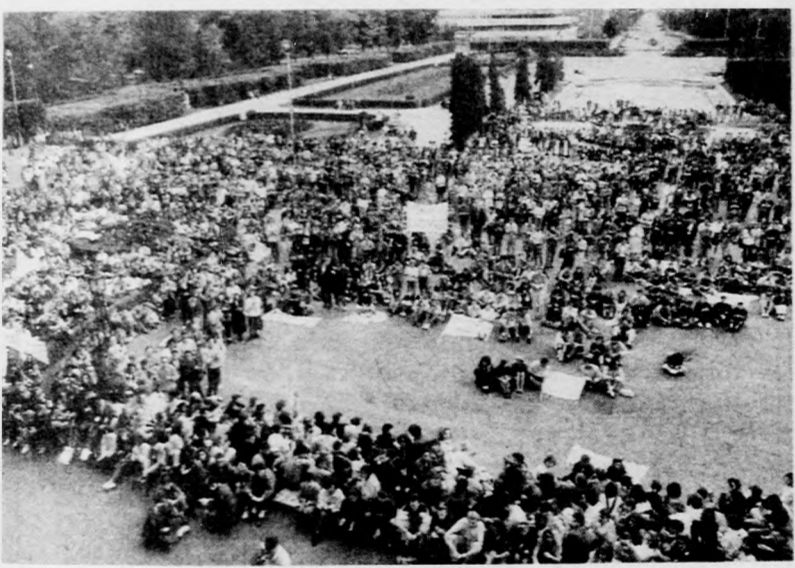
Végezetül az ifjúság szónoka kijelentette: ha nem tudnak konstruktív tárgyalásokat folytatni a minisztérium képviselőivel, a diákok radikálisabb lépésre szánják el magukat.

A tüntetés résztvevői ezt követően a Kossuth-egyetem



elő vonultak, ahol 15 órától tovább folytatták tiltakozó akciójukat. A délutáni demonstráción részt vett Csernyés László államtitkár-helyettes is, aki az ifjúsághoz szólva elmondta, ismeri problémájukat és tolmácsolja kéréseiket a kulturális kormányzat képviselőinek. A diákok arra kérték, vigye magával a minisztériumba

transzparenszeket, mire a tréfát értő államtitkár-helyettes így válaszolt: „Elviszem, de nyél nélkül!”.



## Antall József debreceni programja

Mint arról már beszámoltunk, szeptember 28-án Debrecenbe látogat Antall József, a Magyar Köztársaság miniszterelnöke. Lapunk újabb értesülése szerint a miniszterelnök Miskolc, Nyíregyháza és Nyírbátor után, országjárásának negyedik állomásaként érkezik megénk székelyre. Programjában két esemény szerepel. Este fél hétkor az Aranybikában a Debrecenben működő egyházak képviselőivel találkozik, majd hét órakor a Bartók Teremben nyilvános nagygyűlésen szól Debrecen polgárainhoz, ahol az ország bel- és külpolitikai helyzetéről, a nemzeti megújulás kormányprogramjáról tart előadást az érdeklődőknek.

## Vt-választások

### Leváltották a HIM vezérigazgatóját

Nem kapott bizalmat az új vállalati tanácsból a Hajdúsági Iparművek vezérigazgatója. Amikor a vt kedden megtartott alakuló ülésén a korábbi vezető megerősítéséről kellett szavazni, Bartha István 20:23 arányban „alul maradt”, így a jogszabálynak megfelelően a megüresedett vezérigazgatói posztra harminc napon belül pályázatot írnak ki.

A Hajdúsági Iparművek újonnan megválasztott, negyvenhárom tagú vállalati tanácsának munkájában nyolc új küldött vesz részt, s elnöke Feidl István, a cég osztályvezetője lett. Az állami tulajdon az alapító Ipari és Kereskedelmi Minisztérium főtanácsosa képviseli, s a mindenkori vezérigazgató továbbra is hét tagot delegál a vt-be.

annak ellenére, hogy az igazgató egyik jelöltjének a helyét az alapító Ipari és Kereskedelmi Minisztérium főmunkatársa vette át — nem változott.

Az újjáválasztott önkormányzati testület elnöke Katona Ferenc, a vállalat igazgatója pedig — újabb öt évre — Szabados János maradt. Mindkettőjüknek egyhangúlag szavazott bizalmat a vt.

\*\*\*

A Vénuszhoz hasonlóan a Hajdú-Bihar Megyei Sütőipari Vállalatnál sem történt semmi meglepetés a tegnapi vt- és igazgatóválasztáson. A 29 tagú vt létszáma nem változott, mindössze az egyik igazgatói delegált cserélt helyet a megyei tanács csoportvezetőjével, aki a jövőben az alapító képviseli a testületben. Az újjáválasztott vállalati tanács egyhangúlag megerősítette elnöki tisztségében Cseh Sándort és ugyanilyen arányban adott bizalmat újabb hat évre Kovács Lajos igazgatónak is.

\*\*\*

A Vénusz Ruházati Kereskedelmi Vállalatnál szerdán délelőtt került sor a vállalati tanács és az igazgató megválasztására, illetve megerősítésére. A korábban 15 tagú vt létszáma —

## Lépcsős lett a Lady

Eddig egyszintes volt, mostantól lépcsős vezet az alagsorba és a galériára a Lady üzletházban. A Gambirinus köz és a Piac utca sarkán álló kisáruház a Főnix Rt. azon egységei közé tartozik, amelyek az átalkítással egybekötött felújítás után külső-belső megjelenésükkel és árukészletükkel is alkalmazkodnak a kor és a vevők igényeihez. Ha megpróbálunk konkrétabb lenni, azt kell mondani, hogy

ez a kínálat elsősorban a közép vagy még inkább a felsőközéposztály érdeklődésére számíthat — legalábbis, ami a divattal való lépéstartást és az árakat illeti.

A földszinten női és bafiskonfekciót, az alagsorban — ugyanennek a vásárlókörenek — fehérműt és illatszereket kínálnak. A galéria zokniválasztékából már a férfiaknak és a gyerekeknek is válogathatunk, s itt kaphatók még szabad-

időruhák, farmerek, ki-egészítő cikkek. Néhány héten belül az üzletházban kölcsönözhetőek lesznek bécsi menyasszonyi és vőlegényi ruhák — tudtuk meg a hírt Erdődi Lászlóné üzletvezetőtől.

A nyolcmillióba kerülő felújítás kivitelezője a Debreceni Építőipari Szövetkezet volt, a belső berendezés pedig francia tervezőszakember ízlését tükrözi.



## MAI KÉRDÉSÜNK:

### Miért kell ellenőriztetni az új Trabantokat?

A sokszorosított levél udvarias volt, mégis elgondolkodtatta azokat, akiket a Merkur részletetett belőle. Tudatta a négyütemű Trabantot vásárolt tulajdonosokkal, hogy „a gyártómű a mellő futómű végellenőrzését nem megfelelően végezte”, ezért vadonatúj autójukat az átvétel után ne használják addig, amíg a lakóhelyükön kijelölt szervízben meg nem vizsgálattatják. Ha másként tennének, a Merkur a meg gondolatlan döntés okozta károkért nem vállal felelősséget. Tulajdonképpen mi bajuk van a gyárból éppen csak kikerült Trabantoknak?

Mányi Imrét, az Autójavító Kiszövetkezet főmérnökét kérdeztük:

— Múlt hét végén körlevelet kaptunk a Merkurtól, hogy mint a négyütemű Trabantok javítására kijelölt szakszervíz, ellenőrizzük a most átadásra kerülő, ilyen típusú autók. A négyütemű Trabantokban a kanyarstabilizátor a futómű kitémasztásának szerepét is betölti. Jobb és bal oldalon is rúdra szerelt anya köti a kanyarstabilizátort, amely alá rugós alátétet szerelnek. Ezt a gyárban 75 newtonméter erővel meghúzzák. Az anyák mindkét oldalról támasztják a futóművet, tehát rendkívül fontos szerepük van. A gyárban az anyák meghúzása körül-

adóthatott probléma, mert a körlevélben arra kértek bennünket, hogy ezeket 75 newtonméterrel húzzuk meg újra. A szövetkezetben eddig mintegy száz autót vizsgáltunk meg, és egyet sem találtunk, amelyikben az említett csavarokat ne húzták volna meg tiszteességesen.

— A Merkur mégis elküldte leveleket...

— Néhány autóval kapcsolatban valószínűleg jogos kételyek merültek fel. Bármely autógyár megteszi ezt a lépést, ha felelősséget érez.

— Említette, hogy a csavaroknak fontos szerepük van az új Trabant működésében. Mi történik, ha a tulajdonos — a Merkur figyelmeztetése ellenére — nem keresi fel önként, mielőtt használni kezdi az autóját, és abban a csavarok éppen nincsenek megfelelően meghúzva?

— Előfordulhat, hogy a rosszul meghúzott anyák miatt fékezéskor a futómű hátrabicásklik, és ez balesetet okoz. Éppen ezért mi minden, a szövetkezethez irányított négyütemű Trabantot szeretnénk megvizsgálni.

(b. m.)

26. SZERDA

TKESZTŐ:  
KA JUDIT

A NAPJA

6.35 - nyugszik  
órakor

S-JELENTÉS  
magnóvekvő  
lett kedden és  
ható napsütés.  
fordul elő  
áltozó irányú,  
megélnékülő  
knyugati szél  
nalban foltok-  
zódik. A leg-  
éjszakai hő-  
9, a legmaga-  
hőmérséklet  
21 fok között

LÓNAPTÁR

hásondik bukása  
r cár kezdemé-  
rosz cár, I. Fe-  
ászár és III. Fri-  
porosz király  
megkötötték a  
éget, amelyhez  
ol király kivéte-  
urópai uralkodó  
éjja az európai  
galmak együttes  
a bécsi kongre-  
ozott status quo  
Az 1820-30-as  
n a szövetség  
gott, de erejét  
es forradalmak  
érvényesíteni

s lottó  
nényei

adási és Lottó-  
özlése szerint  
Hatos Lottó  
a következők:  
szelvény nem  
kező hónapra  
álaltos nettó  
p: 7 091 569

találatos szel-  
nyereménye:

szelvény 249  
nénye: 14 240

szelvény nye-  
forint,  
szelvény nye-  
rint. A közölt  
véglegesek.

-bihari  
pló

kesztő:

Endre

helyettesek:

Imre

Zsuzsa

szűrés:

Debrecen,

si tér 10.

12-144.

17-152.

adja

har Megyei

kiadó Vállalat

ecen,

si tér 10.

acím:

afiók 72. 4001.

12-144.

17-985

Szabó Imréné

zedés:

ar Megyei

kiadó Vállalat.

más:

da, Debrecen.

vezető:

vezérigazgató.

száma: 0193.

ar Posta. Előfi-

készítő posta-

készítőknél.

gy hónapra: 105

315 Ft, fél évre:

1260 Ft.

25 627

33-1051

## Párthírek

MSZP. Richard Lewis Balmore, az USA budapesti nagykövetségének tanácsosa szerdán látogatást tett Debrecenben a szocialisták városi szervezeténél, ahol Róder Richárd elnökkel és a párt önkormányzati képviselőjével folytatott eszmecsere az önkormányzati választásokról és a szocialista párt arcúlaról.

Forgó István, a debreceni 9-es számú választási körzet szocialista jelöltje bemutató gyűlést tart holnap, pénteken 17 órakor a Kossuth Tsz 2-es számú üzemegységében.

Papp Péter, a debreceni 1-es számú körzet szocialista jelöltje holnap, pénteken 17 órakor tartja bemutatkozó gyűlést a Petőfi téri parkban a pihenő-asztaloknál, rossz idő esetén Péchy Mihály Építőipari Szakközépiskola klubjában.

MAGYARORSZÁGI CIGÁNYOK KULTURÁLIS SZÖVETSÉGE. A hajdúhadházi szervezet holnap, pénteken 18 órakor választási nagygyűlést tart a város művelődési házában, melyen bemutatkoznak a szervezet megyei és helyi képviselői.

MZP. A Zöldek jelöltje, Ember István (16-os körzet) holnap, pénteken 18 órakor választási gyűlést tart Debrecenben, a Margit Téri Általános Iskolában.

FIDESZ. Kőszeghy Attilának, a debreceni 2-es választókerület jelöltjének választási programja minden érdeklődő rendelkezésére áll a Fidesz-házban (Pöröszlái u. 97., telefon és telefax: 14-721). Kőszeghy Attila programjáról telefonon is ad felvilágosítást a 19-123-as számon.

A párt parlamenti frakciójának szakértő csoportja elkészítette az Antall-kormány első száz napjának értékelését. A kiadvány, valamint Fidesz-pótlók, -jelvények, -matricák és -zászlók kaphatók a Fidesz-házban, valamint a Piac utcán az Ady könyvesbolttal szemben lévő Fidesz-standon.

FKGP. A debreceni 7-es körzet képviselőjelöltje, Újhelyi István holnap, pénteken 18 órakor a Hét Vezér Utcai Általános Iskolában találkozik választóival.

Jenei Mihály, a párt 4-es választókerületének jelöltje holnap, pénteken 18 órakor az Apafája u. 23. szám alatti ebédlő helyiségben választói gyűlést tart.

A 10-es választókerület kispapja, Budaházy Gyula, holnap, pénteken 18 órakor a Balásházy János Mezőgazdasági Szakközépiskolában találkozik választóival.

ÉLETFÁ EGYESÜLET. Jelöltjük, Hallgató Éva holnap, pénteken este fél hat és húsz óra között várja az 5-ös számú kerület (Csapóker) választóit a kérésig gondjairól, problémáiról, az érdekképviselet lehetőségeiről beszélgetésre.

SZDSZ. Hodosán Róza parlamenti képviselő ma, csütörtökön 18 órától Biharkeresztesen, a művelődési házban tart választási gyűlést. Ezen az este Rákosi János, a helyi szervezet polgármesterjelöltje is ismerteti programját.

Papp Józsefné, a szabad-demokraták darvasi önkormányzati testületi jelöltje ma, csütörtökön este fél hétkor a művelődési házban ismerteti programját. Vendége: Hodosán Róza parlamenti képviselő.

MDF. A debreceni 6-os számú választókerületben a párt Deme Istvánt, az FKGP jelöltjét támogatja. Ugyanakkor a 15. választókerületben induló Gáborján Szabó Botondot és a 21. körzetben induló Sityer Csabát, MDF-jelölteket a kispapja is támogatja.

Francia István, a debreceni 26-os választókerület jelöltje választási gyűlést tart holnap, pénteken 17 órától a Kardos utcai iskolában. Vendége: Pálkás József, az MDF elnökségi tagja.

Szópárba Hajdúbagoson. A helyi szervezet polgármesterjelöltje, Szabó István nagygyűlésen vitatja meg programját a független ellenjelölttel, Szabó Lajossal a bagosi művelődési házban holnap, pénteken délután 5 órakor.

Az ebesi szervezet holnap, pénteken 18 órakor választási gyűlést tart a művelődési házban. Vendég: Sóvágó László országgyűlési képviselő.

## BT-határozat Irak ellen

New York, Nicosia, 1990. szeptember 26. (AFP) — A bagdadi rádió mindeddig nem tájékoztatta az irakiakat arról, hogy az ENSZ Biztonsági Tanácsa további büntető intézkedéseket hozott az ország ellen, s a szárazföldi és tengeri teher szállításra is embargót rendelt el.

A BT mostani ülését és döntését „rendkívülinek” nevezte James Baker amerikai külügyminiszter. Az ENSZ létrehozása óta ez volt a harmadik alkalom, hogy a tanácskozáson az öt állandó tagállamot külügyminisztere képviselte a vitában. Baker hangsúlyozta: Eduard Sevradnadze szovjet külügyminiszter „valamennyiük nevében” beszélt, amikor arról szólt, hogy az ENSZ-nek megvan a hatalma arra, hogy elfojtsa egy agressziót. „Meg kell tennünk azt, amit az igazság, a becsület és a nemzetközi béke követel: vissza kell vernünk Szaddám Huszein brutális agresszióját” — mondta nyíltan utalva az ENSZ alapokmányának VII. fejezetére, mely a közös katonai fellépés lehetőségét tartalmazza.

A határozatot megszavazó többi tagállam képviselője ugyanakkor arra helyezte a hangsúlyt, hogy az Irak elleni embargó szigorítása éppen azt szolgálja, hogy békés eszközökkel lehessen megoldani a konfliktust. Ilyen értelemben nyilatkozott Douglas Hurd brit és Roland Dumas francia külügyminiszter. Csien Csi-csen kínai külügyminiszter külön kiemelte, hogy Peking számára „az erő alkalmazása elfogadhatatlan”.

A határozatot egyedül elutasító ország, Kuba képviselője azzal indokolta nemleges szavazatát, hogy a döntés „a katonai gondolkodás logikájába illeszkedik”. Ricardo Alarcon kubai ENSZ-képviselő szerint a Biztonsági Tanácsnak „tiszteltben kellene tartania az ENSZ Alapokmányának alapelveit, amit nem tett meg a palesztinok, Libanon, az apartheid és Ciprus ügyében”.

Szabah el-Ahmed el-Dzsábir esz-Szabah, az elűzött kuvaiti kormány külügyminisztere, akit meghívtak a BT ülésére, azt sürgette, hogy Irakot minden eszközzel kényszerítsék az ENSZ-határozatok végrehajtására.

## Bush válasza Szaddám Huszeinnek

Washington, 1990. szeptember 26., szerda (MTI) — Amerika feltételei nem változtak: Iraknak maradéktalanul ki kell vonulnia Kuvaitból, helyre kell állítani a korábbi rendszert és nem lehet összekapcsolni Kuvait ügyét a Közel-Kelet más válságaival, ez Irak számára csak ürügy a megszállás elhúzására, jelentette ki George Bush. Az amerikai elnök hétfőn az Egyesült Államok arab származású polgárai előtt beszélt, közvetetten reagálva Szaddám Huszein iraki elnök kijelentéseire.

Arab amerikaiak kéréseire válaszolva Bush elutasította, hogy közvetlenül tárgyaljon az iraki elnökkel: Szaddámnak, mielőtt bármilyen tárgyalásra lehetne gondolni, végre kell hajtania az ENSZ határozatait, mondotta. Washington az Öböl-válság rendezése után kész tárgyalni az Izrael és a palesztinok közötti viszályról, ugyancsak ENSZ-döntések alapján: Izrael területet ad vissza a béke fejében, biztosítja a palesztinok törvényes politikai jogait, elismerik Izrael államot, mondotta az amerikai elnök.

## Közlemény

Válaszolva a Hajdú-bihari Napló szeptember 26-i számában megjelent: „Miért zárták be a rendőrségi óvodát és napközit” című írásra, tájékoztatjuk a város lakosságát, hogy a megyei rendőr-főkapitányság lemond a cikkben jelzett intézmények bérleti jogáról, s a korábban általános iskolai napköziként működtetett épületek szeptember 1-jétől, a többi épületrészt pedig várhatóan 1991. június 1-jétől átadja a debreceni városi tanácsnak.

A megyei rendőr-főkapitányság, illetve a városi tanács előtt ismeretesek voltak a Bányai Júlia Általános Iskola étkeztetési nehézségei, melynek megoldása érdekében már a cikk megjelenése előtt történtek lépések a megyei rendőr-főkapitányság és a városi tanács vezetői között. Mire a cikk a Naplóban megjelent, már a kedvező döntés is megszületett. Az átvett intézmények működtetési lehetőségeiről a tárgyalást a rendőrség és a tanács szakemberei megkezdik.

Dr. Debreczeni Ferenc általános tanácselnök-helyettes Dr. Papp Imre megyei rendőrfőkapitány B. A.



Heti kommentátorunk:

GULYÁS IMRE

## Megvan a program

Kedden nyilvánosságra hozták a kormány hároméves programját, amelyet az elmúlt hónapokban már meglehetősen türelmetlenséggel várt a közvélemény, s amelyet nem egy esetben kért számon az ellenzék is a közélet és a sajtó fórumain. Az időzítés így aligha lehet véletlen. Ot nappal a helyhatósági választások előtt bármely új programnak nagyobb a belpolitikai jelentősége, mint más, kevésbé eseménydús időszakokban. A most napvilágot látott program például megfékezheti azt a bírálatdömpinget, amely az elmúlt napokban, hetekben már az átlag polgár számára is érezhető módon nyomasztotta a kormányt és a koalíció pártjait. Most fordulhat a kocka. Egyáltalán nem lehetetlen, hogy a választások előtt e pártok pozíciói tovább erősödjenek.

Azt, hogy a könyvnyi terjedelmű anyag pontosan mit is tartalmaz, egyelőre nem tudjuk, napok is eltelhetnek, míg a terjesztés csatornáin át ideér és tanulmányozás céljából kézbe vehetjük. Egy biztos: aligha lehet értelmelenebb időtöltés, mint arról vitatkozni, ami nincs. A koncepció léte viszont új, értelmes mederbe terelheti a vitát, amely, én legalább is így érzékeltem, mindeddig sürgető, számonkérő jellegű volt.

A hároméves program elkészülte tehát egyszerűen mint tény is üdvözlendő, noha tudjuk jól, hogy ez még korántsem olcsó vonal, de még csak nem is több lakás vagy telefonos. A tegnapi lapok gyorsjelentéseire és az MTI által kiadott első ismertetésre hagyatkozva azonban máris előre bocsáthatom, hogy az embereket leginkább foglalkoztató kérdések többségére ez a program sem ad mindenki számára elfogadható választ, mi több, a konkrétság élményét sem tudja egyértelműen úgy kínálni, ahogyan azt sokan várnák vagy követelnék. Sokan csalódnak tehát majd, amikor rájönnek, hogy például az infláció vagy a munkanélküliség mértékére vonatkozó konkrét tényeket, ígervényeket hiába keresik a tervezetben. Noha, természetesen, tartalmaz rendkívül fontos ígéreket is.

Kiemelhetem példának okáért azt, amely szerint a kormány kidolgozza a személyi jövedelemadó-rendszer hosszabb távú továbbfejlesztését szolgáló irányelveket, valamint 1991-re korrekciós intézkedéseket tesz a személyi jövedelemadó-rendszerben. Kiemeltem nem véletlen, hiszen többek közt ettől az intézkedéstől remélek bizonyos igazságtételt az adóztatásban a sokgyermekes családok javára. Mástkülönb a népjólét terén kitapintható a tenni akarást tükröző jó szándék. Az átmenet időszakában a kormány felelősséget vállal a minimummellátásokért. Azok számára, akik nem képesek munkát végezni, illetve tartósan munkanélküliek, szavatolják a létfeltételeket. Ezzel együtt is épp elég komor prognózis a közeljövőre nézve, hogy 1991-ben megszűnik a lakossági energiahordozók, a tej és a tejtermékek, a víz- és csatornaszolgáltatás fogyasztási ártámogatása, a bányászat, a vasutak termelői támogatása s tovább csökken az agrártámogatások összege.

## Amerikai csapatkivonás Európából

Washington, 1990. szeptember 26. szerda (MTI) — Az Egyesült Államok a következő 12 hónapban 40 000 fónyi haderőt von ki Európából — jelentette be szerdán a védelmi miniszterium. A csapatok egy részét Szaúd-Arábiába irányítják, más egységeket visszavonnak az Egyesült Államokba, illetve leszerelnek.

A Pentagon közlése szerint a döntésnél abból indultak ki, hogy idén aláírják az európai hagyományos haderők csökkentéséről szóló megállapodást. Az eredeti elképzelések szerint a Szovjetunió 195 000, Amerika 225 000 fónyi csapatot tarthatna Európában a bécsi szerződés aláírása után. A

gyorsan megváltozott európai helyzetben azonban a kölcsönös kivonás nyilván jóval nagyobb mértékű lesz, amint az egyoldalú amerikai lépés jelzi: az Egyesült Államoknak e most bejelentett csökkentés után máris csak mintegy 260 000 katonájuk marad Európában, túlnyomórészt Németországban. A lépés nyilván összefügg az amerikai költségvetés súlyos hiányával is: a 232 milliárdos deficit 50 milliárd dollárral való csökkentésében október 1-jéig meg kell egyeznie a kormánynak és a törvényhozásnak, különben automatikusan befagyasztják a költségvetési források és megbénul az államháztartás.

## Mercedesbe rejtették az aranyat

## Rendőrkezen az alvilág debreceni királyai

Alig három hete számoltunk be arról a súlyos bűncselekményről, amely az országban mindaddig példátlan volt, s amely azóta a gázos betörés néven vált ismertté.

Szeptember elsején a kora esti órákban érkezett a bejelentés a rendőrségre, hogy a Debrecen, Budai Nagy Antal utca 137. szám alatti házba ismeretlen tettesek hatoltak be, ahonnan arany ékszereket zsákmányoltak. Az elkövetés után a tettesek a lakást elgázosították, így a közvetlen helyszín vizsgálata csak másnap kezdődhetett meg.

Rövid időn belül azonban Terge Istvánt más ügy miatt a rendőrség őrizetbe vette, ám a szálak hamarosan a gázos betöréshez és a feltételezett bűntársakhoz vezettek. Nevezetesen Juhos Istvánhoz, Végvári Lászlóhoz és Harsányi Ferenchez.

Az eddigi adatok szerint a betörés ötlete délután született, amikor meglátták, hogy a kárvallott autószerelő házáat a menyasszonyja és a násznép elhagyja. Így este 9

óra Harsányi, aki egyébként hajdúnánási személyszállító kispapos, a helyszínre vitte három debreceni illetőségű társát, akik egy ablakon keresztül bemásztak a lakásba. „Munkájukat” azonban rövid időre megzavarta egy dísztáviratot kézbesítő postás. Az ijedelem persze addig tartott, míg ki nem figyelték, ki az ismeretlen csengető, így kutatásukat tovább folytatták abban a reményben, hogy a már megtalált mintegy 400 ezer forint értékű arany ékszer mellé némi „aprópénzt” is kerítenek, másfél-kétmilliót. Buzgalmuk azonban sikertelen maradt, ám mielőtt a hátsó ablakon távoztak volna, Juhos ötletére telfújták a lakást azzal a nyugaton kapható legveszedelmesebb önvédelmi spraygázzal, amely egyméteres közelségből vakságot okoz. A használt gáz tehát nem katonai eredetű volt, mint ahogy az első feltételezések szölkáltak. A sprayt egyébként azzal az ürüggyel kérték kölcsön ismerősüktől, hogy verekedéshez kell,

noha tervük szerint akkor használták volna, ha valaki megzavarja őket betörésükben.

Az eredményes nyomozás során az ellopott arany ékszerek nagy része előkerült (32 tételből 27), s kiderítették azt is, hogy Harsányi nemcsak falazott az autójában a betörés ideje alatt, hanem az aranyat is Mercedes kormányserkezetébe rejtették, ahol napokon keresztül dugdosták mindaddig, míg találtak egy orgazdát, aki értékesítésre átvette tőlük.

A négy, büntetett előéletű, előzetes letartóztatásban lévő gyanúsított számilját e betörésen kívül más, súlyos bűncselekmények is terhelik, amelyek ügyében szintén folyik a nyomozás.

A rendőrség ezúton kéri azokat, akiknek lakásából az idén tűntek el arany ékszerek, hogy jelentkezzenek a debreceni városi rendőrkapitányság bűnüldözési alosztályán Tóth László alhadnagynál személyesen. B. A.

## „Ha kell

Nyakatekercs amikor százm a vállalatok k állások össze kaság számba adok-veszek

## Az a b

Uray Gyula Mihály tizenli paprikater keresték meg get, hogy eln ságírónak, an esett. Idegess egytós szája adok-veszek

„Szeptember szakálba érke ván, a Rátho sárlója, és Vi elnök társasá lent a termel megállapodá hogy megve összes piros kát, különként feltétele csup hogy az áru gyen és az át het kisebb hét

Hétvégén r te a paprikát felvásárló átv tett. Ugyanakk hogy megves kormost is, k rintért. Jól ha lementünk...

Leszedtünk Ember másna ber 11-én — 13-án délelőtt zal, hogy rend helyett, csak fizetni. Ugya tünk?! Talán hogy ránk egész?! Odaa tizenötért is...

Az esemén ve felgyorsul paprikát a tsz lemérték és az ségről a felvá adott. A felvá írta a mennyi is, amiben m termelők elm Ember István re ígerte a fiz hiába várták nem, de ígére hogy másnap baton kifizeti

## „N

...ám az e lemetlen, his üzeti hitelün Ráthonyi Sán vezetője.

— A mi ár vezőbbek kö környéken, a szont megfel várunk mind től. A szakál elején is go Annak ellené des megkezd mondtam a n telményeket, piros pitami zöldet és kor tek. Amikor e első szállítma zése után — tattam a szede hozzájuk. Kö gásaimat, mi

„Ha kell, bíróságra megyünk...”

## Paprikás a hangulat Körösszakálban

Nyakatekert világunkban, amikor százmilliárdokra rög a vállalatok közötti sorbanállások összege, bizony ritkaság számba megy, ha az adok-veszek végén a vevő

azonnal, ráadásul készpénzben fizet. Annyira mesébe illő az ilyen eset, hogy — legalábbis néhány körösszakáli paprikatermelő szerint — már-már nem is igaz.

követelményeinek. Volt közöttük hétcentisnél kisebb, színes és romlóhibás is.

Utólag valószínűleg bármire hivatkozhat a kft. vezetője, hiszen a termelők szemében a kiállított felvásárlójegy garanciát jelentő hivatalos dokumentum volt, amit a másik fél önkényesen módosított. Az eladók berzenkedése egyébként nem minden ok nélkül való, hiszen azt Ráthonyi Sándor is elismeri, hogy alkalmazottja hibát követett el, amikor ráírta a jegyre az árat is. A zöldség-felvásárlásban ugyanis régi gyakorlat — mondja —, hogy a helyszínen csak mennyiségi átvétel történik, minősíteni pedig a rendeltetési helyen szokás. Egyébként — teszi hozzá — a szakáliakal is ebben állapodtak meg.

— Pontot akartam tenni a vita végére, ezért újra elindultam Szakálba. Két alternatívát ajánlottam az embereknek. Vagy elfogadják a valós minőségnek megfelelő

árat, vagy nem szállítjuk el a paprikájukat. A jegyzőkönyvet, amit a minősítésünk eredményéről készítettem, nem voltak hajlandók aláírni, de hallgatólagosan mégis elfogadták a benne foglaltakat, hiszen kérték és fel is vették a pénzt. Egyébként szeptember 17-ig azért nem szállítottam el az árut, hogy akár mintavétellel is bebizonyíthatassák: nekik van igazuk. Akkor ezzel a lehetőséggel nem éltek, most viszont a saját — földön végzett — minősítésükkel hozakodnak elő. Nem furcsa ez egy kicsit?! Mindenesetre okultam az esetből és legközelebb nem leszek ilyen elnéző velük.

Ezen a ponton elakadt az ügy, hiszen mindkét fél meg van győződve arról, hogy neki van igazja. Így a vitatott közel 160 ezer forint sorsáról valószínűleg mégis a bíróságnak kell majd döntenie.

Petneházi Attila

### Az a bizonyos „mézesmadzag”

Uray Gyula és Monok Mihály tizenhat körösszakáli paprikatermelő nevében keresték meg a szerkesztőséget, hogy elmesélik az újságról, ami velük megese. Idegességükben szinte egymás szájából vették ki a szót.

„Szeptember 7-én Körösszakálba érkezett Ember István, a Ráthonyi Kft. felvásárlója, és Vincze Lajos társaságában megjelent a termelőknél. Szóbeli megállapodást kötöttünk, hogy megveszi tőlünk az összes piros pritaminpaprikát, kilonként 25 forintért. A feltétele csupán annyi volt, hogy az áru egészséges legyen és az átmérője nem lehet kisebb hét centiméternél.

Hétvégén mindenki szedte a paprikát, amit hétfőn a felvásárló átvett és ki is fizetett. Ugyanakkor felajánlotta, hogy megveszi a zöldet és a kormost is, kilonként 17 forintért. Jól hangzott, hát belementünk...

Leszedtünk 260 mázsát, de Ember másnap — szeptember 11-én — nem jött. Majd 13-án délelőtt megjelent az azzal, hogy rendben van, de 17 helyett, csak 15 forintot tud fizetni. Ugyan mit tehetünk?! Talán hagyjuk volna, hogy ránkrohadjon az egész?! Odaadtunk kilonként tizenötöt is...”

Az események ettől kezdve felgyorsultak. Bevitték a paprikát a tsz udvarára, ahol lemérték és az átvett mennyiségről a felvásárló igazolást adott. A felvásárlójegyre ráírta a mennyiséget és az árat is, amiben megegyeztek. A termelők elmondása szerint Ember István 14-ére, péntekre ígerte a fizetést, de aznap hiába várták. Pénzt ugyan nem, de ígéretet kaptak arra, hogy másnap, vagyis szombaton kifizetik a járandóság-

gukat. A szombatról vasárnap lett, a békés elszámolásból pedig csúnya veszekedés.

Uray Gyula emlékezete szerint szeptember 16-án, vasárnap Ember megjelent és közölte velük, hogy a már átvett mennyiségnek csak a felért tud 15 forintot adni, a többiért pedig — mivel magházpenészes — kilonként hetet. A termelők meg vannak győződve arról, hogy a felvásárló hivatkozása csak kifogás, ezért ügyvédet fogadtak, és ha kell, bíróságra mennek. Az eredeti 15 forintos kilonkénti árról szóló felvásárlási jegyeket ugyanis még aznap visszavették tőlük, és szeptember 13-i dátummal a módosított árat tartalmazó cédulákat állítottak ki nekik. Uray Gyula azonban — mielőtt visszaadta volna az eredetit — fénymásolatot készíttetett róla.

A körösszakáli termelők valószínűleg nem szeretik, ha munkájukból kifolyólag „paprikajancsinak” nézik őket, hiszen ők is tudják, hogy száraz időben a magházpenészes esélye legfeljebb egy-két százalék. Ezért független szakértőket kértek fel a termőhelyek minősítésére és a vizsgálat eredményét jegyzőkönyvben rögzítették. Mellesleg a minősítésre meghívták a kft. képviselőjét is, aki azonban nem jelent meg. A mintavételkor a megvizsgált paprikamennyiség két százalékában magházpenészes, három százalékában botritisz, két százalékában pedig baktériumos rothadást állapítottak meg. Az erről készült jegyzőkönyvet csakúgy, mint az eredeti felvásárlójegy fénymásolatát a termelők szükség esetén csatolják a peranyaghoz. Nem kevés pénzről van szó, hiszen a követelésük 158 120 forint.

### „Nem érezzük hibásnak magunkat...”

...ám az eset mégis kellemetlen, hiszen rontja az üzleti hitelünket — mondja Ráthonyi Sándor, a kft. ügyvezetője.

— A mi áraink a legkedvezőbbek közé tartoznak a környéken, a jó pénzért viszont megfelelő minőséget várunk minden partnerünk-től. A szakáliakkal már az elején is gondok voltak. Annak ellenére, hogy a szedés megkezdése előtt elmondtam a minőségi követelményeket, a 25 forintos piros pritaminpaprika közre zöldet és kormosat is szedtek. Amikor ez kiderült — az első szállítmányok megérkezése után —, azonnal leállítottam a szedést és kimentem hozzájuk. Közöltem a kifogásaimat, mire vita kerek-

edett, de végül sikerült meg egyezni. Akik kiválogatták az első osztályú árut, azok megkapták a kilonkénti 25 forintot. Ugyanakkor felajánlottam, hogy vevők vagyunk az első osztályú zöld és kormos paprikára is, de a 17 forintot, mint az éppen akkor érvényben lévő felvásárlási árat jelöltem meg. Hozzátevé, hogy ez a piac igényeinek megfelelően bármikor változhat.

— A termelők szerint — a zöld és a kormos paprika kapcsán — a magházpenészes való hivatkozás üres kifogás. Ami történt — mondják —, az közönséges csalás.

— Szó sincs arról, hogy az átvett áru fele kizárólag a magházpenész miatt nem felelt meg az első osztály

### Privatizációs tanácskozás az MSZOSZ-ban

A privatizációra elsőként kijelölt 20 vállalat szakszervezeti képviselői tanácskoztak szerdán a Magyar Szakszervezetek Országos Szövetségének székházában. A tanácskozáson Nagy Sándor, az MSZOSZ elnöke kifejtette, hogy a tervezett, bizonyos körben kötelező 10 százalékos dolgozói részvényhányad nem jelent számottevő beleszólást, jövedelmet a munkavállalóknak, de legalább egy bizonyos mértékű tulajdonhoz jutásra lehetőséget ad. A parlament, a kormány nem szívességet gyakorol — mondta —, amikor lehetővé teszi a tulajdonszerzést. A dolgozóknak a tulajdont illetően alapvető jogaik vannak. Aránytévésztésért értékelte, hogy a dolgozói érdekképviselet véleményét nem a súlyuknak megfelelően kezeli a parlament, a kormány.

A tanácskozás végére körvonalazódott, hogy az egybegyűlt szakszervezeti tisztségviselők egyaránt igénylik — privatizációs jogszövegeik érdekében — a közös fellépést. Nem tartják megfelelőnek a privatizációval kapcsolatos munkavállalói lehetőségeket. A munka törvénykönyve megfogalmazásai túl általánosak, igen sok a szabályozatlanság, a joghézag. Kiemelték: a dolgozói érdekeltség megteremtése nélkül nem lehet sikeres a privatizációs program. Nehezményezték, hogy a kormány, a vagyonyügynökség csak utólag kéri ki a munkavállalók képviselőinek véleményét. E képviseletek már a rendelkezések kidolgozásában is részt kívánhattak venni.

Elhangzott, hogy a dolgozók képviselői kapcsolódjanak be a privatizációs munkálatokba, lehetőségük legyen a dokumentumok, ajánlati anyagok megismerésére. Vállalati költségből szakértőket foglalkoztathassanak véleményeik, javaslatuk kellő megalapozottsága érdekében. A beleszólás lehetőségén túl, a dolgozói képviseletek ellenjegyzésére is szükség legyen a privatizációs ügyletek megkötéséhez. A privatizációs állami bevételekből hozzanak létre alapokat az át- és továbbképzés, a munka nélkül maradtok támogatására — javasolták. Fontosnak tartották, hogy az új tulajdonosok is működtessék a különféle szociális célú létesítményeket. Igényként fogalmazódott meg, hogy a szakszervezetek harcolják ki: az új tulajdonosok hat hónapig vagy egy évig ne mondhatják fel a már megkötött kollektív szerződéseket.

Lehetséges, hogy javasolják az (országos) érdekegyeztető tanács soron kívüli összehívását a munkavállalók privatizációs jogszövegeinek megvitatása érdekében. Az egybegyűlt elhatározásairól állásfoglalást dolgoznak ki, s tesznek közzé. (MTI)

### A miniszter tippje

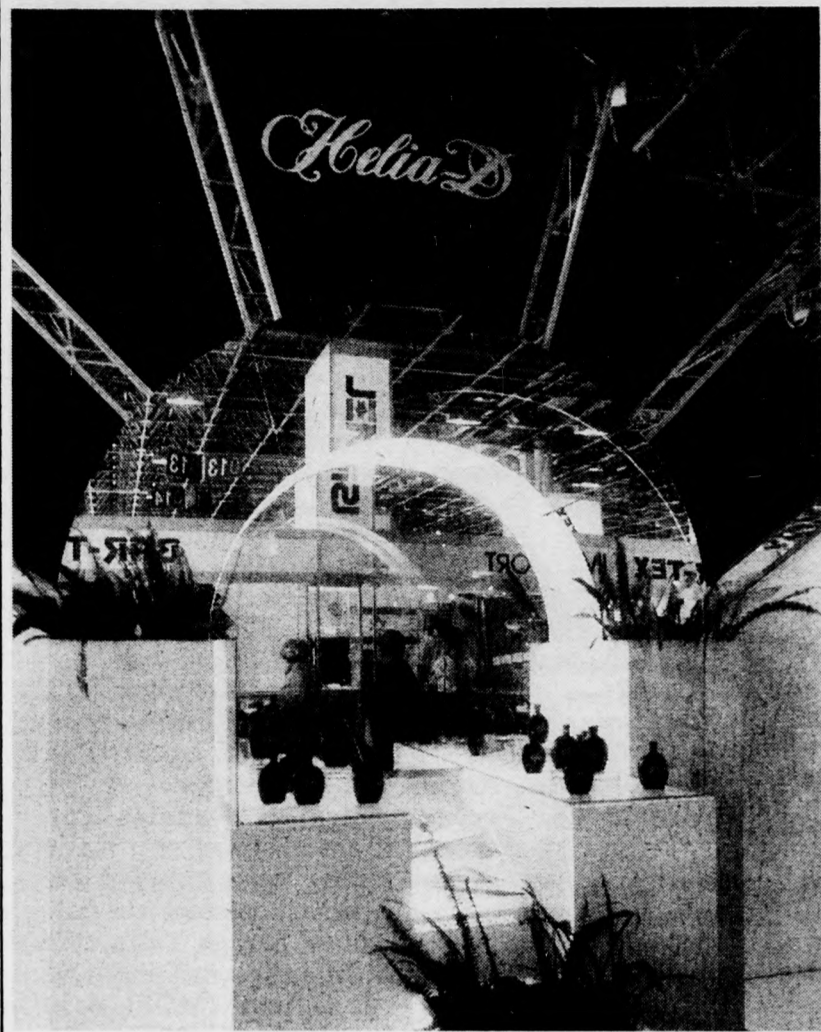
Érthető módon kíváncsi volt munkatársunk: érint-e valaki(ke)t Hajdú-Biharban a Nemzetbiztonsági Hivatalban tervezett B-listázás, s ha igen, ki(k), és milyen szempontok alapján vették fel a szomorú sorsra szánt belügyiek lajstoraiba. A miniszter úr azt a tippet adta, forduljunk az általa megnevezett beosztotthoz, és próbáljunk nála részt ütni a titoktartás falain.

Megpróbáltuk. Az első diszkrét rohamnál kiderült azonban, hogy a beosztottnak megtiltották — de ne mondjunk le a konkrétumokról —, a miniszter megtiltotta, hogy engedélye nélkül informálja a sajtót. Az első próbálkozás tehát nem hozhatta meg a várt eredményt; a roham mégsem volt tanulságok nélküli.

Bár a rés (egyelőre) nem nyílt meg előttünk, a tipp némi töprengésre ad okot, s tisztán látásra sarkall. Köszönjük, (tárca nélküli) miniszter úr!!

### Őszi BNV

## Nagydíjas a Helia-D



Három rangos díjat is „elhozott” az idei őszi Budapesti Nemzetközi Vásárról a debreceni Helia-D. Mindhárommal ugyanazt a termékcsaládot, az idén tavasszal piacra dobott Helia napozó-garnitúra tagjait ismerte el a vásár zsűrije: a kilences fényvédő faktorú napolaj BNV-nagydíjat, míg a család többi tagja vásárdíjat kapott, a termékeket létrehozó kollektívát pedig alkotói díjban részesült.

A Helia napozócsalád tagjai csaknem kizárólag természetes eredetű anyagokból készülnek. Legfontosabb komponensüket például bodzavirág-kivonatból állítják elő, s az alapanyagot a szegedi Szent-Györgyi Albert Orvostudományi Egyetem Gyógynövény- és Drogismereti Intézetében, valamint a Kossuth Lajos Tudos-

mányegyetem Biokémiai Intézetében tesztelték. Az első kísérletektől két esztendő telt el, amíg a véletlen felfedezésből termék lett, s ma már — amint azt Kristóf Jánosné-től, a Helia-D vezetőjétől megtudtuk — e termékcsaláddal a külföld felé is kacsingatnak.

— A napozócsalád tagjai iránt az Egyesült Államokban és Izraelben is érdeklődnek — mondta Kristóf Jánosné. — A hazai kereskedelem a viszonylag magas árak miatt eleinte „felt” tőlük, keveset rendelt, de a nagy érdeklődés bebizonyította, hogy e termékeinknek itthon is van piacuk. Ezt látszik igazolni a BNV-nagydíj is, hiszen a díj odaítélésakor már a piaci szereplést is figyelembe veszik.

H. Á.

### Nem kielégítő a takarmányforgalmazás A kereskedelmi felügyelőségek vizsgálata

Folyamatosan drágul a takarmány, a minőség szempontjából azonban egyre több a kifogás; a minták fele nem felelt meg az előírásoknak; a bolti eladók szakképzetlenek; minden ötödik vásárlót becsapnak a takarmány-üzletekben — ez állapított meg az Országos Kereskedelmi és Piaci Főfelügyelő-ségnek abból a jelentéséből, amelyben összegzi a nemrégiben végzett ellenőrzések tapasztalatait.

A kereskedelmi felügyelőségek 2 ezer üzletben és 55 takarmánykeverő üzemben végeztek vizsgálatokat. A minőségi és a súlyhiányok mellett megállapították azt is, hogy az ellátás több helyütt azért akadozik, mert külföldi állampolgárok az utasforgalomban jelentős mennyiségű takarmányt visznek ki az országból. A tárolóhelyek sem mindig megfelelőek, s a boltok negyedében azt is kifogásolták, hogy a termékek minőség-

megőrzési határideje az árusításkor már lejárt. Az árakat a vizsgált üzletek 30 százalékánál nem tüntették fel, s minden ötödik vevőnek többet számoltak a tényleges árnál.

A különböző szabálytalanságok miatt a kereskedelmi felügyelőségek 94 kereskedőt vontak felelősségre, ezen belül 77 alkalommal szabtak ki pénzbírságot, összesen, 142 ezer forint értékben. Miután a takarmány-ellátás az aszály miatt különben is veszélybe került, az OKPF kezdeményezte a Vám- és Pénzügyőrség Országos Parancsnokságánál, valamint a Pénzügyminisztériumnál és a Magyar Nemzeti Banknál, hogy rendelkeznek-e a takarmány-kivitelre. Nem tartják megfelelőnek azt sem, hogy az ipari takarmány táplálóanyag-tartalmát a gyártó határozza meg; célszerűbbnek látnák, hogy ezt hatósági előírás, szabvány írja elő. (MTI)

## Hajdú-Bihar megye polgármester jelöltjei

A nevek mellett, ahol a pártmegjelölés nem szerepel, a jelölt minden esetben független.

Ebes: Galgóczi Mihály (SZDSZ), Nagy József (FKgP), Oláh László, Portör János, Szabó Sándor.

Biharnagybajom: Bagdi Imre, Bartha Ferenc Benjáminé, Czegledi Péter Pál, Kacska Zoltán, Popovics Imre, Zagyva László Zoltán.

Bakonszeg: Ott Jenő, Talósné Brumár Katalin (FKgP).

Hajdúdorog: Jeles Istváné, Kerékgyártó György (Magyar Politikai Foglyok Szövetsége), dr. Kocsis Miklós, Kujbás Mihály János, Rácz István (FKgP).

Tiszacsege: Németh József, dr. Papp József.

Hajdúsámson: Gajdos Pál (SZDSZ), Kiss Géza.

Nyírmártonfalva: Antal Gábor, Mikáczi Ferenc (MDF), Piránszki Ferenc (MDF, FKgP), Seprényi József (MDF, FKgP).

Vámospércs: Deák Gyula, Fagyal Barnabás, Medgyesi Imre, K. Nagy Sándor (FKgP), Nagy Sándor.

Bihardancsháza: Bodó László, Kiss Gábor, Polgári Gyula.

Váncsod: Bogáti Károly.

Körösszegapáti: dr. Bereczki Lajos (MDF, FKgP), Dani Imre, id. Tóth Gábor.

Újszentmargita: Aranyosi Zoltán, dr. Bartal Kálmán.

Újtikos: Kovács József (SZDSZ), Makó János, Tóth Miklós.

Nádudvar: Baradács Lászlóné, Korcsmáros Sándor, Lengyel László (FKgP), Nemes Attila (SZDSZ, Fidesz), Varga Antal.

Hencida: Éles István, Főnyad László (ASZ), Mándoki Sándorné (FKgP).

Nyírábrány: Balázs István, Kiss Zoltán, Kovács Mihályné, Kupecz József (FKgP, MSZP, SZDSZ), Pelestyák György.

Egyek: Kemény István, Miskolczi László, Murvai Ferenc, Sárai István (FKgP), Szincsk Ferenc.

Esztár: Kanalas József (FKgP), Széles Kálmán (ASZ), Vajás József (MDF).

Biharkeresztes: dr. Balogh Antal, Balogh Géza, Fülöp Mihály, Kozma Sándor, Molnár György (MDF), dr. Rákosi János (SZDSZ).

Hajdúszovát: Hegedűs Istvánné, Mózsik László, Silye Gábor (FKgP).

Csökmő: Futás István, Harmati Lajos (ASZ), Varga József.

Nyíradony: Benő János (Nyíradonyi Nyilvánosság Klub, MSZDP), Frank József, Svégler István (Nyíradonyi Nyilvánosság Klub), Trefán József (MDF).

Kaba: Borbély Gyula, Bujdosó Géza, Farkas Lajos (FKgP), Gémesi Lajos (SZDSZ), Juhász Attila, Karcsa Viktor (Kabai Vállalkozók Egyesülete), Sári Győző (MSZP).

Sárrétudvari: Guba Péterné, Lévai György, Németh László.

Monostorpályi: Kardos Róza, Kiss Gyula (ASZ), dr. Takács András (FKgP), Vágó András.

Létavértes: Bora Sándor, Pelei József (FKgP), Szatmári Sándor.

Földes: Horváth István, Péter Imre, Sápy József (FKgP), Tóth Ferencné, Tóth István.

Nagykeréki: Gáspár István, Kiss István (FKgP), Lódi Jánosné, Sipos Imre (MSZP).

Mikepércs: Belgyár András (FKgP), Fekete Lászlóné, Kerekes Ferenc, Szöllösy László.

## Helyhatósági választás előtt

### Kire szavaz a polgári polgár?

A harmincötös út mentén messziről virítanak a paradicsomföldök. Sajnos, nemcsak azok, amelyekben még szedetlen a piros termés, hanem a tarló is. Nem tudom, miféle termelési rendszer nyomán, de a kép legalábbis termelési rendszerváltozás után kiált... Légyen akár a magán-, akár a közösségi tulajdon a domináns a jövő mezőgazdaságában, ekkora pazarlást egyik sem engedhet meg magának.

A helyi rendszerváltozás előjeleit kutatni indultunk a nagyközségebe. Hogyan éli meg a polgári polgár ezt a váltást?

Vagy munkanélküliek leszünk.

Reméljük nem. De menjünk tovább a kérdezősködéssel.

Borban az igazság — mondják. Meg azt is, hogy az alkohol megoldja a nyelvet. Nos, mindkét mondat csorbat szennved a sarki kocsmában. Hiába faggatok két betérő vendéget, mondana biztos tippet a polgármesterjelöltekre. Még a nevüket is megtartják maguknak. Egyedül a jövő heti tó esélyeinek a megvitatása képezheti beszélgetésünk tárgyát.

— Valamikor nagyban tozóttam. Amikor még nem emelték fel a szelvények árát. Manapság csak egy ikerszelvényt veszek. Érdekesnek, izgalomnak elég ennyi is — mondja a fiatalabbik.

— De mégis, ki lesz a polgármester?

— Fontosabbat kérdezek és magától! Mit játszik a Honvéd Békéscsabán? Na, ugye erre meg maga nem tud mit válaszolni. Hát én megmondom! A Honvéd még sohasem győzött ott. Még akkor sem, amikor jó volt. Hát szerintem a Békéscsaba győz! (A Honvéd győzött. Szerk. megj.)

Az már nem lep meg, hogy a parkolóban álló lángossütő nem tud, nem is tudja választolni kérdéseimre.

— Nem vagyok idevalósi.

— Környékbeli?

— Ha Debrecen környéknek számít, akkor igen. Onnan járok ki ezzel a mozgó lángossütővel, ott már nagy a konkurencia. Nem bánom, akárki is legyen, csak árulhassam itt a lángost.

### A Zólyom utca „káderlelőhely”?

A művelődési ház kirakátaban ki van függesztve a polgármester és az önkormányzati testület helyeire pályázók névsora. Furcsa dolog, a legtöbb politikust a Zólyom utca termeli ki. A polgármesterjelöltek fele (kétfő) ott lakik, s az ösztöndíjából is ötven élnek ebben az utcában!

Középkorú asszony és férfi nézegeti a listát. Egyenként véleményezik a jelölteket. Mit mondják, nem szeretnék többségük helyében lenni.

— Ez? Független? — kérdezi Bereczki Andrásné, nyugdíjas takarítónő. Hát az MSZP-bizottságon dolgozott, és nem mint takarítónő! Mitől független? Olvastam az újságban, hogy a helyhatósági jelöltek többsége független jelölt. Na, ha úgy függetlenek, mint ez, akkor jól nézünk ki!

— Vannak azért pártjelöltek is.

— Hogyne, itt van például ez. A gazdák bizalmára számít, meg a földszertetre. Földet? Úgy látott ez földet, mint én most itt, ni! Az aszfaltot. Azt látta ő.

— Ez meg — újabb név következik a listán... legfeljebb a lányok csöcsörészéséhez ért.

— És így, sorba, sorba. Vajon, hogy jönne össze az a tizenhárom helyi képviselő meg a polgármester, ha mindről csak a keresztvizet húzzuk le? Aztán az is akad.

### Ki lesz a polgármester?

Napsütéses délelőtt. Az átmenő főút forgalmán kívül nincs nagy nyüzsgés még a főtérén sem. A parkolóban az új idők jeleként jó néhány márkás, nyugati gyártmányú autó, magyar rendszámmal. A piacon közepes a forgalom. Átféle közéleti agóra is ez, pártok plakátjai hirdetik, hogy aki igazán jót akar, rájuk, azaz jelöltjeikre szavaz. Aztán van itt egy régebbi is. Falusi fórumra invitál az MSZMP. Te jó ég, ez vajon milyen régi? A dátum megdőbbsent, 1989. szeptember 18. Egy éve és egy napja, hogy kifüggesztették. Mégis, mintha évtizednyi messzeségből köszönné ránk.

Vajon ki lesz a polgármester? Tudják-e a polgári polgárok? Merik-e kimondani az esélyesek nevét? Julcsika, az áfész olasz fagyaltozójából nem.

— Itt vagyok egész nap, nem nagyon jutnak el hozzám a hírek. Még azt sem tudom, milyen idő van kint. Tényleg, jó meleg van? Mert aszerint fog a fagyalt.

A fagyalt egyébként olyan jó, ha polgári lakos lennék, még télen is idejárnék minden nap. De erre aligha lesz mód.

— Mit csinálnak majd télen a fagyizó dolgozói?

— Télen zárva vagyunk. Majd valamelyik áfészüzemben fogunk dolgozni.

G. J.

## Bírósági tudósítás

### A rablás tárgya: a rózsaszínű párdúc

Bűnügyi helyzetünk egyik megdőbbsentő vonása, hogy már igen fiatal korban szembe kerülnek a törvénnyel az emberek. Ifjúsági bűnözésről már régóta beszélünk, de az újabb adatok azt mutatják, akár külön csoport lenne felállítható a serdülőkori bűnözésre is.

R. A. tehát nem is fiatal, hanem serdülőkorú fiú, cselekményei elkövetésekor még csak tizenéves, illetve tizenöt éves volt. Már az általános iskolában is kiderült, hogy nem tud beilleszkedni a közösségbe, sok baj van vele még akkor is, ha nem számítjuk, hogy az orvosszakértő öt veleszületetten gyengeelméjűnek nyilvánította. Sőt cselekményei társadalmi veszélyességének felismerése is enyhe fokban korlátozott.

A fiatalember 1987-ben az általános iskolában — kihasználva azt, hogy a nevelők és a tanulók többsége ebédelni ment — a nála fiatalabb gyermekektől erőszakkal és annak kilátásba helyezésével neveléséges összegű pénzt vett el. Érdekes idézni az ítéletből: „X átadott a fiatalkorú vádlottnak két forintot. Mivel ezzel a vádlott nem elégedett meg, még további ötven fillért is átadott neki.” Egy másik gyerektől 15 forintot kért ily módon, s mivel nem kapott, a falhoz lökte és egyéb javaitól, többek között egy rózsaszínű párdúc elnevezésű jártól, megkapja a 15 forintot, visszaadja azokat. A továbbiakban aki nem adott

pénzt, azt botütéssel büntette. Az összegek csekélyek, a verekedés szerencsére nem okozott olyan sérülést, amely 1-2 napnál tovább gyógyult volna, de a leírtak bizony kimerítik a rablás tényét. Nem sokkal az első eset után megveréssel fenyegette másikat osztálytársát, ha az másnap nem hoz fel neki tiz forintot. Ő mindezt jelentette az osztályfőnöknek, s ezért is megkapta a magáét, ami már 3-4 nap alatt számított csak gyogyultnak.

Már folyt ellene a büntető-eljárás, amikor másik, ugyancsak súlyos bűncselekményt követett el. Egy falubeli hatéves kislányt néptelen helyre csalt és szexuális játékokra kényszerítette, amelynek részleteit a gyerek sírva mondta el odahaza. A tette: szemérem elleni bűncselekmény.

A bíróság a tanúk meghallgatása után bizonyítottan látta a bűncselekményeket. A gyámügyi szakember tanúként elmondta, neki a kislány előadta a történeteket, s nem valószínű, hogy azokat kitalálta volna. A rablások körülményeire pontosan már nem emlékeztek a gyerekek, mert olyan sok idő telt el azóta, de bebizonyosodott, hogy az erőszakot a pénz, illetve értékek megszerzésére alkalmazta a fiatalkorú vádlott.

Az ítélet kiszabása során figyelembe vétetett az erőszakos bűncselekmények gyakorisága, az, hogy a második bűncselekményt a vádlott büntető eljárás hatá-

lya alatt követte el. Enyhítő körülmények: a vádlott hibáján kívül hosszú idő telt el az elkövetés óta, akkor alig volt több, mint 14 éves, cselekedete társadalmi súlyának felismerésében enyhe módon korlátozott, a három rendbeli rablás kísérleti szakaszban maradt. Így a bíróság a vádlottat főbüntetésül egy évi és két hónapi, fiatalkorúak fogházában eltöltendő szabadságvesztésre ítélte. Az ítélet nem jogerős, mert a vádlott védője enyhítésért fellebbezett.

G. J.



Itatás...

(Fotó: Kőszeghy György)

## Csok

Évfordulóhoz közeledik, melyben Színház színpadon százados darabok születtek és a művek helyett felfedezés kockálya a győlem előterében irodalomtörténeti süllyedt pályák emelték aktuális érzelmekkel is. Hiszen az író B. bel királydránban a most V. néven játszott László és az (király) nemzetetokát táplálta népszerűségük deztethető. Az sors fintora, 1866-ban a darab ni provinciába egykori március és mellőzött s naiv pátosza kánisan formakiegyezés eszméket emelt h. zó szándék me darabból ma n reprodukálható írói ihlet, mellé témához nyúlt. legellentmondó pád-házi kirá számos tragik forrása lehet: a vége és a legkülönb és belviszályok kun származás lási és erkölcsi sorozatát termesetre a mű végső, szerelm koncentrált, am színeznek a po és a keresztény vallási eredetű sai. Az exponoi hogy a történel tőbb, filozofiku zelítéze helyett élénkebb, ám jégei uralkod parabolisztikus tehát, hanem végletes, csapom a „vér” sejtelm ma. A román ismert vérmász fontos, s nem fantáziálatlan, a múlt sejtelmegató megidézé. A fentiekből t a romantikus t ték mai színre talán nem tényménytelen vál Rálátva ma m nyilvánvaló fo gaira, a dráma sorozatára, a váltásból adó analógiákra, e rendezés kor dolatokhoz jut hogy modellt k érzelem és felelősség köz hogy meggyőző a koronként t fajiság és ideg varó kérdéseib ző témaválaszt tikus díszlet és giai előmunkál korunkban hite oldást szüggemathy Ágnes s ben a nyers, rus zsákszerű anyas sa érzékelteti a elettereit, a törtétegeit. A drábák Livia az er kihagyta a koram fajs hangja az anakroniszt leneteket és a n

Gőz József

## Mesebeli László király

Csokonai Színház: Vérményegző

Évfordulóhoz méltó az a bátorság, mellyel a Csokonai Színház színpadra állította Dobsa Lajos közel másfél százados darabját. Agyonjárt szott és agyonlemezett művek helyett vállalta a felfedezés kockázatát: a figyelem előterébe hoz egy irodalomtörténeti adalékká süllyedt pályát. Gesztusa emelett aktuális hazafüti érzelmekkel is találkozik, hiszen az író Bach-korszakbeli királydrámái (elsősorban a most Vérményegző néven játszott Negyedik László és az Első István király) nemzetfeltöltő indulatokat tápláltak, korabeli népszerűségük is innen eredeztethető. Az már csak a sors fintora, hogy amikor 1866-ban a darab a debreceni provinciába érkezik, az egykori márciusi ifjú sértett és mellőzött szerző, kinek naiv pártosza mögött markánsan formálódnak a kiegyezés eszméi.

Az említett hagyományörző szándék mellett a színdarabról ma már nemigen reprodukálható az alapvető írói ihlet, mellyel Dobsa a témához nyúlt. Hiszen egyik legellentmondásosabb Árpád-házi királyunk élete számos tragikus élmény forrása lehet: a 13. század vége a legkülönbözőbb külső és belső okok miatt, a királyi kör szűkösége pedig valási és erkölcsi konfliktusok sorozatát termeli. Mindenesetre a mű az uralkodó végső, szerelmi drámájára koncentrált, amit erőteljesen színezik a pogány kunok és a keresztény magyarok vallási eredetű összecsapásai. Az exponálás sejteti, hogy a történelem elmélyültebb, filozofikusabb megközelítése helyett a romantika élénkebb, ám közheleszerű jegyei uralkodnak. Nem a parabolisztikus felismerések tehat, hanem a szerelem végletes, csapongó érzései és a „vér” sejtelmis misztikumai. A romantikából jól ismert vérnász motívuma a fontos, s nem a historikus táblajelenetek, a ködbe vesző múlt sejtelmis, háborzongató megidézése.

A fentiekből talán kiténik, a romantikus történelmi játékok mai színrevitele egyáltalán nem tekinthető reménytelen vállalkozásnak. Rálatva ma már a darab nyilvánvaló fogyatékoságaira, a drámai ütközések sorozatára, a rendszer-váltásból adódó politikai analógiákra, egy markáns rendezés korszerű gondolatokhoz juthat. Úgy is, hogy modellt képez lávázó érzelmek és uralkodói felelősség között, úgy is, hogy meggyőző állást foglal a koronként újra születő fajiság és idegenség felkavaró kérdéseiben. A rendezői témaválasztás, az autentikus díszlet és a dramaturgiai előmunkálatok is ezt a korunkban hitelesített megoldást szuggesztálták. Gyarmathy Ágnes színpadképében a nyers, rusztikus erő, a zsákszerű anyagok tozódása érzékelteti a primitív idők élettereit, a történelem mélyregeit. A dramaturg, Dobák Livia az eredeti műből kihagyta a korabeli historikum fajs hangjait, redukálta az anakronisztikus tömegjeleneteket és a ma már bán-



Édua és Togur (Varga Éva és Falvy Klára) (fotó: Nagy Gábor)

tóan archaikus dramaturgiai megoldásokat. Azon a ponton viszont vitánk lehet vele, amikor — valószínűleg a rendezői elképzelésekhez alkalmazkodva — történeti-ellenül békessé oldja a dráma végének elemi indulatait: a király meggyilkolása bosszú helyett az ellenségek hihetetlen kibékülését eredményezi, s a tragédiát szinte hepiendbe fordítja. Mindezekkel együtt mondhatjuk, ideálisan szabad lett a pálya egy invenciózus rendezői alakítás számára. Seregi László rendező — témaválasztása erre enged következtetni — sok mindent megértett a Negyedik László üzeneteiből: a csapongó férfi szerelem lélektanát, a nőiség cassandrai vonásait, a hatalmi torzalkodások tisztátalan felhajtóerőit, az idegen nép asszimilációs gyötrelmeit. Hogy a shakespeare-i konstrukcióból mégsem sikerült egy Bánk báni méretű tragédiát gyúrnia, az ismételtlen csak operettes habitusából következik. Seregi ugyanis nem szembesíteti és megdöbbeneti akar, hanem mindenképpt szórakoztatni. Könnyű kézzel összeszóni a jeleneteket, s egy kispolgári mozdulattal lekerékíteni a megoldhatatlannak vélt, reménytelenséget sugárzó szituációkat. Lassan megszokjuk, hogy színházban fontosabb a paróka, mint a szerepével egygyé lett színész valóságos fájdalma. S míg a zenés darabokban a vállalkozás könnyedsége és a melódia meghatározó szerepe önmagában is elegendőnek bizonyulhat egy felszínes, ám mégiscsak teljes élmény kialakításához, addig itt ez a fajta felületesség az igazi katarzis hiányként köszön vissza. Mert konok vélemény, szilárd koncepció, kristálytisza világkép híján ennek az előadásnak a jellemzője egyfajta koncepciótlanság. Bár a rendező erőteljesen a szerelmi háromszög koncentrált, László

érdekes személyiségéből elsikkadnak kun vérenek szenvedélyes, visszahúzó erői, hiszen a kun hercegnőhöz való viszonyát is éterni, platói érzelmek hatják át.

E sokszereplős dráma — a szerepösszevonások ellenére — a társulat szinte minden prózistájának szerepet kínál. Lehetőséget a kiugró alakításra csupán kettőnek: Horányi Lászlónak és Varga Évának. A Lászlót alakító Horányinak fokozatosan billen helyre játéka, s nem annyira szerelmeként, inkább tivornyázó férfiként sikerül plasztikusan ábrázolnia a kéjenc királyt. Varga Éva régóta vár komolyabb szerepre, s most Édua alakjában szívesen próbálgatja színésznői eszközeit. Talán nem veszi el a kedvét, ha megjegyezzük: e sokféleségből a hercegnő sorsából indukált vak szenvedély, álságos képmutatás színészi megjelenítése még nem egészen sajt. Talán a legmaradéktalanabban Somhegyi György oldja meg feladatát. Műzét okosan megtisztítja a jágói vonásoktól, a bölcseségre helyezi a hangsúlyt, s ezt igen szépen, kiérlelt, hamis hangok nélkül valószínűleg meg. Helyzetérzék, kontaktusteremtő, partnerére figyelő-koncentrált, önmotogatótól mentes játék példamutató lehet. Kóti Árpád nagy buta kunfőnöke (Árbuz) — ezúttal is — önironikus és izés. Rendezői szigort igényel, hogy a művész eme játéktípusa ne merevedjen modorossá. A népes szereplőgárdának van néhány egyéni alakítása: miként megszoktuk, most is karakteres színtöltő Sz. Kovács Gyula (Koplan), Falvy Klára (Togur) és Gerbár Tibor (Koldus) játéka. A darab megvalósítása egészében azonban — úgy hisszük — ünnepi gesztus maradt csupán.

Pozderka Judit

## Hol a kultúra mostanában?

KÖZMŰVELŐDÉSI JÖVŐJÓSLATOK

Nyilván sokan emlékszünk még az áru-e a kultúra? vitára, amely több folyóiratban, heti- és napilapban tombolt nem is túl régen, viszont igen hosszan. Voltak olyanok (szenteskedők? idealistábbak?), akik nemet mondtak a kultúra „merkantilizálására”, mások viszont (a realistábbak?) az illúziótlanabbak? a „gonoszabbak?” az áru-mivolt mellett voksoltak. Az talán ki sem derült istenigazából, hogy mi is a válasz a kérdésre, az viszont igen, hogy ez a (kreált? oktrojált?) vita az agytekervényeket hiábavalóan fásasztó pótcselekvés volt. Történt ez azokban az esztendőkből, amikor is regnált a még 1958-ban fogalmazott művelődés-politikai irányelv, amely a kultúrát az ember helyett a szocializmus szolgálatába állította.

Mára kiderült, hogy a népet, az individuumot, az autonóm emberlények tömegét nem lehet egy magas „archimedesi” pontból művelni, műveltetni, a jobb sorsra érdemes emberi koponyát nem lehet felülről megszabott irányelvek szerint pallérozni. A kultúra ugyanis az egyes emberben gyökerezik, képződik, s az egyének szól. A közművelődés jövőjéről mostanában fogalmazódó-kikristályosodó gondolkodás a mikroközösségek életre hívására helyezi a hangsúlyt, nagy reményeket fűz ezek áldásos működéséhez. A kedve szerint művelődő-politizáló, társaséletet élő kollektívák ideája, a centrumba ezt he-

lyező szemlélet szerencsére nem nevezhető vadonatújnak. Magam is nem egy népművelőtől hallottam favorizálni. „A közművelődésben dolgozók egyik fontos feladata a közélet pártsemleges menedzselése, élesztése” — mondja egy újságcikkben a szakma szervezeteinek országos titkára. Megfogalmaz más fontos gondolatot is, például azt, hogy „az államháztartási törvénynek az állam-polgár számára alanyi jogon kell költségvetési garanciákat biztosítania a kulturális élet működéséhez”.

Kell-e mondani, hogy ma a közművelődésben dolgozók lába alatt valóságos reng a talaj, a tennivalókat, a finanszírozás módját, mértékét, s a munka tartalmát, a tevékenység céljait illetően is végletesen elbizonytalanodtak. Nem kell-e mindjárt a lomtárba utalni magát a népművelő kifejezést is? A népre nézve ugyanis lehet valami lenéző-lealacsonyító ebben a szóban, nem hiába élt-él a köznyelvben a népbütítő incselkedő kifejezés is. Van-e a mi népművelőknek igazán megfelelő szakember példaképe Svédországban, és hogy nevezik, s ha nincs, mitől olyan művelt a nép? A miért nincs népművelő a zulu-kafereknél, amely etnikumra pedig minden bizonnyal ráférne a művelés? A téma persze fontosabb annál, hogy tréfával éktelenkedjünk.

Bizonyos, hogy az említett kisközösségeknek teret kell biztosítani, s nyilván legin-

kább a meglévő művelődési házak adnak nekik otthont, valamint az időközben — nemritkán a közművelődési intézmények ellenében — szerveződött szabadidős társulásoktól bérelt vagy ezek tulajdonában lévő épületek. A szakma szervezete régóta fájjalja, hogy a művelődési házak kázanfűtő- és kötő-horgoló tanfolyamok szervezésére voltak kárhoztatva az áramszámlát kifizetendő, s mondja most is, hogy az államháztartásnak biztosítani kell az intézmények fenntartásához, működéséhez a dolgozók bérét fedező költségeket. „A művelődési tevékenység megrendelője a helyi közösség, a nemzet- és az egyetemes kultúra” — olvasok egy széles „karcsapású” gondolatot, amelyre talán mégsem kell rástútni a mostanában olyannyira prosperáló demagóg jelzőt, lévén, hogy voltaképpen igaz. Az önkormányzat, a faluközösség számára — ha megfelelőképpen működik — nem szabad, hogy nagy gondot jelentsen a művelődési költségek előteremtése. Nem győzzük eléggé hangsúlyozni, hogy a kultúrára szánt összegek viszonylag gyorsan és biztosan megtérülnek. Igazat lehet adni annak a vélekedésnek, amely szerint „a művelődési házak vezetőinek többsége a közelmúltig rebellisként a kuruc szerepét vállalta a labanc párttitkárral szemben”. Nagy öröm most ezt a szerepet elfelejteni, s az adódó lehetőség a kultúra fejlődésének ügyét fölösleges hatalmi el-lennyomaték nélkül szolgál- ni. Teher alatt ugyanis valószínűleg csak a pálma képes nőni.

A valamikori embernek azért lehetett teljességélménye, többek között azért élt harmóniában a világgal, mert nagyon jól, szeretve ismerte környezetét, tájához, annak történelmét, faunáját és flóráját. Ha újra a természetes értékek, az alapvető emberi idolk (fontos helyen érte a tízparancsolatot is) lesznek az irányítók, az életrendező tényezők, ha igazi otthonunkra lelünk a hazában, egészen biztosan gátat tudunk vetni az áldatlan atomizálódásnak, az elidegenedési folyamatnak. Nagyon fontos (fontos lett volna persze eddig is), hogy a településeken az értelmiségiek ne csak a személyi okmányaik bejegyzése szerint, s világtól elzáró otthonukban legyenek értelmiségiek, legyenek azok a szó igazi, legteljesebb értelmében a tágabb térben is, tudjanak sok vonatkozásban mintául szolgálni környezetük számára, segítsenek földjeiknek a magukra találás küzdelmében, a világban való eligazodásban. Legyenek az egymásnak feszülő indulatok bölcs katalizátorai, a szétartó érdekek összehívó, legyenek előzékeny társai a szerepüknek remélhetőleg megjelölő közművelődési szakembereknek a misszió-nehezű feladatok megoldásában. S még akkor sem leszünk abban a helyzetben, hogy elmondhatnánk: ideje megállni, itt van már a Kánaán.

Gulyás György

(Szerk.: A mellékelt angol nyelvű levélmásolat a szerkesztőségben.)

Erdei Sándor

## Akaritonó ndent lát

án nemcsak így  
közt ilyen szöki-

en aztán nem. Igaz,  
vagyok, de a ta-  
ok mindent meg-  
esz. Mert keresztül  
ta, mintha ott sem  
m törődnek vele,  
all is. Elmondom  
ll, kinek van két  
meg Debrecenben  
ása, meg vikend-  
ki tudja, kinek a

n nem volt baja a  
dásból?  
bizony elég. Egy-  
Csehák Juditnak  
teveselltem a há-  
orintos nyugdíja-  
képest, amit egy  
szedett, húszéves  
zony után leszá-  
tó kapott, aki több  
er forintos máso-  
állalt a nyugdíja  
isszaírt a minisz-  
ter, hogy ő ebben  
kes, de kivizsgá-  
ta az ügyet a me-  
bizottságnak. Na,  
s jött egy elvtárs-  
tanácsunktól is  
étnéztek a laká-  
és mindenütt, és a  
mondták: de hi-  
nál minden tiszta  
Közszönm szé-  
sem tagadtam le,  
azért írtam a leve-  
zt megállapítsák  
am meg maradt...  
volt eredménye a  
?

n volt. Azt mond-  
titkárnó, hogy elő-  
riesztve a Tiszta  
des ház tábla vi-  
nem kapom meg,  
írkálók a község-  
és nekem az a tá-  
a én tudom, hogy  
és rendet tartok,  
i a nyugdíjam,  
van százalékolva  
és mi tartjuk el  
mat is, aki 88

at utolsó szavait  
öve, a könnyeit  
mondja Bereczki-  
zélgetőpartnere,  
bor is elérzékeny  
an azért megáll-  
mindketten ott  
polgármesterje-  
utatókozásánál és  
ason is. Mi pe-  
unk azzal, hogy a  
ok után meg-  
milyen változások  
új emberekkel.

Göz József





## Az önkéntes tűzoltókért...

Talán csak a szakmabeliek figyeltek fel rá, hogy törvényalkotóink a leendő önkormányzatok feladatává tették a helyi tűzvédelemről való gondoskodást. A végrehajtási feltételek megteremtése előreláthatólag nagy és folyamatos feladat lesz. A tűzoltás és kárelhárítás állandó készenlétet és riaszthatóságot igényel. A megye községeiben, városokban működő önkéntes tűzoltó-egyesületek többsége — rajtuk kívül álló okok miatt — csak késve tud vonulni, beavatkozni, pedig minden perc égés megsokszorozza a kárt, gyakran életet veszélyeztet.

Az ez év augusztusában megalakult megyei önkéntes tűzoltószövetség — a tag-egyesületek önállóságának tiszteletben tartásával — egyik legfontosabb feladatának a működést gátló tényezők feltárását jelölte meg. A gondokat túlnyomórészt helyben, az egyesületeknél, a településeken kell megoldani, s azok sokszor egyediek. Ezt figyelembe véve csak a jellemző, általános problémákra utalunk. A megyében több ezer tűzoltó szabadidejéből, fizetség nélkül oltja a tüzet, s még köszönetet sem kap érte... Anyagi veszteség éri, mert nincs ideje külön munkát végezni, s ezt családja is megérzi... Az önkéntes tűzoltó ha helyben nem talál munkaalkalmat, gyakorlatilag nem riasztható, nem tud közreműködni a tűzoltásban, a kárelhárításban. A muszálig elavult gépjárművek, kismotorfecskeendők javítása, üzemeltetése szakember- vagy alkatrészhány miatt akadozik. Az önkéntes tűzoltó-egyesületek működéséhez szükséges pénz előteremtése is gondoz okoz a fenntartóknak, a gazdálkodó egységeknek és a szociális gondokkal küzdő lakosságnak.

Az állami tűzoltóság önmaga nem képes — létszáma miatt sem — a tűz- és kárelhárításra, a katasztrófa-helyzetek elhárítására. Hatékony védekezés csak az önkéntes segítők közreműködésével valószínűsíthető meg. Ennek tudatában a hivatásos tűzoltók minden szakmai segítséget megadnak az önkéntes tűzoltó-egyesületek és a megyei szövetségük szervezeti erősítéséhez. Meggyőződésünk valamennyi tűzvédelemmel kapcsolatban álló szervezet támogatására, sőt társadalmi összefogásra van szükség, a több mint egy évszázada élet- és értékmentő tevékenységet folytató önkéntes tűzoltómozgalom fellendítésére.

Az is tudjuk, a felismerés kevés. Olyan érdekeltségi rendszert kell kidolgozni, működtetni, amely a polgárok, a gazdasági egységek és a vállalatok közreműködését ösztönözi.

Vass Sándor  
tűzoltó százados

## Jobb mint korábban, de még javítható

# A Biogal tűzvédelméről

Mindenki előtt ismert, mekkora a jelentősége a gyors beavatkozásnak egy tüzesetnél. Fokozottan érvényes ez az olyan vállalatoknál, gyáraknál, ahol tűzveszélyes termékeket állítanak elő vagy ilyen alapanyaggal dolgoznak. A debreceni Biogal Gyógyszergyár ezek sorába tartozik. Nem mindegy tehát hogyan szervezik meg a gyár tűzvédelmét és milyen hatékonysággal tudnak dolgozni a vállalati tűzoltók. Erről kértünk tájékoztatást Kovács Ferenc biztonságtechnikai osztályvezetőtől és Kovács Gábor tűzvédelmi vezetőtől.

— Jelenleg hányan látnak el a vállalati tűzoltó feladatokat és milyen szervezetszfémben?

— Mivel a gyárban három műszakban folyik a termelés, minden műszaknak van egy 8-10 tagú raja. Ezenkívül a nappalos munkarendben dolgozók adnak még egy brigádot a munkanapokon.

— Milyen felszereléssel rendelkeznek?

— Két tűzoltóautó van, egy Multicar P 500-as és egy Zsuk K 15-ös. Ezekhez készítettünk saját magunk két pótkocsit a szükséges felszerelésekkel.

Kiderült ez nagy ugrásnak számít a korábbi évekhez képest, hiszen 1981-ben még csak egyetlen 250 literes tartályuk volt amit egy Nysa



A pótkocsin a maguk készítette halonnalöltők

gépkocsin szállítottak. Aztán kigyulladt a szabadterei hordó és ballontároló. A lángok megfékezésében ugyan közreműködtek a vállalati tűzoltók, de az egymillió-kétszáz ezer forintos kár keletkezését nem tudták megakadályozni. Az eset felhívta a figyelmet a tűzvédelem hiányosságaira. Ma már jobb a helyzet, ám időközben a gyár is fejlődött.

— A gyárfejlesztéssel lépegt tudott tartani a tűzvédelem korszerűsítését?

— A már felsorolt eszközökkel nagyban növekedett hatékonyságunk, de arányában elmarad az elmúlt öt évben végrehajtott gyárfejlesztéssel együtt járó követelményektől. Nem megoldott például a dolgozók riasztása. Rövidesen kiépítjük a személyi hívóháló-

zatot, ami lerövidíti a vállalati tűzoltóink „bevetettségét”. A gyárkorszerűsítéssel néhány régi épület felszabadul, ezek közül az egyikben alakítjuk ki a több mint 400 négyzetméteres új tűzoltószertárt. Már beterveztük egy IFA megvásárlását is, de lehet, hogy másfajta járművet kell majd beszerezni.

A Biogalban több tízezerféle anyaggal dolgoznak. Ezek között akad tűzveszélyes, fokozottan tűzveszélyes és robbanásveszélyes is. Egy komolyabb tűz az egész gyárat megbéníthatná, leállna a termelés. Az elmúlt évben a gyár egymillió-hétszáz ezer forintot költött tűzvédelemre. Ezzel a megyei rangsorban a középmezőnybe sorolhatók, de ha megvalósulnak elképzeléseik előbbre léphetnek.

E. P.

## A lakásfűtés veszélyei

Minden évben több és több lakásban üt ki tűz, sok ember hal meg értelmetlenül és oktalanul a figyelmen kívül hagyás és a fűtőberendezések hibás működése következtében. Nemcsak emberek halálát okozzák mindezek, hanem milliós értékek elvesztését is.

Tavaly 49 tüzet okozott a helytelen fűtés a megyében és egymillió 400 ezer forint érték veszett kárba. Ebben az évben 51 esetben összesen 2 millió 700 ezer forint kár keletkezett. Mit tegyünk, hogy elkerüljük a károkat? Mindenek előtt csak engedélyezett típusú fűtőberendezést használjunk. Sok tüzet okozott már a házilag barkácsolt tüzhely. Másik szabály, hogy a berendezésnek kifogástalan műszaki állapotúnak kell lenni. A vas-, a cserép-, és az olajkályhák a használat következtében előbb-utóbb tönkremennek. Belső samottbélésük kiég, olajvezetékük eldugul. A meghibásodás veszélye fennáll a gázzal üzemelő berendezéseknél is. Ezért — legalább a fűtési szezon előtt — szakemberrel vizsgáltsuk meg a berendezést. Harmadik fontos követelmény, hogy a berendezés füstcsöve, és a kémény kifogástalan állapotú legyen. A füstcsőben dugulások keletkezhetnek a lerakódott koromtól, hamutól. Ezek kitisztítása évente esedékes. A több darabból álló füstcsöveknek egymáshoz, a fűtőberendezéshez, és a kéményhez hézagmentesen kell illeszkedni. A hosszú füstcsöveket 1,5 méterenként a falhoz, a mennyezethez kell rögzíteni fémbilincsel. A szétcsúszás veszélye csak így hárítható el.

A szénttüzelésű kályhákat nem szabad tűzveszélyes folyadékkal begyújtani. A begyújtást és a fűtés felügyeletét ne bízzuk a berendezés működését nem ismerő, vagy arra egyébként alkalmatlan személyre! Soha ne töltsünk olajat üzemelő olajkályhába! Csak a kereskedelem kapható háztartási fűtőolajat használjunk. A berendezés és a környezetben lévő éghető anyag között a használati utasításban előírt távolságot tartsuk meg. A fűtőtest felett és közvetlen közelében ruhát ne szárítsunk. Éghető padozatú helyiségben helyezünk éghető anyagú parázfelfogót a kályha ajtaja elé. Az elektromos hűségűzők használatánál legyünk különösen óvatosak.

Kovács János  
tűzoltó százados

## Ha magasan repülnek a hot-dogok...

### Gázrobbanás Hajdúnánáson

Hajdúnánáson idén augusztus 29-én éjjel hatalmas detonáció rázta meg a város külterületét. A Dorogi úton, a benzinkút mellett a közterületen elhelyezett 2x3 méter alapterületű pecsenyesütő pavilon időzített bombaként robbant fel. A hírre helyszínre érkező tulajdonos értetlenül állt a történet előtt.

A talányos robbanás okára a tűzvizsgálat alkalmával derült fény. Kiderült, a helyiségben lévő gázpalackról üzemeltetett gázrezsó — melyet a tulajdonos előző este 18 óra körül használt — lángja valamilyen külső hatásra (például léghuzat) kialudt. A tulajdonos ezt nem észlelte, amikor nem sokkal később bezárta az üzletet. A gázrezsó nem volt égszbiztosító, így a gáz szabadon áramlott a helyiség légterébe. Az éjszaka a gáz-levegőelegy elérte a kritikus értéket. Hajnali 3 órakor a pavilonban lévő hűtőszekrény automatikusan bekapcsolt és reléjének az érintkezői között üzemzékeny létrejött villamos ív a gázkeveréget berobantotta. A másodperc tört része alatt történt robbanás olyan erejű volt, hogy a pavilon vas vázát erősen eldeformálta, annak üvegezése pedig repeszbombaként szóródott szét tíz méteres körzetben. Szerencsére személyi sérülés nem történt, viszont a tűzkár jelentős: közel 80 ezer forint.

Sajnos nem egyedi esetről van szó, évente 18-20 hasonló történik megyénkben. Felhívjuk az olvasók figyelmét, hogy a pb-gázzal működő tüzelő-fűtő berendezések üzemeltetése során minden esetben megfelelő körültekintéssel járjanak el és saját érdekükben fokozottan tartsák be a használati utasításban rögzített szabályokat. Egyre nagyobb mértékben kezd elterjedni a pb-gázról üzemeltetett fagyasztóberendezések használata a panellakásokban. Az előírások ezt szigorúan tiltják. Rághatni is rossz, hogy egy panellakás valamelyik emeletén bekövetkező gázrobbanás milyen tömeges katasztrófát okozhat.

Mezei Pál  
tűzoltó főhadnagy

## Nem öngyulladás! Emberi gondatlanság!

### A betakarítás tűzvédelmi tapasztalatai

Mezőgazdaságunk ez évi eredményeit szinte kritikusra csökkentette a hosszán tartó aszály, melyet tetézt a betakarítás időszakában bekövetkezett tüzesetek magas száma és kárértéke. A tavalyi, összesen 19 „káros tűz” helyett idén 51 okozott 5,5 millió forint értékű kárt. Ez 14-szeres emelkedést jelent az 1989-es kárértékhez képest. Kiemelkedik a debreceni körzet nyolc erdőtüze, körülbelül egymillió, hatnádtüze körülbelül 1,8 millió, és a püspökladányi terület két gabonátüze körülbelül egymillió értékű kára.

Az eső elmaradása ugyan zökkenőmentes, gyors aratást tett lehetővé, de a száraz aljnövényzet miatt már az

útmenti gabonátáblába (mint június 28-án Nádudvaron), a fenyőerdőbe (mint például augusztus 16-án Vámospercsen és Nyírácsádon) terjedtek át a lángok, mire valaki felfedezte és értesítette a tűzoltókat. A keletkezési okuk pedig a közhiedelemmel ellentétben nem öngyulladás volt! Vizsgálataink bizonyították, hogy a tüzesetek többségét az utakon közlekedő felelőtlen dohányosok, a gondatlan szemétegetők, és a felügyelet nélküli játszázadozó gyermekek okozták.

A korábbi évekhez képest idén már kevesebb munkagépben keletkezett tűz műszaki meghibásodás miatt. Az örök gondot jelentő Hesston-

körbálázó egy-egy példánya Püspökladányban és Hajdúnánáson, egy kombajn Sárrétudvariban volt az áldozat. A műszaki hibájukból eredő, összesen 100 ezer forint kár elenyésző az emberi gondatlanságból származó több mint 5 millióhoz képest. Ez minden bizonnyal köszönhető annak a gondos felkészítésnek is, mellyel a gazdaságok ez évben az aratást várták. Ellenőrzéseink során ugyanis azt tapasztaltuk, hogy idén nemcsak dolgozók oktatásával, tűzoltóeszközök készletben állításával, hanem elavult gépek leltiismeretes felújításával is igyekeztek eleget tenni a betakarítás tűzvédelmi követelményeinek. Ugyanakkor sajnálatos tény, hogy a megelőzés ellenére az aratók között is akadtak felelőtlen emberek. Nem ellenőrizték körültekintően az erő- és munkagépek kipufogó rendszerébe épített szikrafogó állapotát, s ez vezetett Debrecen határában három szalmatűz kialakulásához. Földesen pedig a balázott szalma rakodása során követtek el sorozatosan szabálytalanságot. Az egyik ilyen „túl magas” rakomány az elektromos távvezeték alatt elhaladva zárlatot idézett elő, ami az egész járműszerelvényt leégés okozta.

Zékány István  
tűzoltó alhadnagy



A gondatlanság eredménye!

## S... ÁTJÁK

ajd sorrendben a sz, orosz, latin és vek. „Az legutóbb a műholdas tv- rzés elterjedése és utazások fellen- újabb és újabb nitását követelik mondja Stans- ashingtoni nyelv-

en nyelvet tanuló ak aránya most eléri minden idők csúcspontját: 1934-ben a diákok több százaléka tanult és fejlett országok ennél is többet a diákjaiktól. A ekek első osztálya- ak az angolt, a lis Európában az skola felső tagoza- enütt kötelező a v-tanulás, s a brit ak is szigorúbbak en az amerikaiak-

nyelv-oktatással amerikai szak- edig változatlanul. A Galupp Intézet szerint az ország ktatási intézmé- l százalékában ul nem követelik egennyelv tanu- szakemberek attól gy a nyelvtanu- ábbahagy, ha nem k tovább ország- gyetemi előírások, ikerül megmutat- erekeknek, hogy az gban és másutt is vobb szükség van nyelvekre. ikai szakemberek- ak angol kollégá- kusabbak. Sokan gy vélik: az ame- k mindenekelőtt ne újra megtanul- el egyre kevésbé nit külföldi part- báraiknak

## Bős: dig jó, g nem ködik

erőmű egyetlen jó ga az, hogy egye- ködik — hang- dden a pozsonyi hivatal ökológiai ztályának dolgo- rttótt sajtótájékoz-

tal munkatársai mmal szoltak a város egyre szen- levegőjéről és a normáknak már megfelelő ivóví- ondták: a város az ezredfordulóra meg fog duplá- vizigény döntő lőközi tartalékok- szakértők felhív- met arra: ha be- a bős erőművel s aggályok, akkor hogy a megfele- aság elérése érde- n hatalmas össze- ne szánni a külön- kos beruházások- r kérdésessé teszi értelmét. Ezért míg az erőmű nem — mondták. (MTI)



# DEBRECENI DILI DONGÓ

## Mit tennék az elnök helyében?

Van köztársasági elnökünk! Nem ideiglenes, tartós. (Bár a közelmúlt történelme ezeket a fogalmakat ugyancsak összekuszálta.) Azt mondják, hogy valakinek a bemutatkozása egy fontos vezetői poszton, az első intézkedések hosszú időre meghatározhatják a róla alkotott képet, sőt az irányítása alatt álló vállalatot, intézményt vagy országot is. Ezért az Elnök Úr szíves figyelmébe szeretném ajánlani, mit tennék én, ha köztársasági elnök lennék.

### 1. Tekintélyszerzés

(Ez a legfontosabb, mert ha valakinek nincs tekintélye, legfeljebb csak pártvezető lehet.)

— Az összes székelt kivitetni az országgyűlés üléséből (lásd: az I. Árpád-házi Köztársaság idejében IV. Béla elnök), de hogy ebből mégse legyen országos botrány, néhány hordót el lehetne helyezni a teremben.

— Azonnal megtiltani az ülés közben az alvást, evést, újságolvasást és interpellációt. Ezek mind olyan pótcselekvések, amik csak elvonják a figyelmet a lényegi dolgokról.

### 2. Szervezeti kérdések

Egy köztársasági elnöknek, ha meglát egy képviselőt, azonnal tudnia kell, hogy az melyik párt tagja. Ezért el kell rendelni, hogy minden képviselő a pártjának megfelelő egyenruhát viseljen. És pedig:

**MDF-képviselők:** Sötétszürke öltöny, bordó (nem piros!) nyakkendő, fehér ing, fekete cipő és huszárcsákó.

**SZDSZ-képviselők:** Világos öltöny, fehér ing (nyakkendő nélkül), világos cipő, kopaszra borított fej, szakáll, szemüveg. (Nőknél a szemüveg elmaradhat.)

**FKgP-képviselők:** Zsinóros mente, bögatya, csizma, rohamsisak.

**MSzP-képviselők:** Búzavirágkék overall, kihajtott kockás ing, Leninsapka, szemüveg, mellre kitűzött pártjelvény (ejtőernyővel aláereszkedő veszett fejsze nyele.)

**Fidesz-képviselők:** Levágott szárú kopotatt farmer, cserkészzing, mirtuskoszorú, strandpa-

pucs, vékony ezüstlánc nyakba akasztott gumióvszer.

**KDNP-képviselők:** Egyszerű szabású fekete reverenda, saru, árvalányhajás pörgekalap és az iskolareformot szimbolizáló nádpálca.

**Független képviselők:** Természetesen ki-ki saját pártja egyenruháját viselne.

### 3. Maradandó intézkedések

Ahhoz, hogy valakinek az országjárására évszázadok múlva is emlékezzen a hálás utókor, néhány maradandó intézkedést kell hozni. Ilyenek lehetnek:

— Új állami ünnepek bevezetése elnöki rendelettel. (Pl. Árpád-nap megünneplése; A Nemzetközi Tőke Beáramlásának Napja; Az Ismeretlen Apa Napja; az Utolsó Trabant beérkezésének ünnepe; az Első Kormányválság Napja stb.)

— Új kitüntetések alapítása (Pl. Aranyhordó-díj a rubinokkal ékesített Torgyán-keresztrel — a legjobb néptribunok részére; Anna-díj — a legkevesebb szavazatot kapott pártok vezetőinek; Krassó-díj — a minden rendszer által üldözötteknek; Fekete-díj — Gyula változata a legjobb magyar lakodalmasrockzenekaroknak — Sándor változata a legeredményesebb köpönyegárusoknak stb.)

### 4. Fordítás

Végül, de nem utolsósorban igen fontos, hogy egy államfő megmaradjon államfői mivoltában is egyéniségnek. Nem árt, ha szabadidejében hódol egykori hivatásának. Jelen esetben el tudnám képzelni, hogy Göncz Árpád továbbra is fordít. De most magyarról angolra. Így az angol nyelvterületen élő százmilliók egy államfő tolmácsolásában ismerkedhetnek meg a magyar irodalom olyan jelentős íróival, mint például Berkesi András, Szilvási Lajos, Mág Bertalan, Czére Béla vagy Hajja Attila.

Lehet, hogy kimaradt néhány fontos tétel. De én sem tudhatok mindent. Nem vagyok én köztársasági elnök!

(bem)

## FOTÓ 1.



Játékos nemzet vagyunk. Manapság leginkább az idegeinkkel és a türelmünkkel játszunk. A mindennapos rendeletek, áremlések után gyakran nem hiszünk a szemünknek!

Most induló fotó-tó sorozatunk 13+1 héten át mutat egy-egy fotót egy-egy kérdéssel és három lehetséges válasszal. A játékos kedvű olvasók a szem és az agy rendszeres tréningje után könnyebben tesznek majd különbséget a közélet és magánélet jelenségei között, s a legszorgalmasabbak talán még az egy-egy árucikken látható 13+1 cédula közül is könnyebben ki tudják választani az igazit.

(Katona)

**Megjegyzés:** A megfejtést beküldeni nem kell. A játékkal csupán az olvasó közérzetét szeretnénk javítani, sikerélményét fokozni. Ugyanis mindenki azt tarthatja helyes megoldásnak, amelyet ő maga a legjobbnak véli. Játékunkban ez az új és merőben eredeti. (A szerkesztő)

### 1.

Mi látható a képen?

1. Korona nélküli szépségkirálynő
2. Praktikus nagyvárosi viselet
3. Védőöltözék volt minisztereknek



Magyar kilátások...  
(Katona Bálint fotókarikatúrája)

## KIS MAGYAR ADOMATÖRTÉNET

### 5. Magyar humor — latinul

Kónyi Jánosnak és Andrád Sámuelnek a XVIII. század végén megjelent gyűjteményei nyelvükben voltak magyarok, tartalmuk inkább egyetemes, más-honnan gyűjtött. Szirmay Antal két kiadásban is megjelent munkája viszont — Hungaria in parabolibus (1804) — nyelvében latin, szellemében azonban igazán magyar.

Szirmay (1747—1812) földbirtokos és tipikus megyei nemesi politikus volt Zemplén megyében. Történetirői, politikusi működése ellentmondásos, nyomtatásban kiadott és kéziratban maradt humorisztikus gyűjteményével azonban fontos művelődéstörténeti feladatot vállalt és végzett el.

Szirmay nem gyűjtött idegenből adomákat, hanem lejegyezte minden különösebb rendszer nélkül mindazt a korábban humorosnak tetsző jelenséget, történetet, szólásmondást, érdekességet, gondolatot, latin-magyar szójátékot, amit hallott környezetében. Így aztán műve kultúrtörténeti tárház. Mi ma nem minden részletét élvezhetjük.

Mivel azonban — Kazinczy szavaival — „társalkodásban kellemetes mulattató volt, sziporkáztak jó gondolatai, elméssége szikrázott”, parabolái természetes valóságában őrizték meg a kor magyar nemesi gondolkodását és nemzeti sajátosságainak sok-sok elemét, túl is terjedve a nemességen.

Szirmay bizony erősen elfogult a magyarok mellett, s feljegyzésre érdemesnek tart olyasmit is, hogy „A bajorok úgy félték a mi vitéz nemzetünktől, hogy még 1741-ben is mindig magyar ruhába öltözöttnek pingáltak az ördögöt.” (A bemutatott részleteket Tóth Béla magyartításában közöljük.) Nem véletlenül idézi egy meg nem nevezett „idegenföldi” lelkesedő véleményét is a magyarokról.

A mai olvasó számára kellemesebbek azok a történetei, amelyek poénra hegyeződnek ki. Így pl. a szólásmagyarázatai.

„Kétfelé kap, mint a Tiszába haló lengyel” — szokták mondani a Tisza mentén. Az történt ugyanis, hogy egy lengyel úr kocsisa nagy bátran nekihajtott a Tiszának.

— Hova mégy oda pokolba? — kiáltott rá egy, a veszedelmet látó magyar.

Ezt a lengyel úgy értette: „jeno po kola voda”, vagyis: a víz csak a kerékig ér. A lengyel úr aztán, mikor félholtan húzták ki a Tiszából, így förmedt kocsisára: — Te gazember, ha belefúltam volna, tüstént levágtam volna a fejedet.

Mire a kocsis:

— No akkor én is megharagudtam volna és nem vittem volna tovább uraságodat.

Szirmay nagy előszeretettel foglalkozik az ördögökkel, papokkal. Lássunk egy magyar vonatkozású tréfát.

A magyarok Belzebubot az ördögök öbesterének hívják, mert a kálvinista biblia fordításában így van: „Belzebubnak, az ördögök öbesterének nevében kihajtja az ördögöket.” Egy öreg magyar öbester, ki hiába várta, hogy generális legyen, egyszer ez igét hallván, így szólott mellette ülő barátjához:

— Tizenöt esztendője nem voltam templomban, de akkor is csak ezt az evangéliumot olvasták. Most látom, hogy a másvilágon nincs különben, mint mi nálunk. Szegény Belzebub, ő is még csak öbester, mint én.

És egy debreceni témájú anekdota:

A kolduló barátokról sok jóízű tréfa jár szájról szájra. A közmondás azt tartja róluk: a kocsisnak a torka, a barátnak a zsákja ritkán telik meg. Debrecen város főbírájához beüzemelt egyszer egy kolduló barát, hogy csak három szót szeretne vele szólni. Bebecsátották, de csakis az alatt a föltétel alatt, hogy nem mond többet három szónál. A barát állt szavának és csak ennyit mondott:

— Bort! Buzát! Szalonát!

A nevető főbíró bőven adott neki mind a háromból. S még egy történet a hiedelmekről.

Zemplén vármegyében 1705-ben pörbe fogtak egy csomó fehércselédet, azt a vádat formálván ellenük, hogy a tokaji hegyen az úgynevezett kopasz tetőre / ma is így hívják! / járnak az ördögökkel táncolni.

Volt a gyanúsítottak között egy negyvenesztendős vénleány is, ki azzal védelmezte magát, hogy hazug a vád, mert ő élemedett voltánál fogva sem táncolhatott volna. A vármegye elms nótáriusa ehhez a vallomáshoz azt a megjegyzést tette:

— Negyvenesztendős leánnyal már az ördög sem akart táncolni!

Szirmay Antal munkája teljes egészében magyarul soha meg nem jelent. Pedig bizonyos, hogy legjavát — kéziratban maradt, pajzán történeteivel, feljegyzéseivel együtt — nemcsak humortörténeti, de művelődéstörténeti okokból is a mai olvasók kezébe kellene adnia egy vállalkozó kiadónak.

(Folytatjuk)

Bényei József

A PARTIUM IRODALMI TÁRSASÁG PÁLYÁZATA

Brém-Nagy Ferenc: A szobor

- RÉSZLET -

A debreceni Partium Irodalmi Társaság tavasszal meghirdetett országos irodalmi pályázatának eredményhirdetése szombaton volt a Déri Múzeum színháztermében. A döntés megszületett, az íráskorok pályázók munkáikért, köszönet a pályázók megvalósítást segítő megyei ifjúsági és sportosztálynak a támogatásért. Az igazi nyertesek remélem az olvasók lesznek.

Dusa Lajos,  
a társaság titkára

Tornay Mari versei  
csönd-avar

(O-nak Visegrád felől)

a fűzek november-árnyai  
szétfolyó polip karok  
az enyvesedő Dunán  
már végleg sárba dermedtek  
az ősz-toltos ponyvák alatt  
fulladozó házak  
az elforduló hegyek hidege parázsol  
a busz duruzsolásában  
s poggyászuk bebábozódott avar-csönd  
csupán  
jeges hordak neon-csillagszórók karcos üvegén  
fölkélik szemed  
együtt vagyunk.  
hazaérhetnénk ha volna otthonunk

hitegető

már csak a szeretőm szíve cirmos parázs  
meleg csak a tulaj koloniál-műhelye  
hol békázöld vaskazán vartyog burukkol  
hol kopott hokedli mellett  
sámlin kuporgok

köröttem csavarok szögek hallgatag gyalu  
miegység pléhes öntörvényű kacat  
bőrözött festék szurkos lopótök  
sehova-huzalok

kiírom a fagyból a rózsakertek páráját  
kaptárok döbbenetéből az arany-lüktető méheket  
dermedt falrepedésből a nap-piros bogarakat  
alagsori februárunkból elszürkült szemed  
ezüstbe írom

Laczkó István:

Almák íze

5

Az emberek akikről most beszélek szoros  
fogják körül szívem Szemükben izzó fénnel  
az agyagos sár Szikár lábszárak szőrzetén  
csillángoltak a pelyvával összekeveredett  
ismerőseik Csupasz nyakszirtjüket vállukat  
marta a napfény és testük kipárolgó sós ízű  
Térdepelve görbedt testelfogtak a sártágélavetéshez  
megrakott homlokuk alatt ott égett az Isten  
rekeműve: Szemüket már réges-rég  
a mennyről Piramis-gúlába rakták össze  
megmenteni maguk és hegyüket az alattomosok  
nyomni Estéltett s ók szerszámaikat mosták  
sárga lötytyében Térdig felgyúrt nadrágban  
lépdeltek hajlékukig Talpukat végtelen  
áldotta csókolta a föld A falu szélénél  
lábát törte a nappal beérte őket az est  
véges-végig az ablakok világító sora volt a  
Hálából bekerítette a házakat a csönd  
nádtetők szürkéjére angyalok csapata szállt

Amikor kilépett az ajtón, szeme belekápázott az erős napsütésbe és megcsapta az élénk, a fagyból felengedő föld szagával terhes kora tavaszi szél. Megállt a lépcsőn, hunyorgott és begombolta magán a kabátját. Eltelt néhány pillanat, mire szeme hozzászokott a fényhez és megint valódi árnyalataiban látta maga körül a világot. Az öreg bérházakat; vastag cölöppökkel aládúcolt erkélyeket, homlokzatukon a megrepedezett, letöredezett domborműveket, a rájuk szegelt, napszitta boltfeliratokat, a kicsüzlizott, foghíjas neonreklámokat, és a lehulló vakolat nyomán elővörösítő falat — nagy ótvarfoltokat; az apró tereszkét, amit körülfogtak, középen a három akácfával, melyeknek ágait mindjárt a törzs fölött lefűrészték, s így a megmaradt csonkokkal, földből kiálló ökölbe szorított kezekhez hasonlítottak, meg a rikító narancssárga tetejű zöldesbödével; az egyenetlen, nedvességtől fénylő macskaköveket, amelyeknek a mélyedéseiben piszkos tócsákba gyűlt a megolvadó hó. Jobbra nézett; látta egy sarokkal odébb a város széles főutcaját, a délutáni hőmpolygó emberáradatot, az autókát és az elcsörmpölő villamost. Belépillant egy harminc év előtti kép: november eleji, borongós nap a forradalom idején; az utca végén ott áll, ahogyan a főúttól a híres templomig, befelé fordított toronnyal egy orosz tank; és csend, döbönt csend üli meg az alkonyati várost, csak a felszolgáló a megmaradt borát töltötte, minden lépésnél a combjához ütődött. Lassan lépked, várja, melyik pillanatban lönek rá a tankból, testét a félelemtől kiveri a hideg veríték, a halál vize, fut át az agyán a gondolat, aztán a bizonyosság, hogy előbb érzi majd testén a golyók ütéseit, s csak utána hallja a fegyver hangját, ha akkor még hall valamit egyáltalán. Furcsa gyorsasággal

és mintha filmet nézne, képekben átpereg benne az egész élete; anyját látja a konyhaajtóban, a kötényébe törli kezét, és őt kiabálja be ebédelni; apját, amint tettezett szigorral húzza ki nadrágja korcából a derekszíját; a padlást, ahová a munka elől szökött fel mindig rajzolni; a szomszédban lakó asszony, akinek férje odamaradt a háborúban, mosolygó, sóvárgó tekintetét, miközben reszkető kézzel vetkőzteti; az öreg nyugodt, ráncok szabdalta arcát; a lány nevetését, mögötte a behavazott hegyoldalt, a fenyvest; felesége karcú alakját, amint az éjjeli lámpa diszkrét fényénél leveszi a pongyoláját, síró arcát, amikor üres kézzel jött haza a többórás sorbanállás után; befejezetlen képeit, szobrait. Amikor odaért, ahol az utca elkanyarodott, s ahonnan annak idején eszevesztetten futni kezdett, mély sóhaj szakadt fel belőle. „Nyugi, nyugi, senki sem akar agyonlőni. Gyáva szar voltál világ életedben, sem behódolni, sem lázadni nem volt bátorságod, ezért jutottál ide. Megérte ez a harminc év? Nem lett volna jobb akkor megdögleni?” Kiért az utcából és balra fordult. Néhány lépés után megállt, nézte a szemben lévő épületet. Nagy, tekintélyes ház, ez volt a város utolsó kuplerájka. Emlékezett, mikor bezárták, a környék összecsendült, mindenki látni akarta a kurvák költözését. A férfiak csendben figyeltek, lenézően, cinkosan mosolyogtak össze, az asszonyok pedig fennhangon mocskolták őket. „Nem vagytok bedugva, hé, meg fog fájni a májatok! Kurvák! Végre már; csak hogy végre eltakarodtok innen!” Nem szóltak vissza, lehajtott fejjel cipelték bőröndjeiket és sietve szálltak fel a ház előtt álló teherautó leponyvázott platójára. Azóta sem tudta elfelejteni az arcukat, amelyek festék nélkül, a nappali fényben mélységesen szomorúnak és meggyötörtnek látszottak. Olyan némán, olyan konok méltósággal viselték el megaláztatásukat, mint hajdan a szentek. Ők is rebellisek lettek, őket is betiltották, pedig semmit sem csináltak, csak vállalták saját magukat. Továbbindult, átvágott az autóbusz-pályaudvar melletti téren. Hazaért.

A kapu nyikorgására széjelszaladtak az udvarban hancúrozó macskák. Amíg átért az udvaron, előkötötte a zsebéből a kulcsot. Szorongva nyitotta ki az ajtót. „Elmegyek.” A feleségét az előszoba közepén találta, indulásra készen, nagy kabátban ült a két kopott bőröndön. Talán azt várta, hogy kérdezzen tőle, megkönyítve így mindkettejük dolgát, de ő csak nézte, úgy érezte, valami elszakadt benne, belül a mellkasában, s a keletkező üresség iszonyatos gyorsasággal terjed, nagyobodik és mindent felfal benne és mind az eszelős, aprókat bölintott. „Szeretlek, nagyon szeretlek, de képtelen vagyok tovább így élni. Szünetet tartott, megint várta, hogy ő is mondjon valamit, de mivel hosszú perceket nem szólt meg, síró hangon folytatta. „Értsd meg, nem bírom tovább! Nem tudom elviselni, hogy gürcölök és mégsem jutok előbbre, hogy mindig porcióznom kell, garaszkodni, mert különben még kenyérré sem jut. És te sem segítesz, teljesen elmerülsz a saját keserűségedben, lassan már nem is csinálsz semmit. Elegem van, nem tudok, és nem is akarok tovább várni; várni, hogy valami isteni csoda folytán egyszerre csak minden megváltozik, újra kiállítják a képeidet, megveszik őket, hagyják megcsinálni a szobraidat és végre emberhez méltóan élhetünk. Én nem tudok már hinni ebben. Én most akarok élni.” Sírvan fakadt, hüppögve, dühösen folytatta. „Mindennek az az istenverte büszkesége az oka, az a fene nagy önértetted. Hányszor akartak már segíteni rajtad, semmit sem kéne tenned, csak hagyni, hogy melléd álljanak, elfogadni a szívességüket, de te nem; inkább elnézed, hogy testileg-lelkileg tönkremegyünk. Merthogy te nem leszel szolgáló. Tessék, szolgálóban nem, koldus lettél. És koldus lettem melletted én is. Ez sem sokkal jobb.” Ed-

dig nem tudott szólni, ezután már nem is akart. Valószínű az asszony is észrevette rajta és biztosan megértette, hogy túlmélt a szokásos veszekedések határán. Oda lépett hozzá, átölelte és csókolgatni kezdte az arcát. „Bocsáss meg drága, ne haragudj rám! Tudom, nagyon szeretlek, de próbálgatni megértem engem is. Nekem nincsen sem elhivatottságom, sem mártírhalálom. Úgy szeretnék élni, mint a többi korombeli nő; nyugalmat akarok, kényelmet, gyerekeket magam köré, jövőt. Én nem vagyok elég erős, hogy tovább játszam ezt a száműzöttesdít.” Teljesen idegennek érezte az asszonyt, és gyűlölte abban a pillanatban. Nem viszonzta ölelését, a csókjait sem; csak állt és mereven elnézett a feje fölött. Kis idő múlva megindult a keze, hideg, kimért mozdulatokkal hámozta ki ruháiból. Nem kívánta, meg akarta látni. Érezte, ahogyan a test engedelmeskedik neki és lassan lehanyatlik. Az előszoba szőnyegén szeretkeztek. Ő nem vetkőzött le, éppen csak a nadrágját gombolta ki és mindvégig azon igyekezett, hogy minél tovább legyen tőle, hogy ne érjen hozzá máshol. Közben nézte az asszony arcát, amint vonásai felengedtek, meglágyultak a kéjben, és lázasan dolgozott az agya. „Semmit sem értett meg, a hülye, semmit. Ő is ugyanolyan, mint bármelyik; semmire sem jók, csak erre. Nesze, hülye kurva, nesze!” Utána felállt, nekidőlt az ajtófélfának, s felülről nézte a még mindig alétlan mosolygó asszonyt. A szeretkezéstől elszállt belőle a harag, hirtelen gyengédséget érzett iránta. „Nagyon jó volt, drága, nem is tudom, mikor volt utoljára ennyire jó. Gyere, ülj le ide mellém, fogd meg a kezemet!” Nem ült le mellé. Tudta, egyetlen szavába kerül csak, s biztosan nem megy el. Akarta, de sehogyan sem tudta kimondani. Amikor megszólalt, furcsán idegennek tűnt neki a saját hangja. „Hová költöztél? Segítsék elvinni a bőröndjeidet?”

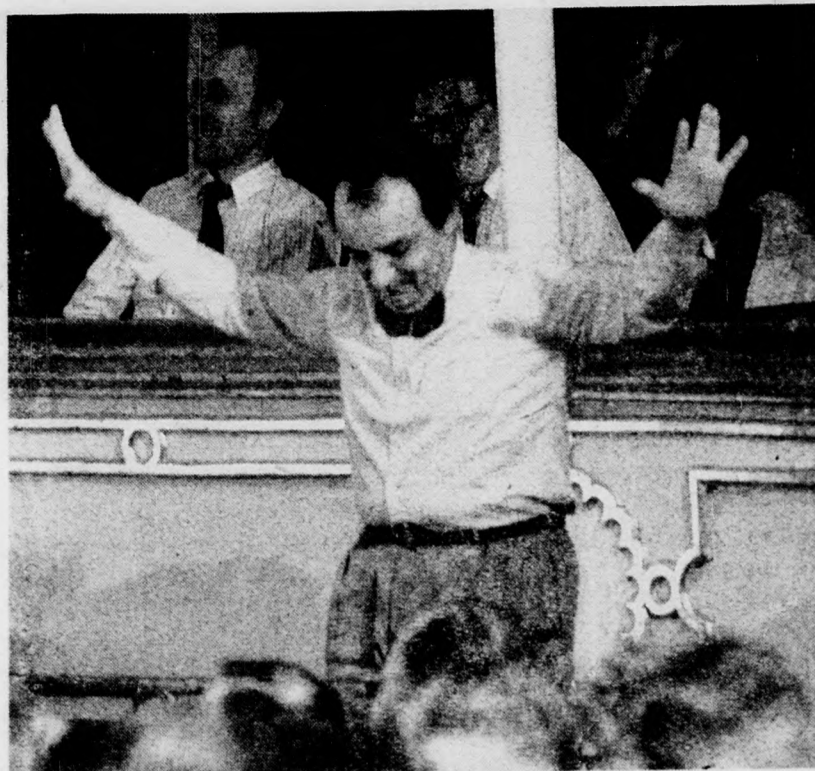
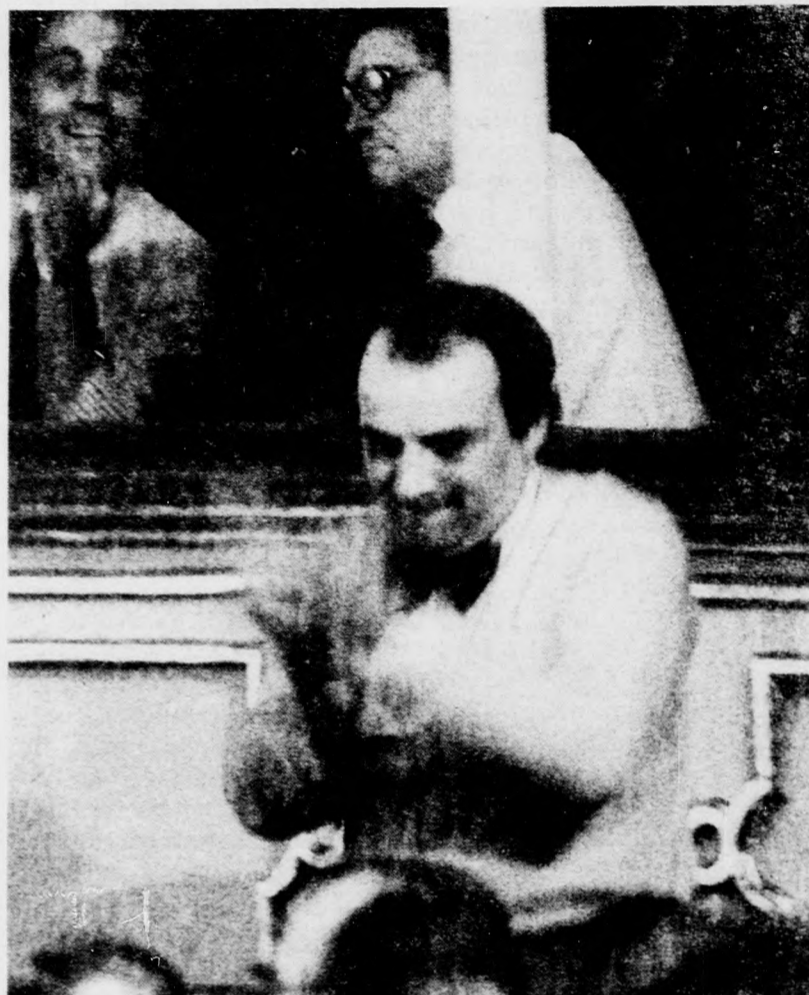


PAULOVICS  
LÁSZLÓ  
FESTMÉNYE

# BONGÓ!!! TAPS!!! BONGÓ!!!

Felvételeink a bongó legutóbbi, debreceni húzásán készültek: az est játékvezetője a közönség tapsát vezényli

(Horváth Katalin képei)



## Nemzeti emlékhely alapítvány

A honfoglalás és az államiság 1100. évfordulójára kialakítandó nemzeti emlékhely megalkotására alapítványt kíván létrehozni Székesfehérvár városa. A kezdeményezés fővédnökségét szándéknyilatkozatban vállalta el Göncz Árpád köztársasági elnök.

Az ősi város olyan nemzeti emlékhelyet kíván létrehozni, ahol méltó módon lehet majd megemlékezni a magyar állam megteremtéséről, Géza fejedelemről, Szent István királyról, a magyar szentekről, a Fehérvártól koronázott és eltemetett uralkodókról. Az emlékhely megvalósítása meghaladja Székesfehérvár erejét, ezért együttműködést keres minden olyan állami és egyházi szervezettel, nemzetközi intézménnyel, magánszeméllyel, magyarul beszélő és érző emberrel, aki, illetve amely csatlakozik az alapítványhoz, s részt vállal a nemes célok megvalósításából. (MTI)

## Felmentették állásából a Kormányország parancsnokát

A belügyminiszter javaslatára a köztársaság elnöke, érdemei elismerése mellett nyugállományba vonulása miatt szeptember 30-ai hatállyal felmentette beosztásából Récey Róbert rendőr vezérőrnagyot, a Kormányország parancsnokát. (Az 52 éves tábornokot egyébként másfél éve nevezték ki erre a posztra.)

Az MTI érdeklődésére Tar Gyula, a belügyminiszter tit-

kárságának vezetője elmondta, hogy a felmentés háttéréről pénteken ad tájékoztatást a tárca. A tudósítónak arra a kérdésére is kétségtelenül válaszolt, hogy az intézkedés összefüggésben van-e a Tökés Lászlót ért autóbalesettel, az Antall József miniszterelnököt szállító gépkocsi karamboljával, valamint az ittasan lövöldöző kormányőr esetével. (MTI)

### A Biogal Gyógyszergyár Rt. pályázatot hirdet üzemi konyháinak és büféjének üzemeltetésére 1991. január 1-től.

A pályázóknak előfizetéses, valamint a la carte étkeztetést kell biztosítani.

Meg kell oldani a háromműszakos, illetve folytonos munkarendben foglalkoztatott dolgozóink étkeztetését is.

A pályázatokat 1990. október 30-ig kell benyújtani a Biogal Gyógyszergyár munkaügyi és szociális ellátási központjához.

A pályázat eredményéről a pályázókat november 15-ig értesítjük.

Bővebb felvilágosítást személyesen vagy telefonon. Cím: Biogal Gyógyszergyár Rt., 4042 Debrecen, Pallagi út 13.

### KEDVEZMÉNYES AKCIÓ a műszaki osztályon!

Fisher FVH-P 200 DK videomagnó 35 900 Ft helyett 33 900 Ft.

Kétféjes, Pal-Secam rendszerű,

1 évre programozható

(amíg a készlet tart).

Hajdúszoboszló, Hősök tere 9-11. Telefon: 61-392

### VÁLLALKOZUNK:

épületasztalos, épületlakatos, szerkezeti lakatos munkákra, továbbá nagy gyakorlattal vállalkunk technológiai szerelési munkákat.



Kft., Debrecen, Monostorpályi út. 92., ARCHI-TECH. Telefon: 13-622/176, 332

Telex: 072-279

LEHETŐSÉG LEHETŐSÉG LEHETŐSÉG

### Jó lehetőség!

olyan befektetési lehetőséget kínál a

### Vállalkozók Kereskedőháza Részvénytársaság,

ami nemcsak ingatlanvásárlásként ragyogó, hanem mint üzleti tevékenység keretét adó befektetés is nagyszerű.

Mi ez? Üzlet- és irodavásárlási lehetőség Nyíregyházán. Nyíregyházán, az Autóbusz pályaudvar előtt épül üzletházunk üzletekkel, irodákkal. (15-19-22 nm-es)

1 nm tulajdonjogi terület  
I.sz.: 47 920 Ft áfá-vel,  
II. em. 35 920 Ft áfá-vel,  
III. em. 23 920 Ft áfá-vel.

JELENTKEZNI:

Nyíregyháza, Szabadság tér 2. I. emelet. Telefon: (42) 12-255. (2864)

### PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

A Debreceni Kefegyár küldöttgyűlése pályázatot hirdet

## igazgatói

munkakör betöltésére.

A munkakör betöltése határozott időtartamra (5 évre) szól. A vállalat B kategóriájú, tiszta profilú, kefeipari termékeket gyárt.

Az igazgató fő feladata:

a vállalat tevékenységének és gazdálkodásának fejlesztése, valamint a vállalkozási tevékenység hatékonyságát és eredményes irányítását, a nyereséges működés biztosítása.

A munkakör betöltésének feltétele:

szakirányú felsőfokú iskolai végzettség, legalább 10 éves szakmai gyakorlat, ebből 5 éves vezetői tevékenység.

Széles kapcsolatrendszerrel bíró, jó tárgyalóképességgel rendelkező, feddhetetlen erkölcsű személy jelentkezését várjuk.

A pályázatnak tartalmaznia kell:

a pályázó szakmai és vezetői tevékenységével kibővített önéletrajzát, iskolai és egyéb végzettségének okiratát, eddigi munkahelyeinek és tevékenységének részletes ismertetését.

A pályázatokat a hirdetés megjelenésétől számított 14 napon belül kérjük benyújtani a Debreceni Kefegyár (Debrecen, Szoboszlói út 5-7.) vállalati küldöttgyűlése részére.

A pályázatok értékelésekor a feltételeknek megfelelő jelentkezők személyes meghallgatására is sor kerül, és a pályázók lehetőséget kapnak a vállalattal kapcsolatos elképzeléseik kifejtésére.

Az elbírálás legkésőbb a benyújtási határidő leteltét követő egy héten belül történik meg. A pályázókat a döntés után legkésőbb 15 napon belül levélben értesítjük.

A pályázatokat bizalmasan kezeljük.

A DEBRECENI KEFEGYÁR KÜLDÖTTGYŰLÉSE.

...ülőjára kialakított...  
...lapítványt ki...  
...zdeményezés...  
...lta el Göncz

...ván létrehoz...  
...zni a magyar...  
...ent István ki...  
...koronázott és...  
...lósítása meg...  
...kódést keres...  
...nemzetközi...  
...szelő és érző...  
...pitványhoz, s...  
...MTI)

...ég...  
...t...  
...zetője el...  
...fenlentes...  
...ken ad tájé...  
...A tudósító...  
...desére is ké...  
...válasz, hogy...  
...összefüggés...  
...Lászlót ért...  
...az Antal Jón...  
...nököt szállí...  
...ramból, a...  
...san lövöldöz...  
...setével...  
...MTI)

...ÁS...  
...yülése

...évre) szól...  
...termékek

...asának...  
...g hatékony...  
...üködés

...mitott 14...  
...fegyár...  
...tgyülése

...egfelelő...  
...kerül, és a...  
...csolatos

...eltét követő...  
...ntés után...  
...tjük.

**CENTRUM**

Bevásárlónapi ajánlatunk: férfi átmeneti kabátok **50%** engedménnyel.

**IPAROSOK, VÁLLALKOZÓK!**

Az újjászerveződött ipartestület piacutatást kezdeményez Olaszországba történő kézműipari termékek, bér munka jellegű szolgáltatások, vállalkozások kiajánlása körében. Az érdeklődők konkrét ajánlataikkal 1990. október 5-ig keressék meg a Debrecen és Vidéke Ipartestületet.

Cím: Debrecen, Sumen u. 14-16.  
Telefon: 11-762 61243

**Újra az UNIO polcain a felvételre is alkalmas Akai videolejátszó!**

Ára: 23 900 Ft.

Akai négyfejes videorecorder 41 500 Ft helyett 35 900 Ft.

ITT Nokia videorecorder 33 900 Ft helyett 30 900 Ft.

**INGATLAN**

ELADÓ Hajdúszoboszlón 3 szobás, összkomfortos ház, beköltözhető, nagy telkes van, Lenn u. 43. Telefon: 61-558. \*61193/1\*

KÉT földszobás házrész (felújítandó, esetleg összeépíthető, egyik utca) és nagy telkes elvi építési engedéllyel eladó. Érdeklődni: Szombator, Zalka Máté u. 19., Román. \*58612/2\*

CSALÁDI ház, beköltözhető, telek arányú, építési lehetőség van. Nyíl u. 69. \*59000/1\*

INGATLANKÖZVETÉSI: Eladó Hajdúbagoson gazdálkodásra alkalmas kétszobás, új ház. Hajdúszoboszló údútelepében két lakásos ház, Béke-Wesselényi lakótelepben tetőszerkezettel, 98 nm-es, 1 + 3 fősobás lakás azonnal beköltözhetően 2.500.000 Ft-ért. Sip utca, Harosna utca között sorház építésre alkalmas telkek kész tervvel eladók. Bethlen utcai 2 szobás tanácsai lakást cserélünk kisebb saját tulajdonú, vagy megvásárolható tanácsai lakásra. 3. Sz. ÜMK. Péterfia u. 46. Telefon: 12-048. \*59492/2\*

NYÍRULGOS, Nagy u. 4. sz. alatti családi ház eladó, 1 + 2 fősobás debreceni lakásra cseréltem. Érdeklődni: a helyszínen vagy Nyírulgos, Tsz-iroda, 66 (42) 89-144 telefonon, Illésné. \*59519/2\*

ANGOLI típusú, masszív szerkezetű 55 nm-es, pincés telített kerületű 160 négyzetméterrel eladó. Irányár: 1.050.000 Ft. Érdeklődni: a 11-146-os telefonon hétfőtől péntekig 7-15 óráig. \*60462/1\*

SÜRGŐSEN eladó nagy kertes ház. Debrecen, Tég-láskert u. 40. \*60469/4\*

ELADÓ Polgár, Ségvár út 31. alatti 180 négyzetméterrel telkes lakóházzal. Ár: 260.000 Ft. Érdeklődni: Polgár, Csaba u. 5. \*60482/1\*

HAJDÚBAGOS, Szív u. 1. sz. lakóház 430 négyzetméterrel telkes ház eladó. Érdeklődni: Hajdúbagos, Bocskai u. 47. délután 4 óráig. \*60492/1\*

VENNÉK gyümölcsöskertet 40.000 Ft-ig, pészmetés előnyben. Könyvkötő u. 29. \*60493/1\*

ELADÓ Dimitrov u. 40. alatti lévő összkomfortos, telefonos, utcai hárszékű, helyiséggel, sürgősen. Érdeklődni: 13-919-es telefonon délután 14 óráig. \*60496/3\*

KÉT családnak alkalmas 3 szobás + étkezős, valamint 2 szobás + étkezős, külön bejárattal családi ház eladó. Debrecen, Györfly I. u. 16. \*60506/1\*

ELADÓ vagy bére adó 1200 négyzetméteres, földi kerésszel felül kész lakóépülettel. Érdeklődni: Bezzerdy u. 8., este 7 után. \*60539/1\*

LÉTVÁRTERES 980 négyzetméterrel telkes gyümölcsös eladó. Vízfűtési rendszerrel, víz, villany, paja van. Érdeklődni lehet: Szepességi utca 14., Erdők, vagy a 25-098-as telefonon. \*60569/1\*

HOSSZÚPÁLYBAN 1 szobás, konyhás ház eladó. Érdeklődni: a helyszínen, Utóú u. 7. \*60571/1\*

KÉT családnak részére is alkalmas, kétszintes, alapincézett családi ház 300 négyzetméterrel telkes eladó. Többféle megoldás is érdekel. Érdeklődni: hétköznap 15 óráig, hétvégén egész nap. Debrecen, Iren u. 12. \*60573/1\*

DEBRECEN TÖL 17 km-re 2 tanyai eladó. „Sámsón” jellegű a kiadóba. \*60578/1\*

ELADÓ 200 négyzetméterrel telkes lakhatóan berendezett, új, telített kőházzal a Diószegi úti zártkertben. Vízfűtési rendszerrel, víz, villany van, gazdasági épület van. Érdeklődni: Serfőző utca 11., 16 óráig. \*60872/1\*

ELADÓ 200 négyzetméterrel telkes lakhatóan berendezett, új, telített kőházzal a Diószegi úti zártkertben. Vízfűtési rendszerrel, víz, villany van, gazdasági épület van. Érdeklődni: Serfőző utca 11., 16 óráig. \*60872/1\*

600 négyzetméterrel telkes ipari árammal, vízzel ellátva, körbekerített eladó a jászai fátér melletti kövesúton. Jászai, Deák u. 84. Röh Gábor. \*60621/1\*

HAJDÚSÁMSON központjában 2-3 szobás családi ház van. Hajdúszoboszló, P. 24. \*60627/1\*

HAJDÚSÁMSON központjában 1 kilométerre zártkertben, buszközelben 40 négyzetméteres, alapincézett hűtőmeleg víz, tlen is lakható kőház 300 négyzetméterrel telkes eladó. Hajdúszoboszló, P. 24. \*60629/1\*

DIÓSZEGI úton kert eladó. Négytörű Terabani kombi, Ladát beszámítok. 28-010, 17 óráig. \*60458/1\*

ELADÓ a Diószegi úton zártkert kőház lakható házzal. Irányár: 350.000 Ft. Érdeklődni: a 11-146-os telefonon hétfőtől péntekig 7-15 óráig. \*60462/1\*

KERTES házat veszek a Szabadságtelepen. 2 millióig” jellegű a kiadóba. \*60639/1\*

ELADÓ Pohl Ferenc u. 40. számú, 1000 négyzetméteres telkes ház eladó. Építkezési engedéllyel. Érdeklődni: Tanácsköztársaság útja 9. III. 15. \*60646/1\*

FACON 310 négyzetméterrel telkes ház eladó. Érdeklődni: 21-849. \*60652/1\*

KERTES ház eladó nagy telkes (összkomfortos) másfél millióért. Puzdra u. 24. \*60653/1\*

HAJDÚSÁMSON, Nagy-szőlős út 7. sz. alatti 3 szobás családi ház nagy kerttel, azonnal beköltözhető, eladó. \*60658/1\*

FELJÚJTOTT udvari házrész eladó. Péterfia u. 55. Érdeklődni: csak szombaton, vasárnap 10-12 óráig. \*60659/1\*

KÉT családnak, kft.-nek, egyéb vállalkozás céljára alkalmas családi ház eladó. Homok u. 7. 23-512, délután 17-19-ig. \*60697/1\*

ÉPÍTÉSI telkes eladó. „Tégláskert, 100” jellegű a kiadóba. \*60702/1\*

340 négyzetméterrel telkes zártkert 100.000 Ft-ért, Zaporozséc autó 10.000 Ft-ért eladó. Telefon: 33-404. \*60706/1\*

**APRÓHIRDETÉSEK**

BERETTYŐÚJFALU, Rákóczi u. 47. alatti 12 m széles, 230 négyzetméterrel építési telkes, 220 nm-es gazdasági épülettel, 650 ezer Ft-ért eladó. \*60719/1\*

SÁMSONKERTBEN eladó 250 négyzetméterrel, 20 nm-es téglapályával, víz, villany van. Érdeklődni: a 10-018-as telefonon 18 óra után. \*60726/1\*

ELADÓ azonnal beköltözhető, belvárosi, gázfűtéses, pincés, kétszobás utcai házrész. Érdeklődni: Vikár Béla utca 11., 16 óráig. \*60872/1\*

SZOBÁ-KONYHÁS, fűtéses, keretes ház a Vastorony utcában 200 négyzetméterrel telkes eladó. Juhász Gy. u. 2. sz. 4. Telefon: 27-248. \*61021/1\*

TISZAFÜREDEN tetőtérbeépítéses, alapincézett, garázsos családi ház parkosított telkes, városközpontban eladó. Tiszafüred, Lenn u. 8/A. \*61040/1\*

BETHLEN-MESTER-SÁRKI induló társasházban 40-80 négyzetméteres lakások, irodák, üzletek telekhányada lekötődött. 3. Sz. ÜMK. 11-428, 12-048 telefonon vagy személyesen. \*61048/1\*

SZÉCHENYI-KERTBEN épülő társasházban eladó 2 db. 1 + 2 + étkezős, 65 nm-es lakás telekhányada. Érdeklődni: Császár és Tírsa Bt., Bem tér 9. \*61175/1\*

OLCSÓN eladó, kisebb, esetleg zempleni házra cserélhető 76 négyzetméteres, kétszobás társasházi lakás. Dobozsi u. 10. IV. 17-19 óráig. \*60315/2\*

SÜRGŐSEN eladó másfél szobás, 35 nm-es szövetkezesi lakás. Érdeklődni: Háman Kató u. 62. VIII. 25., délután 16 óráig. \*58674/1\*

1 + 2 fősobás, tócskerti tanácsai lakásom kisebbre vagy használatra cserélni. Telefon: 16-758, délután. \*60335/1\*

KETTŐSZOBÁ + étkezős, 56 négyzetméteres, hitelmentes OTP lakás II. emeleti garázzsal vagy anélkül, 1991-es beköltözéssel eladó, 22 000 Ft/négyzetméter. Érdeklődni: az esti órákban és hétvégén egész nap. Cím: Micsurin u. 142. II/23. Telefon: 28-517. \*58935/2\*

ELADÓ kétszobás, 53 nm-es társasházi lakás garázzsal. Mikespercsi u. 41. sz. 2. \*60726/1\*

ELCERÉLEM vankerti, 3. emeleti, 3 és fél szobás tanácsai lakásom kertes házra. Lift nincs, vidék is érdekel. Érdeklődni: Debrecen, Domokos L. u. 4. III. 12. \*59609/2\*

KARÁCSONY György utcai, másfél szobás, 35 nm-es, hitelmentes szövetkezesi lakásomat nagyobbra cserélni. „Ertékkülönbözést megjelölésével 222” jellegű a kiadóba. \*59769/2\*

NAGYERDEI földszinti kétszobás lakás garázzsal eladó. Érdeklődni: Komlóssy u. 86. sz. 4. \*59820/2\*

HAJDÚSZOBOSZLÓ központjában 1 + 3 fősobás, 63 négyzetméteres szövetkezesi lakás eladó. Érdeklődni: napközben 62-236 vagy 16 óra után. Hajdúszoboszló, Bánysági u. 34. IV. 13. \*60455/1\*

ELCERÉLEM a Nagyerdő levő, Kardos utca 17/A. I. 2. alatti, kétszobás, garázsos, hitelmentes, szövetkezesi lakásom a környéken lévő 2 és fél szobásra. Érdeklődni: 35-498-as telefonon 17 óráig. Megtekinthető: szombat, vasárnap. \*60494/1\*

ELADÓ Háman Kató u. 71. alatti 54 négyzetméteres, 1 + 2 fősobás, hitelmentes lakás. „Fehér szegfű” jellegű a kiadóba. \*60532/1\*

ELADOM 2 szobás, gázfűtéses, 4. emeleti, lift nélküli, Viola utcai hitelmentes társasházi lakásomat. „Aranylatot kérek” jellegű a kiadóba. \*60535/1\*

ELADÓ 54 négyzetméteres, IV. emeleti szövetkezesi lakás és 316 négyzetméterrel lakható épülettel. Érdeklődni: 17 óra után a 24-443 telefonon. \*60547/1\*

BELVÁROSBAN 1 + fél szobás, IV. emeleti lakás azonnali beköltözéssel, áron alul sürgősen eladó. Telefon: 24-547. \*60551/1\*

ELCERÉLEM 2 szobás, 54 nm-es, gázfűtéses lakásom + 2 fősobás, 300.000 Ft-ot ráfizetek. „Erzsébet utca” jellegű a kiadóba. \*60595/1\*

DEBRECENI, 54 négyzetméteres, kétszobás, hitelmentes örökklásonkat garázzsal eladom vagy hasonló budapesti cserével. „Nagyerdő” jellegű a kiadóba. \*60617/1\*

LIBAKERTBEN 51 négyzetméteres, hitelmentes lakás eladó. Érdeklődni: délután 18-20 óra között. Cím: Debrecen, Ifjúság u. 5. III. 2. \*60638/1\*

2 SZOBÁ + étkezős, 54 nm-es tanácsai lakásom elcserélni debreceni, jászai kertes családi házra, vagy megvásárolható tanácsai lakásra II. emeleti. „Tócsa, 1990” jellegű a kiadóba. \*60664/1\*

HAJDÚSZOBOSZLÓN kis lakást vennék, lehet komfort nélküli is. „Kis lakás, 666” jellegű a kiadóba. \*60676/1\*

SZEGEDI, belvárosi, 2 + 1 szobás, telefonos, téglá építésű, gázfűtéses OTP-s lakást eladnák vagy elcserélnék debreceni másfél szobásra értékegyeztetéssel. 06 (62) 28-539-es telefonon, este. \*60688/1\*

ELADÓ 3,5 szobás, KÖNYI fűtésű szövetkezesi lakás. Domokos L. u. 12. sz. 1. \*60705/1\*

ELADÓ 53 nm-es OTP-s lakás, Debrecen, Bethlen u. 41. VIII. 48. Érdeklődni: 17 óráig. \*60718/1\*

ELADÓ azonnal beköltözhető, 1,5 szobás, 43 nm-es, gázfűtéses, III. emeleti lakás a Gyöngyösi utcában, kpart (Egyetem kávéház mellett). Érdeklődni: Micsurin u. 18. sz. 1. Vargák. \*60731/1\*

BEKÖLTÖZHETŐEN eladó 51 négyzetméteres, kétszobás lakás, kp. + OTP. Érdeklődni: szombaton és vasárnap. Debrecen, Görgey 14. X/86., Mihalik. \*60919/1\*

BELVÁROSI, 35 négyzetméteres, másfél szobás lakás hitelmentesen, készpénzzel eladó. Klapoda u. 4. I. 4. \*61018/1\*

TANÁCSKÖZTÁRSASÁG útj telefonos, saját tulajdonú, 47 négyzetméteres lakásom elcserélem 2 szobás, csak telefonos tanácsra. Érdeklődni: 18 óra után, 18-542. \*61050/1\*

CSERÉLEK kétszobás, étkezős házifelújított lakást hasonló tanácsra, vagy józai kertes házra. OTP-átvállalom. „Tócsa 153101” jellegű a kiadóba. \*61056/1\*

ELADÓ 1,5 szobás, 43 nm-es, gázfűtéses lakás. Érdeklődni: Ifjúság u. 3. I. 3. 9-11 óra között. \*61173/1\*

KÉTSZOBÁS, hitelmentes lakás eladó Viola u. 11. sz. 1. alatti. Érdeklődni: minden nap 15-19 óráig, telefon egész nap, 18-472. Szoba, konyhás, gázfűtéses házrész vagy zártkertben 200 négyzetméterrel telkes kőházat kész épülettel buszközelben beszámítok. \*61190/1\*

FELJÚJTOTT 1 + 2 fősobás szövetkezesi házifelújított lakást cserélek ugyanilyen fölélettel vagy udvarra. „Megbízható cserpartner” jellegű a kiadóba. \*60644/1\*

ELCERÉLEM 1 + 2-es tanácsai lakásom másféle tanácsra. Érdeklődni: minden nap, Debrecen, Hortobágy u. 1. VII. 42. \*60672/1\*

ELCERÉLEM 3 + 2 fősobás tanácsai lakásom kisebb tanácsra. Debrecen, Micsurin u. 80. X. 30. \*60677/1\*

ELCERÉLEM 55 nm-es tanácsai lakásomat saját vagy megvásárolható lakásra. „Újzserű, 999” jellegű a kiadóba. \*60717/1\*

REKLÁMSZERVEZŐ ügynököket keresünk. Telefon: (42) 17-477. \*56373/2\*

KÖTŐTÁRU összeállításához varrónőket felvesszünk. Csikos u. 3/B. Gázvezeték utcából nyílik. \*58881/4\*

NŐI fodrászt, szanhezórt értek alkalmazok Monokiné, Honvéd u. 2. \*59818/3\*

NÉMETŰL tudó munkatársnő felvesszünk. „Adminisztratív munka” jellegű a kiadóba. \*59865/1\*

AGILIS fiatalember üzleti érzékkel, jogosítvánnyal, esetleg kocsival bármilyen munkát vállal. Telefon: 11-348. \*59996/1\*

SOKOLDALÚ, szakképzett lakatos fő- vagy mellékállásban elhelyezkedne kft.-nél, gmk-nál vagy kisiparosnál. Érdeklődni: egész nap, Szabó Zoltán, Marx Károly u. 53. \*59999/2\*

JÓKERESÉTI lehetőséggel két fiatal lányt funkcionári munkára felvesszünk. Jelentkezni: Debrecen, Homokkert u. 30. Munkanapokon: 8-16 óra között. \*60009/2\*

FELSŐ tagozatosok szakcsere korrelálásánál minden tantárgyból vállalom. Telefon: 26-674. \*60074/1\*

EZ A legolcsóbb! Hatodik, hetedik, nyolcadik osztályosoknak levelező felkészítő oktatás a továbbtanuláshoz. Felbolygított választókért ingyenes tájékoztató küldök! 4002 Debrecen, P. 1. 99. \*60076/1\*

FIZIKÁBÓL és biológiából egyetemi felvételi előkészítést vállalok. „Egyetemi tanár” jellegű a kiadóba.

VÁLLALKOZÓ szellemi holtyeket keresünk Ausztráliába. Fizetés heti 2500 dollár, reggel 8-tól délután 4 óráig. Jogosítvánnyal is rendelkezem. „Allandó munka is érdekel” jellegű a kiadóba. \*60481/1\*

27 ÉVES nő bármilyen munkát vállal varráson kívül, reggel 8-tól délután 4 óráig. Jogosítvánnyal is rendelkezem. „Allandó munka is érdekel” jellegű a kiadóba. \*60481/1\*

27 ÉVES nő bármilyen munkát vállal varráson kívül, reggel 8-tól délután 4 óráig. Jogosítvánnyal is rendelkezem. „Allandó munka is érdekel” jellegű a kiadóba. \*60481/1\*

27 ÉVES nő bármilyen munkát vállal varráson kívül, reggel 8-tól délután 4 óráig. Jogosítvánnyal is rendelkezem. „Allandó munka is érdekel” jellegű a kiadóba. \*60481/1\*

27 ÉVES nő bármilyen munkát vállal varráson kívül, reggel 8-tól délután 4 óráig. Jogosítvánnyal is rendelkezem. „Allandó munka is érdekel” jellegű a kiadóba. \*60481/1\*

27 ÉVES nő bármilyen munkát vállal varráson kívül, reggel 8-tól délután 4 óráig. Jogosítvánnyal is rendelkezem. „Allandó munka is érdekel” jellegű a kiadóba. \*60481/1\*

27 ÉVES nő bármilyen munkát vállal varráson kívül, reggel 8-tól délután 4 óráig. Jogosítvánnyal is rendelkezem. „Allandó munka is érdekel” jellegű a kiadóba. \*60481/1\*

27 ÉVES nő bármilyen munkát vállal varráson kívül, reggel 8-tól délután 4 óráig. Jogosítvánnyal is rendelkezem. „Allandó munka is érdekel” jellegű a kiadóba. \*60481/1\*

27 ÉVES nő bármilyen munkát vállal varráson kívül, reggel 8-tól délután 4 óráig. Jogosítvánnyal is rendelkezem. „Allandó munka is érdekel” jellegű a kiadóba. \*60481/1\*

27 ÉVES nő bármilyen munkát vállal varráson kívül, reggel 8-tól délután 4 óráig. Jogosítvánnyal is rendelkezem. „Allandó munka is érdekel” jellegű a kiadóba. \*60481/1\*

**„BB” KFT AKCIÓ!**

Őszi szoknya-, blúz-, nadrág-, póló- és ruhavásár **33%-os árengedménnyel.**

Hortobágy u. 1., Háman K. u. 46., Menyhárt J. tér 8., Bethlen u. 35., Petőfi tér 2., Petőfi tér 3.

**Pályázati felhívás**

**A Debreceni Agrártudományi Egyetem**

pályázatot hirdet nyugdíjazás miatt megüresedő

**GAZDASÁGI FŐIGAZGATÓI** munkakör betöltésére.

A munkakör betöltésének feltételei: közigazgatás-tudományi egyetemi vagy agrártudományi egyetemi végzettség és felsőfokú pénzügyi-számviteli képesítés, legalább 10 éves szakmai, vezetői gyakorlat.

A pályázatnak tartalmaznia kell: a pályázó szakmai és vezetői tevékenységével kibővített önéletrajzát, iskolai végzettségét bizonyító okiratok másolatait, erkölcsi bizonyítványt.

A pályázatokat a Debreceni Agrártudományi Egyetem rektora címére (4032 Debrecen, Böszörményi u. 138. Pf.: 36.) a megjelenéstől számított 20 napon belül lehet benyújtani.

**Bálabontás Szeptember 27-én 7 órakor**

Csapó u. 40., Csemete u. 32. 9 órakor

Hajdú J. u. 8., Bethlen u. 31., Baththyány u. 7.

AIRPUR TALLÉR A SIKER NEM SZERENCSE KÉRDÉSE! Konkurencia nélküli termék magyarországi forgalmazásához keresünk dinamikus, kreatív gondolkodású, biztos fellépésű, jól ápoltt megjelenésű hölgyeket és urakat, akik hajlandók teljesítményükkel egy biztos egzisztenciát felépíteni. Jelentkezéseket a 4401 Nyiregyháza, Pf.: 204. címre vagy a (42) 11-310-es telefonszámra várunk. 61096

**ALBÉRLET**

KÉTSZOBÁS, összkomfortos lakásban a kis szoba kiadó díjakon a Vankertben. Érdeklődni: minden nap 19-182-es telefonon 12-től 14 óráig. \*59569/2\*

AZ UNIO áruház fölött 3 szobás lakás üresen kiadó. 5.000 Ft/hó + rezsiz. Érdeklődni: 35-436-os telefonon. \*59975/2\*

ALBÉRLETBE nagy szobás lakrész kiadó leinfor-málható diákoknak főbörőnélkül. Telefon: 16-529, este. \*60688/1\*

ELADÓ 3,5 szobás, KÖNYI fűtésű szövetkezesi lakás. Domokos L. u. 12. sz. 1. \*60705/1\*

ELADÓ 53 nm-es OTP-s lakás, Debrecen, Bethlen u. 41. VIII. 48. Érdeklődni: 17 óráig. \*60718/1\*

ELADÓ azonnal beköltözhető, 1,5 szobás, 43 nm-es, gázfűtéses, III. emeleti lakás a Gyöngyösi utcában, kpart (Egyetem kávéház mellett). Érdeklődni: Micsurin u. 18. sz. 1. Vargák. \*60731/1\*

BEKÖLTÖZHETŐEN eladó 51 négyzetméteres, kétszobás lakás, kp. + OTP. Érdeklődni: szombaton és vasárnap. Debrecen, Görgey 14. X/86., Mihalik. \*60919/1\*

BELVÁROSI, 35 négyzetméteres, másfél szobás lakás hitelmentesen, készpénzzel eladó. Klapoda u. 4. I. 4. \*61018/1\*

TANÁCSKÖZTÁRSASÁG útj telefonos, saját tulajdonú, 47 négyzetméteres lakásom elc

# A Csőszerezőipari Vállalat 1. sz. szerelőipari üzeme oktatási részlege vízvezeték és központi fűtés szerelési munkát vállal rövid határidőre.

Érdeklődni lehet:  
Debrecen, Vikár Béla u. 4-6 sz. alatt. 59723

ELADÓ Zastava és Nissan személygépkocsi, Hajdúszoboszló, Lenin u. 43. \*61197/

C. E. kategóriás jogosítványra gépkocsivezetők alkalmazók. Farkas Lajos, Hajdúszámon, Dózsa Gy. u. 11. \*60489/1\*

BEJÁRÓT keresek, leinfomálható, napi 5 órában. Érdeklődni a 22-615-ös telefonszámon. \*60490/2\*

IRODAGÉP-JAVÍTÓ műszerész B. kategóriás jogosítvánnyal főállást keres. Tuvyoghy, Vörös Hadsereg útja 38. I. 7. \*60520/1\*

KŐMŰVESMUNKÁT vállalok. „Azonnali kezdéssel” jellegre a kiadóba. \*60536/1\*

GYESEN lévő anyuka munkát vállalna. Varrás nem érdekel. „Nagy család 883” jellegre a kiadóba. \*60566/

JÓ HELYEN lévő kezdő zöldséges pavilonba hozzáértő leány eladó felvezet. „Napralforgó 777” jellegre a kiadóba. \*60574/2\*

BESEGTENÉK, később gondozási vállalom idős betelmentes személyek, akiknek senkije nincs. „Csak leinfomálható” jellegre a kiadóba. \*60583/1\*

GÉPÍRÁST, bejárónói munkát vállalok. Telefon: 33-861. \*60588/1\*

BEDOLGOZÁST vállalom. „Othon végeztető, 999” jellegre a kiadóba. \*60599/

EGYETEMISTA haladó, kezdő francia, angolokat és magyarból korrepetációt vállal. Telefon: 20-296. \*60608/

A, B, C, D, E. E. jogosítvánnyal, villamos- és háztartási gépek szerelési szakmával munkát keresek. „Gyakorlati rendelkező” jellegre a kiadóba. \*60609/1\*

GITÁRTANÁRT keresek. „Kezdő, 777” jellegre a kiadóba. \*60675/1\*

LAKÁSÉRT házimunkát vállalok, gyermekre vigyázást is vagy gondozást, úres lakásért. „Egészségügyi” jellegre a kiadóba. \*60684/

ANGOL nyelvtanítást diáklány vállal. Érdeklődni: a 22-518-as telefonszámon, 18 órától. \*60721/1\*

VARRÓT felvezet. Csak minőségi munkát végzők jelentkezzenek. Paloma Bt., Debrecen, Garay u. 24. 7.30-16.30-ig. \*60923/1\*

TELEFONÜZVELETTET vállalom egész napra. Telefon: 25-198. \*61020/1\*

KŐMŰVESEKET segédmunkással, lakatosokat keresünk felvételre. Összesen 4-5 fős brigád előnyben. Jelentkezés: Gépezet Kft., Debrecen, Árpád tér 14., délután 15-17 óra között. \*61038/1\*

SZÖVETKEZETEK, vállalatok, magánüzemek! Üzletünk napi áron vásárol és értékesít készpénzes és bizományi formában személynézőket, tehergépjárművet, erögépet, földmunkagépet, autóbuzst, utánfutót, lakókocsit, különleges hasznajárművet (vetőgép, siló stb.) Megkezdjük új és futó gumiabroncsok értékesítését különféle méretekben. Szolgáltatásunk: építőgépek, minkáti értékesítés (Túra billenős, T-174 rakodó stb.) Egyes gépjárműveknél alku-, csere- és OTP-lehetőség. Átlás 24 órán belül megoldható. Jár-művek hivatalos felületke-lés. Árverések szervezése, lebonyolítása, áránálant ké-szítése. Hétfőtől péntekig 7.30-16 óráig állunk ügyfe-lünk rendelkezésére. Tájékoztató és szívesen szolgá-lunk. Debrecen AFESZ. Gépjárműkereske-delmi Üzletág. Balmazújvá-rosi út 5. Sz. Telefon: (52) 16-809. \*43727/6\*

FAGYALLOVÁSÁR! Akció! 1 kg tömény fagy-aló szoptemberben csak 180 Ft. Autóbolt, Hatvan u. 48. \*53812/7\*

AUTÓPIACI Gépjárművek adás-vetele állandó nyitva tartással, tárolási díj nélkül. Hosszúútj, Bagosi u. 120. \*56709/6\*

LENGÉSCSILLAPÍTÓK felújítása, javítása. Gorkij u. 33. (Sólyom utcából). \*57575/2\*

0 KM-ES Lada 2107-es elad. Érdeklődni: délután 31-305-ös telefonszám. \*59335/2\*

LADA 2107-es, 0 kilométeres, üsebbessége, egy hóna-pon belül átvethető. Színvá-laszás lehetséges, átlási költség megkímélhető. 420.000 Ft. Telefon: De-receen 94. Landler J. u. 27., 17 óra után. \*59478/2\*

E 5/2-ES pótkocsit veszek. Ajánlatokat ár, évjárat, áll-po- megjelölésével „Pókoc-si” jellegre a kiadóba. \*59704/2\*

LADA 1300 jó állapotban eladó. Tessedik u. 141. Tele- fon: 33-397. \*60120/2\*

MOZGATHATÓ pavilon eladó. Érdeklődni: Szabó Pál u. 54., 17-19-ig. \*60134/2\*

IK-S Zsiguli 1991-ig vizs-gáztatva 45.000 Ft-ért, és ugyanítt OV-s rendszámú Jawa 350-es 15.000 Ft-ért eladó. Érdeklődni: Hajdú-számon, Széchenyi u. 42., Bacskaik, egész nap.

3 ÉVES Wartburg tounist friss műszakkal eladó. Cím: Ebes, Tóth A. u. 74. \*60329/

KARAMBOLOS nyugati gépkocsit vennék. Telefon: 22-329, este. \*60342/3\*

2,5 éves Dacia 150 ezerért eladó. Érdeklődni: Horo-bágy, Rózsa u. 27. \*60378/

DACIA TLX, 2,5 éves megkímélt, eladó. Érdeklő-dni: 29-168. \*60392/1\*

SKODA kiállítás, 21378-as sorszámu, eladó. Érdeklő-dni: Debrecen, Liget tér 17. sz., 17 óra után. \*60410/1\*

MÁSFÉL éves Trabant ol-csón, sürgősen eladó. Érde-klődni lehet: Hajdúszoboszló, Isonzó u. 13. I. 6. \*60420/

MERCEDES 240 D auto-mata, 11 éves, kisebb dízel kombi vagy 5 ajtos Samar-ra cserélem. „Olazöld” jellegre a kiadóba. \*60435/

SÜRGŐSEN eladó 1991-re visszazigazolt Lada kombi kiállítás. Irányár: 115 ezer Ft. Ugyanitt 1 db női kerék-pár, 24-es. Telefon: 32-802, Honvéd u. 67. \*60459/1\*

JÁRMŰKERESKEDÉS, autóbolt, lakókocsi-tár-talás. Szóhid Érk, korrekci-ós-intézés. Mikepécsi út 77., közvelele a repülőtér után. \*60479/1\*

2107-ES Lada kiállítás, fehér, azonnal eladó. Ér-deklődni: 16 órától a 15-472-es telefonszám. \*60480/2\*

ELADÓ TO frsz, Trabant, 2 év műszakkal. Érdeklő-dni: Csapó u. 79. III. 9. 16 ór-ától. \*60499/1\*

LADA kombi kiállítás el-adó. Debrecen, Bukanyi Dezső u. 40. \*60502/1\*

UT 91-92 frsz. Wartburg szgk. lejárt műszakkal, ol-csón eladó. Érdeklődni: minden nap, Cím: Kiss Józ-sef, Nyírábrány, Szentan-napuzsza 18. \*60541/1\*

KIS Polski utalvány átad. 18 órától, a 10-981-es tele- fonon. \*60544/1\*

LADA kombi 1200-as, KS frsz-ú, újszerű állapotban eladó. Melotai Nyilas u. 7. \*60581/1\*

56-11-ES Zetor motoros tró-zókkal eladó. Fallagi László, 4275 Monostorpályá, Liszt F. u. 6. \*60585/1\*

91-RE visszazigazolt Lada kombi kiállítás eladó. Ér-deklődni: 31-678, este. \*60593/1\*

SÜRGŐSEN eladó kis fog-yasztású, 9 éves Daihatsu Coup szgk. Csere is érte- kel. Érdeklődni: 17 óra után Debrecen, Domokos L. u. 1. II. 9., Mle. \*60594/1\*

DUPLAKEREKES pótkoc-si eladó friss műszakkal. Józsa, Deák u. 84. Telefon: 86-215. \*60620/1\*

ELADÓ Skoda 120 L, 6,5 éves. Érdeklődni: Debrecen, Szapannos u. 25/B. Szam-tár, 17 órától, hétvégen egész nap. \*60631/1\*

ELADÓ 4x4-es ARO, plio-tós, egyéves. Megtekinté- tő: szombat, vasárnap, 4291 Bökény, Vörösmarty u. 4. \*60642/1\*

1991-RE visszazigazolt Lada kombi utalvány eladó. „120 ezer” jellegre a kiadóba. \*60645/1\*

ELADÓ 1990-es átvételbe- 1500-as Lada kiállítás. Ér-deklődni: Földes, Rákóczi u. 52. \*60657/1\*

TRABANT Speciál, 5,5 éves, 38.000 kilométerrel, jó műszaki állapotban eladó. Telefon: 28-556, 18 órától. \*60714/1\*

EGYÉVES Polski FIAT 126-os, négytémű Trabant és kiállítás eladó. Telefon: 22-479. \*60740/1\*

ZZ FORGALMI rendszá-mú, kétéves, fehér 1300-as Lada eladó. Telefon: 27-274. \*60862/2\*

OPEL Kadett, dízel, 4 éves, eladó. Irányár: 590.000 Ft. Telefon: 27-930. \*60954/1\*

ELADÓ 8,5 éves, Skoda 1201L gépkocsi. Érdeklő-dni: hirdetés napján, Debrecen, Háman K. u. 54. VIII. 25. \*61011/1\*

LADA 2105, 5 éves, eladó. Érdeklődni: 31-666. \*61030/

SKODA Favorit kiválható utalvány eladó 400.000 fo-matért. Ajánlatokat, Szimvá-ni utca 18. \*61039/1\*

NYUGATI gyártmányú, John Deere, Farmer, Fergu-son, Deutz szb. traktorok. T. 174/2, T. 174, EO 33-22, EO 26-21, K. 406 Warnsky, Castor P 603, Tatra autódá-nya, 16 tonna, és egyéb mun-ka-gépek, bontott alkatré-zek, Ikarus 21-es autóbuzs eladók. Debrecen, Díszszeg-zi út 32. E.G.V. használgép-értékesítő és -bontó telep. \*61041/1\*

MASTAVA, 4 éves, megkímélt, garázsban tartott, el-adó. Balmazújváros, Szabó É. u. 4. \*61121/1\*

RA-RA segédmunkást sür-gősen felvezet. Jenkő u. 22. 44. \*60507/2\*

GM-ES Dacia 1310 TX megkímélt állapotban eladó. Érdeklődni: Nagybotos u. 6. \*61290/1\*

LADA 2105-ös kiállítás 1993-ra visszazigazolta el-adó. Telefon: 26-696. \*61293/1\*

6112-ES Wartburg standard kiállítás eladó, 11-870, mun-ka-időben, Nagy Zsuzsa. \*61326/1\*

POLSKI FIAT 126-os 14 ezer km-rel eladó. Érdeklő-dni: délután a 33-098-as telefonszám. \*61354/1\*

**HÁZASSÁG**  
MEGISMERKEDNÉK ha-sználó adottságú férfival. Jó anyagi körülmények között élő, 28 éves, elvált nő va-ló. Debrecen-Józsa, Ré-zsvölgyi u. 69. \*61025/1\*

MEGISMERKEDNE 40 év körüli, intelligens férfival 31 éves, filigrán, elvált diplo-más nő. „Komplementer” jellegre a kiadóba. \*60716/

**BŰTOR**  
MINDENFÉLE szép bútor vétele, eladása OTP részle-t. E. Garayművelő, Arany János u. 13. Telefon: 20-019. \*54957/3\*

SZEKRÉNYSOROK, ülo-gaminták vétele, eladása. Külső Vásártér 12. Telefon: 24-800. \*54970/4\*

VICA Bútorkereskedés, adás, vétel, csere. Rákóczi u. 27. Telefon: 32-783. \*56069/4\*

MODERN és antik bútor vétele, eladása OTP-hitelre is. 33-672, Arany János u. 24. \*57312/1\*

MINDENFÉLE bútor véte-le, eladása. Azonnali szál-lítás. Bajcsy-Zs. u. 23. Tele- fon: 30-747. \*58305/4\*

LAKÁSOM berendezésé-hez vásárolok mindenféle régiséget, vitrint, bútor, dísz tárgyakat, régi órák, fest-ményt, porcelánt, keleti szö-nyegyet, porcelánfejű babát. Csapó u. 51. \*59896/2\*

GYERMEKHEVERŐ el-adó. Háman Kató u. 32. VII. 27. Érdeklődni: délután.

HASZNÁLT bútorok kész-pénzes felvásárlása. Azonnal megyek. Telefon: 29-718.

ELADÓ kifogástalan áll-po-tú Tímea szekrényor és órány Glória sarokülögár-nitúra. Érdeklődni: hétfőve-ges 14-18 óráig a 27-652-es telefonszám. \*60666/1\*

ROMÁN sarok ékezőgar-nitúra szekrényvel, egy fotel-ágy és egy gyermekheverő eladó. Debrecen-Józsa, Ré-zsvölgyi u. 69. \*61025/1\*

VILÁGOS szekrényor ol-csón eladó. Érdeklődni le-het: szombaton, vasárnap, Arany János u. 9. I/4.

ANTIK és modern bútorok készpénzes felvásárlása. Telefon: 14-130, azonnal megyek. \*61034/1\*

**KULTÚRCIKK**  
ORION televízió 63 cm-es ITT-Nokia képsóvel 38.800, Toshiba képsóvel 39.900 Ft. ITT-Nokia televí-ziók 38.500, videorecorde-rolt 30.400 Ft. Villamosági bolt, Tóócokert, Vincelléri u. 6. \*58016/1\*

KOMPLETT videofelszer-és, WVP A-2-es, színes automata kamera NV-430-as távirányítójú recorder egy-ütt vagy külön is eladó. Tele- fon: 28-672. \*60560/1\*

# A Hajdú-Bihar Megyei Tanácsi Építőipari Vállalat betontechnológiai üzeme közületek és magánszemélyek részére TRANSPORTBETONT és árenged-ményes családi ház FÖDÉMPALLÓT ÉRTÉKESÍT 5 méter hosszig.

Cím: Debrecen, Vágóhid u. 14. sz. Telefon: 13-066/38

BÉCSI márkás zongora el-adó. Melotai Nyilas u. 7. \*60582/1\*

SZOVJET pianó eladó olcsón. Sinaí M. u. 33. fszt. 1., 16 órától. \*60643/1\*

JÁCINT színeztelevízió eladó. Érdeklődni: Micsurin u. 58. II. 8., 15-19 óra kö-zött. \*60864/1\*

**GÉP, SZERSZÁM**  
TÖBBFEJES ipari hímzőgép vásárolnok. Arany Gyula, 33-716. \*60186/2\*

8 KW-OS, 1 fázisú, benzi-nes aggregátor és Szeszta gázalkyha újszerű állapotban eladó. Érdeklődni: Konyár, Vásártér u. 14. \*60367/1\*

KOZMETIKUSOKNAK! Originál állapotú Pintér-féle iontoforézis eladó. „Új” jel-legre a kiadóba. \*60404/2\*

VERITAS kötőgép sok tar-tozókkal, kifogástalan áll-po-tban, olcsón eladó. „Ven-tas” jellegre a kiadóba. \*60453/1\*

UNIVERSAL-3 műsze-részszerga eladó. Érde-klődni: 32-174, 19-21 óráig. \*60454/3\*

ESZTERGAPADHOZ való befogó, kínai gyártmányú, 160 és 250 mm-es tokmá-ny, valamint 150 mm-es abncher fej eladók. Debre- cen, Marx utca 106., Nagy. \*60534/1\*

ELADÓ Minidos dohány-szártó, 20 mázsa, és egy Skoda 100-as személygép-kocsi lejárt műszakkal. Ér-deklődni: minden nap, Erdei Mihály, Nyírábrány, Szent-annapuzsza 6. \*60543/1\*

LEHEL fagyasztószekrény, 125 literes, egyéves, eladó. Tanácsköztársaság útja 50. II. 7. \*60570/1\*

FÓLIAFORRASZTÓGÉP (Folifor 650/K) eladó. Tele- fon: 33-861. \*60586/1\*

ELADÓ dízel kerti traktor 120 cm széles vágófelületű fűkaszával, ekével, pótko-csival. Irányár: 60.000 Ft. „Újrakész” jellegre a ki- adóba. \*60628/1\*

3 SZÁLAS Singer interlock eladó. Harsona u. 1/B. \*60667/1\*

NÉGYSZÁLAS Interlock eladó. Viola u. 4. IX. 37.

ÚJ SINGER lyukkártyás kötőgép eladó. Telefon: 19-361. \*60843/1\*

**ÁLLAT**  
PALOTAPINCISI kiskutyák eladók. Cím: Zoványi Bar-nák, 4130 Derecske, Köl-cesy u. 9. \*58917/2\*

TÖRZSKÖNYVEZETT fekete pulikölykök eladók. Fehérgyamat, Bajcsy-Zs. u. 8. Telefon: 275. \*59207/1\*

BÁRÁNY átvétele minden pénteken Kaban, a Vörös Hadsereg út 70. szám alatt 13-15 óráig. Zsákán a mér-legházán minden szerdán 13-15 óráig. Bármilyen sú-lyú bárányt átvesszünk a sú-lykategória szerinti legma-gasabb áron közületeköl is. 100 db feletti mennyiségért érte megütni. Extruder Gmk, Kaba, Ady E. út 2. Telefon: 94. \*59246/3\*

TÖRZSKÖNYVEZETT, vörösbarna német juhász kiskutyák eladók, kitűnő őrző-vedő és küllemű szü-löktől. Püspökkladány, Kö-lozsván u. 11/1. \*60339/1\*

120-140 kg-os hizók el-adók. Érdeklődni: Kishegye-si út 48. VIII. 57. \*60380/1\*

KUTYATARTÓK, figye-lem! Állatelepedbontunkat megnyitottuk. Sallai u. 26. \*60388/1\*

SKÓT juhász és kuvasz-kölykök eladók, törzskönyv-nekilük, fajtiszták. Ebes, Gázláng u. 33. \*60390/1\*

2 DB fias koca, 1 db hasza, eladó, vagy üsző borjúra cserélhető. Debrecen-Józ-sza, Mező Imre u. 23. \*60403/1\*

KARÁCSONY előtt elvhe-tő dalmata kiskutyák elő-je-gyehetők. Debrecen, Kos-suth u. 51. I., Rác. \*60456/

EZÜST és sárgabarackszí-nű uszárkölykök eladók. Telefon: 35-225. \*60461/1\*

PAVÁK eladók. Érdeklő-dni: Tamásipuszta 9., Venyi-go-tanya. \*60521/2\*

TÖRZSKÖNYVEZETT ír szetterkölykök eladók. Debrecen, Marx utca 106., Nagy. \*60533/1\*

GYÖNYÖRŰEN fejlett, fajtisztá német vizsla szuka kutyá, hathónapos, eladó. Érdeklődni: Bálatonföld, Csárda u. 6. Telefon: (86) 42-293. \*60538/1\*

KÉKRÓKA tenyésztelők elő-je-gyehetők. Vásárlás OTP-hitelre is. 5 éves szörme-szavaszárllási szerződés. Érdeklődni: 18 óra után, Debrecen, Déli sor 3. \*60548/1\*

ELADÓ 6 db szarvasmarha második ellés előtt, fejféjgép, akár gazdálkodásra alkalmas telekkel is Debrecenhez 30 km-re. „Újrakész” jelleg-re a kiadóba. \*60626/1\*

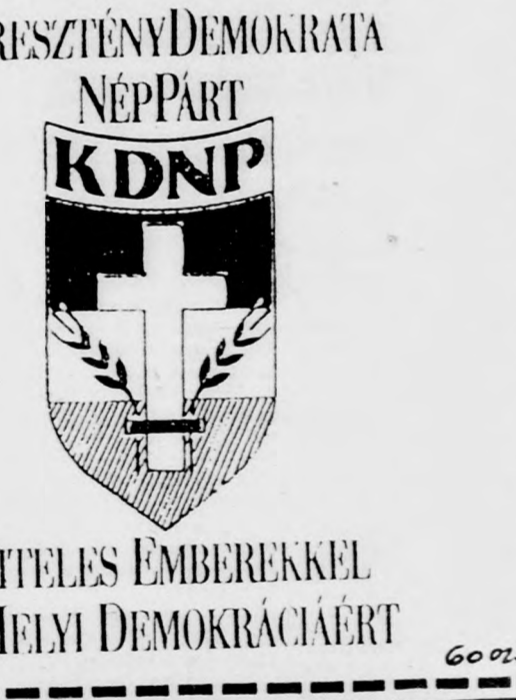
ELVESZETT szeptember 21-én tarka, szuka perszama-cskám. Megtalálóját jutu-lomban részesítem. Szabad-ság u. 50. fszt. 2, Vargák. \*60905/1\*

2 ÉS fél éves kuvasz kan és egy 2 éves szuka eladó. Szé-l-ső u. 3. \*61297/1\*

# Értesítjük tisztelt leendő ügyfeleinket, hogy a Debreceni Állami Gazdaság Lencz-telepen üzemelő szeszfőzdéjében 1990. október 1-től magánszemélyek részére bérfőzést vállalunk.

Külön szolgáltatásként igény szerint a behozott, lemérlegelt gyümölcsöt szakszerűen lecefrézzük kis- és nagytételben egyaránt.

Jelentkezni személyesen és telefonon az alábbi címen a hirdetés napjától: Debreceni Állami Gazdaság, Lencz-telep (Konzervgyárral szemben), Kovács Lászlónál vagy Torma Károlynál. Telefon: (52) 19-655/89 mellék. 60613



**2 műszakban, 7 órás munkaidővel varró-, vasalónőket felvesszünk.**  
Érdeklődni: Debrecen, Tanító u. 14. 60957

# GUMIBŐRZE KABÁN!

Továbbfutásra alkalmas, tőkés személyméretű gumiköpeny 360 Ft/db + áfa!  
Felújított személy- és teherméretű gumiköpenyek nagyker. áron, amíg a készlet tart.  
Nyitva: 1990. szeptember 14-től minden nap 7 órától 15 óráig, szombat és vasárnap 7 órától 12 óráig. Kaba, Vörös Hadsereg u. 2., Gépipari Főágazat.  
Címünk: Radiál Gumiabroncs Felújító Betéti Társaság, Kaba.

# BÉRBE ADNÁNK irodaházunk egy részét, mely 7 irodahelyiségből (72 négyzetméter) áll, telefonnal, telefaxszal, szociális létesítményekkel, szükség esetén rakodási területtel.

Telephelyünk az új 4-es főútvonal Budapest felőli beérkező szakaszán van, kiváló infrastruktúrával.  
Érdeklődni: (52) 11-088, Debreceni Műanyagipari Kiszövetkezet, Tóth Ferencné munkáügyi vezetőnél lehet. 59209

# H-B. M.-i Tanácsi Építőipari Vállalat vállalja az alábbi munkák végzését:

építő- és faipari gépek javítását, telepítését, lakatos munkák végzését.  
Teheremelő kötelek, biztonsági mentőövek, hevederzetek terhelési próbáit.  
Gépi forgácsolási munkák végzését (esztergálás, marás, gyalulás).  
EO típusú kotrógépekre tololap gyártását, felszerelését, markoló-, illetve kütásó kanalak felújítását.  
Továbbá elektromos szerelvények gyártását egyedi megrendelés alapján.  
Cím: Debrecen, Vágóhid u. 14. sz., gépészeti osztály. Ügyintéző: Szabados Mihály művezető. Telefon: 13-066/21 59260

**A Ford személygépkocsi,**  
**kisáruszállító, tehergépkocsi**  
**biztos út a vállalkozás sikeréhez!**  
 Garancia, márkaszerviz, alkatrészellátás, információ.  
 Lizing, széles futamidő, kedvező választási lehetőséggel.  
 Megrendelés forintért a Ford-euroservice értékesítési  
 partnerénél: Tisza Volán Gépjárműjavító Leányvállalat  
 6600 Szentés, Lenin út 96.  
 Telefon: (63) 13-635, 11-211. Telex: 82-267 61128

**Tisztelt vásárlóink!**  
**Október 1-től a TRIÁLTOYS Rt.**  
**játékárut nagykereskedelmi áron értékesít**  
**viszonteladók és közületek részére**  
**a Vörös Hadsereg útja 69. sz. alatt,**  
**az udvarban, ahol belföldi és import**  
**JÁTÉKOK NAGY VÁLASZTÉKA**  
**várja kedves vásárlóinkat.**  
 59584

**VÁLLALATOK, ÉPÍTKEZŐK,**  
**BARKÁCSOLÓK, FIGYELEM!**  
**Pénzt takarít meg,**  
**ha a DÉLAK Kft.-től vásárol.**  
 Billenős és nyílászárnyas garázkapuk,  
 AC nyílászárók,  
 kerítésselemek, konténerok,  
 AC szerkezetű csarnokok  
 a tervezéstől a kivitelezésig.  
 Érdeklődni:  
 Délak Kft., Debrecen, Monostorpályi út 9-11.  
 Telefon: 14-688/11-es mellék.  
 61111

**EGYÉB**  
**REDŐNY**, relax készítését,  
 szállítást egy héten belül  
 vállalom. Szűcs Gyula, Debrecen,  
 Ibolya u. 10. Telefon:  
 27-723. \*52164/1\*

**FESTÉSI-MÁZOLÁSI**  
 munkákat készítek. Monoki  
 festőmester Jerikó u. 20.  
 \*57178/5\*

**ÉPÍTKEZŐK**, figyelem!  
 Komplet tetőfaanyagok,  
 lambériák, mész, hullámpa-  
 la minden méretben. Yarga-  
 kert, Herceg u. 11. Érdek-  
 lődni: 8-17 óráig a 22-187-  
 es telefonon. \*59610/6\*

**KÉPMAGNÓKÖLCSÖN-**  
**ZÉS** hához szállítással,  
 1000 Ft hente. Telefon:  
 18-901. Előjegyzhető dél-  
 után. \*60325/1\*

**ZSÁKOS** olított mész el-  
 adása, 260 Ft/máza. Min-  
 dennemű fuvarozást vállal-  
 lok. Józsa, Deák u. 84.  
 Telefon: 86-215. \*60619/1\*

**2 DB** bakfis irhabunda el-  
 adó. Telefon: 25-115.  
 A MUNDI Flóra Bt. értesíti  
 a tisztelt vásárlóközönséget,  
 hogy I. o. válogatott import  
 osztrák balásruhát kínál  
 megvételre nagy tételben,  
 130 Ft + áfa/kg-os kedvező  
 áron. Fizetés készpénzzel.  
 Árusítás 1990. szeptember  
 27-én reggel 8 órától délután  
 16 óráig, Debrecen, Lahner  
 u. 92. sz. alatt. Várjuk ked-  
 ves vásárlóinkat! \*61180/1\*

**KÖLCSÖNZŐ!** Lakodalmi  
 eszközök, sátrak, terítékek,  
 videófelvétel készítés! Tele-  
 fon: 30-670. \*53235/5\*

**VIDEÓFELVÉTELEK**  
 készítése reklámszolgálat.  
 Tóth, Kossuth u. 42. Telefon: 84-  
 620. \*59810/2\*

**VIDEÓFELVÉTELEK** készí-  
 tésére reklámszolgálat. Tóth,  
 Kossuth u. 42. Telefon: 84-  
 620. \*59810/2\*

**ELADÓ** szőrpérszerű Filler  
 u. 14. alatt. Megtekinthető:  
 16-19 óráig. \*60411/1\*

**JÓ ÁLLAPOTBAN** lévő  
 konyhaszekrény, karosláda,  
 kerti kiskapu és nagykapu  
 eladó. Érdeklődni: 16 után,  
 Hortobágyi u. 20. \*60630/1\*

**20 KG** fehér Kapitól hom-  
 lokzatfesték árkedvezmény-  
 nyel eladó. Telefon: 30-300.  
 \*61200/1\*

**PORCELÁNOKAT**, régi  
 üvegporcelánokat, vázákat, órá-  
 kat, festményeket, bútorokat  
 veszek. Arany János u. 13.  
 Telefon: 20-019. \*54960/8\*

**TOLLFELVÁSÁRLÁS!**  
 Mindenféle tollat megveszek  
 napi áron. Pukoli Sándor,  
 Berekböszörmény, Széche-  
 nyi u. 62. \*58742/7\*

**HASZNÁLT** kerékpárok és  
 alkatrészeinek vétel-  
 eladása. Angyalöld t. 10.  
 II. számú garázs. \*59817/1\*

**ELADÓ** modern vonalú női  
 bőrbakabát. Érdeklődni: 17  
 óráig, 25-750. \*60432/1\*

**MOZGÓBÚFÉ** alkoholum-  
 sítási engedéllyel, bérelt  
 hellyel is eladó. Berettyó-  
 újfalu, Batsányi u. 20., Deák.  
 \*60669/1\*

**JÓ ÁLLAPOTBAN** lévő  
 cserépkályha eladó. Érdek-  
 lődni: 17 óra után, Csáthy  
 u. 22/B., Vörös. \*61296/1\*

**PARKETTÁZÁS**, eszico-  
 lás, lakozás, szőnyegpadló-  
 ragasztás garanciával. Kol-  
 osvári, Huszár Gál utca 58.  
 Telefon: 24-286. \*55588/7\*

**TOLLFELVÁSÁRLÁS!**  
 Mindenféle tollat megveszek  
 napi áron. Pukoli Sándor,  
 Berekböszörmény, Széche-  
 nyi u. 62. \*58742/7\*

**HASZNÁLT** kerékpárok és  
 alkatrészeinek vétel-  
 eladása. Angyalöld t. 10.  
 II. számú garázs. \*59817/1\*

**ELADÓ** modern vonalú női  
 bőrbakabát. Érdeklődni: 17  
 óráig, 25-750. \*60432/1\*

**MOZGÓBÚFÉ** alkoholum-  
 sítási engedéllyel, bérelt  
 hellyel is eladó. Berettyó-  
 újfalu, Batsányi u. 20., Deák.  
 \*60669/1\*

**JÓ ÁLLAPOTBAN** lévő  
 cserépkályha eladó. Érdek-  
 lődni: 17 óra után, Csáthy  
 u. 22/B., Vörös. \*61296/1\*

**Autó Alfa**  
**Gépjármű Szolgáltatói Kft.**  
 Nyugati típusú gépjárművek  
 szélvédőinek cseréje nyugati  
 technológiával, egy héten belül.  
 Alkatrészek forintért!  
 4028 Debrecen, Árpád tér 14.  
 Telefon, telefax: (52) 26-157  
 61118

**Árengedmény**  
**10%**  
 DÉLALFÖLDI  
 TEGLA ÉS CSERÉPÁR-  
 VÁLLALAT  
 BÉKFÉCSÁBA

**A Mezőberényi Téglagyár**  
**árengedményes akciót**  
 hirdet  
 minden Hajdú-Bihar megyei lakos részére

**10/30**  
**válaszfaltégla**  
 vásárlása esetén.  
 Akciónk 5 hétig tart.

**Egységgratós áraink (25% ÁFA-val)**  
 régi ár: 17 675 Ft/1000 db.  
 új ár: 15 625 Ft/1000 db.  
 A gépi felrakás díjtalan.

**Postacím:**  
 Mezőberény, II. Téglagyár, Ókert 2.  
 Telefonrendelés, információ: (66) 51-009

**Házhoz szállítást is vállalunk.**  
**Készpénzes, azonnali kiszolgálás.**  
 61205

**KÉPMAGNÓKÖLCSÖN-**  
**ZÉS** hához szállítással,  
 1000 Ft hente. Telefon:  
 18-901. Előjegyzhető dél-  
 után. \*60325/1\*


**A Hajdú Volán**  
**FELVESZ**  
 könyvviteli képzéssel  
 rendelkező készletellenőrt,  
 valamint számítógépes  
 főkönyvi könyvelésbe  
 kontírozó könyvelőt.  
 Jelentkezés: Hajdú Volán,  
 Debrecen, Szoboszlói út 4-6.  
 III. 309-es szobában.  
 57917

**MÉG NEM KÉSŐ!**  
 Januártól  
 beindíthatja  
 számítógépes  
**BÉR,**  
**MUNKAÜGYI**  
 feldolgozását.  
**ÉGSZI-TISZA**  
 Leányvállalat,  
 Debrecen,  
 Petőfi tér 10.  
 Telefon: 17-700,  
 telefax: 15-853  
 61062

**A Debrecen és**  
**Vidéke Ipartestület**  
**felkéri tagságát,**  
**hogy szavazataikkal**  
**támogassák azokat,**  
**akik tagjaik közül**  
**az önkormányzati**  
**választáson területi,**  
**illetve pártlistán**  
**jelöltként indulnak.**  
 61211

**SIEMENS**  
**A KONYHÁBAN**

Szeretettel várunk minden kedves  
 érdeklődőt ma (szeptember 27-én)  
 17 órakor  
 a SIEMENS  
 márkaboltban,  
 ahol kóstolóval  
 egybekötött  
 mikrohullámú sütő,  
 villanytűzhely  
 és friteuse-  
 bemutatót tartunk.



**A Hungária étterem mesterszakácsának**  
 hasznos tanácsait, fortélyait lesheti el,  
 ha megtekinti bemutatónkat.

Debrecen,  
 Vörös Hadsereg útja 51.  
 Telefon: (52) 16-352

**palette**

**A Hajdúszoboszló és Vidéke**  
**ÁFÉSZ értesíti szövetkezeti**  
**tagjait, hogy tagnyilvántar-**  
**tásának pontosítását végzi.**

**Kéri azon szövetkezeti**  
**tagjait, akiknél a felmérést**  
**még nem végezték el,**  
**adategyeztetés**  
**végezt**

**az áfész központi irodájába**  
**befáradni szíveskedjenek.**

Cím: 4200 Hajdúszoboszló,  
 Rákóczi u. 16-18. sz.  
 59220

**SZABAD DEMOKRATÁK SZÖVETSÉGE**  
 Őszinte tisztelettel és sajnálattal kérek elnézést  
 azoktól a hajdúsámszoni választópolgároktól,  
 érdeklődőktől, akik 1990. szeptember 23-án  
 tervezett nagygyűlésre hiába vártak.  
 Technikai problémák miatt a gyűlésen  
 sajnos nem tudtam megjelenni. Megértem a  
 választópolgárok és a repülőni vágyó gyerme-  
 kek csalódottságát. Kérem, ennek ellenére  
 ne vonják meg bizalmukat szövetségünk  
 helyi polgármesterjelöltjeitől.  
 Őszinte tisztelettel: Rajk László, az SZDSZ  
 parlamenti képviselője és országos ügyvivője.  
 61302

# EXPRESSZ

MÁSFÉL szobás, bútorozott lakás albérletbe kiadó az István úton. Érdeklődni: Debrecen, Bözörményi út 81. III. 10. \*61143/1\*

CSEMETE u. 12. alatt 15 nm-es helyiség üzlet vagy iroda céljára kiadó. Telefon: 35-827-es. \*61149/1\*

ELADÓK új román szobabútorok, ülógarnitúrák asztallal. Érdeklődni: Karácsony Gy. u. I. II. 12. \*61158/1\*

1 ÉVES Trabant limuzin eladó. Érdeklődni: napközben 15-672-es, este 27-186-os telefonon. \*61174/1\*

4.5 éves Skoda 120 eladó. Érdeklődni: 16-tól 16-877/397. Varsányi László. \*61178/1\*

SAMARA, 3 ajtó, 8338 sz. kiutalás átadó. Telefon: 30-834. \*61184/1\*

KÉTSZOBÁS, gázfűtéses házrész sűrűszen eladó. Bajkai Gábor, Debrecen, Dimitrov u. 48. Érdeklődni: 32-998-as telefonon. \*61188/1\*

ELADÓ kétszobás, összkomfortos, kis kertes ház Debrecen, Vadliba u. 37. alatt. 17 órától. \*61191/1\*

0 KM-ES, penteken átvehető 1500-as Lada eladó. Varga Lajos, Derecske, Petőfi u. 1. Telefon: 191. \*61189/1\*

ELADOM vagy elcserélem másfél szobás, nappalis kertesi családi házat két tanácsra. „1.400.000” jellegére a kiadóba. \*61199/1\*

KARAMBOLÓ, 626-os típusszámú dízel Mazda eladó. Érdeklődni: munkaidőben, Korall Kft., 4009 Debrecen, Csemete u. 10. sz. Telefon: 35-827. \*61201/1\*

MÁSFÉL éves, plató UAZ gk. újszerű állapotban eladó. Érdeklődni: Debrecen, Szikes u. 13/A. \*61213/1\*

HATVANI István u. 28. szám II. 12. alatt kétszobás, telefonsz. lakás garázzsal eladó. Érdeklődni: 17 órától. \*61217/1\*

ELADÓ 4000 literes olaj és egy üvegáras tartály. Érdeklődni: 35-190-en vagy a 35-595-ön. \*61218/1\*

CSEMETE utcai albérlet két-három személynek kiadó. Telefon: 32-739. \*61220/1\*

ÚJSZERŰ kulcsmáslót, fénymáslót és szőnyegpadlóútszítót vennék. Bethlen u. 56. VII. 47. \*61222/1\*

VENNÉK kb. 60 db Mátra gázbeton falazóblokkot. Telefon: 35-477. \*61225/1\*

VEZÉR utcai lakótelepen szülő, angol típusú lakás sűrűszen eladó. Telefon: 35-477. \*61226/1\*

NYUGATI típusú, variálható, minden igényt kielégítő babakocsi igényesnek eladó. Csapó u. 87. V. 15. \*61235/1\*

ROTTWEILER kiskutyák eladó. Agárdi u. 1. Telefon: 30-472. \*61238/1\*

EGYETEMHEZ közel külön szoba diáklányknak kiadó. Érdeklődni: 66-211. \*61281/1\*

ELADÓ Simson motorke-  
rőpár. Érdeklődni: Pölte-  
nberg u. 2. fszt. 2. Tibák-  
nál. \*61283/1\*

1200-AS Lada lejárt műszaki-  
val eladó. Érdeklődni: dél-  
után 5-től és szombaton,  
vasárnap. Józsa, Fény u. 7.  
\*61284/1\*

2 + 2 feles belvárosi örök-  
lakás eladó, vagy cserélem  
egy kis lakásra és egy új  
autóra, vagy két garzonra,  
esetleg régi típusú kertés  
háza. Telefon: 21-931.  
\*61286/1\*

HAJÓ utcai, II. emeleti, 1 +  
2-es, 56 nm-es szövetkezet  
lakás eladó. Telefon: 11-837.  
\*61292/1\*

NSZK gyártmányú, variál-  
ható babakocsi újszerű áll-  
apotban sűrűszen eladó nap-  
közben 15-672-es és este 27-186-  
os telefonon. \*61294/1\*

TELKET vennék Józsa  
150 ezer Ft-ig, „Kert és te-  
lek 333” jellegre a kiadóba.  
\*61303/1\*

KÉT fő hidegburkolót azon-  
nal felveszek. Érdeklődni: 17  
órától, Debrecen, István út  
55. IV. 39. \*61304/1\*

BAROKK ülógarnitúra, 6  
darabos, igényesnek eladó.  
Börköt, férfi, fekete, 54-  
es, jó állapotban eladó. Tele-  
fon: 31-422. \*61305/1\*

ÉPÍTÉSI vállalkozó felvesz  
több éves gyakorlati, leg-  
alább középiskolai végzet-  
séggel művezető, fizetés  
megegyezéssel szent, illetve  
felvezetés és vasbetonsze-  
relő szakmunkásokat. Ér-  
deklődni telefonon, a 33-150-  
en lehet. \*61308/1\*

ELADÓ KT-s Dacia, IV-os  
1200 Lada és IZS furgon.  
Érdeklődni: Balogh Zoltán,  
Debrecen, Hajdú János u. 6.  
IX. 79. 18 órától. \*61312/1\*

HÁZASPÁR felnőtt gye-  
rekkal, eltartási szerződést  
köne lakásért józan életű,  
komoly, szeretetre, gondos-  
kodásra vágyó, idős szem-  
lélyvel. „Mi szeretni fog-  
juk” jellegére a kiadóba.

HÁZ eladó Vámosprécs,  
Béke u. 11. alatt. Érdeklő-  
ni: szombaton 9-14-ig.

HAJDÚSZOBOSZLÓN, a  
Jókai soraon pavilon kiadó.  
Magyarból korrepetá-  
lást vállalok. 35-363.

ELCSERÉLEM Szabadság  
útján lévő kétszobás, kom-  
fortos és Mester utcai egy-  
szobás, összkomfortos ta-  
nácsai bérlakásom kis ker-  
tes háza. Érdeklődni:  
Szabadság u. 117. III. 60.

TRABANT utalvány, azon-  
nal kiváltható, eladó. Tele-  
fon: 22-106. \*61562/1\*

**Főnix Főnix Főnix Főnix**

Hírül adjuk, hogy  
a Főnix Kereskedelmi Rt.  
megnyitotta háromszintes

## Lady üzletházát

(Vörös Hadsereg útja 26.  
Gambrinus-sarok),  
ahol különleges  
női és bakfiskonfekciót,  
elegáns fehérneműket,  
harisnyát, zoknit,  
kozmetikai cikkeket,  
öltözköztetőkellékeket  
kinálunk.

*Kitűnő alkalom az őszi-téli  
ruhakollekció felfrissítésére!*

Nyitva tartás: 9-18 óráig,  
szombaton: 9-13 óráig.

**Főnix Főnix Főnix Főnix**

**„BB” KFT**

### Ballonkabát- és blézervásár!

Batthyány u. 8.,  
Csapó u. 88.

**A FEFAG Hajdúhadháztéglási  
Erdészeteinek fatelepén  
(MÁV-állomás mellett)  
kapható import  
fenyőrönk és állványfa  
4-től 12 méteres  
hosszban, reklámáron,  
egységesen  
10 000 Ft/köbméter  
+ áfa,  
amíg a készlet tart.**

Ugyanitt mindenféle akác fatermék  
és fafajból parkettfríz kapható.

Érdeklődni: (52) 84-212-es telefonon.

**Termelés-  
irányításban  
jártas ruhaipari  
szakembert  
alkalmazunk.**

„Export munka” jellegére  
a kiadóba.

**2 műszakban,  
7 órás  
munkaidővel  
varró,  
vasalónőket  
felveszünk.**

Érdeklődni: Debrecen,  
Tanító ú. 14.

**ÜZLETKÖTŐKET KERESÜNK!**  
import ruházati  
kis- és nagykereskedelemre,  
utazás-szervezési tevékenységre.

Török-magyar vegyesvállalatunk agilis, kreatív,  
tárgyalóképes jelentkezőket vár fő- és mellék-  
foglalkozásban, illetve megbízásos jogviszony alapján.

Kiemelkedően magas jutalékulcsok,  
folyamatos külföldi utazási lehetőségek!

KOBOLD Kft., Nyíregyháza, Bocskai u. 22.  
Telefon: (42) 10-733, 11-527, 11-684

## GYÁSZHÍREK

Fájó szívvel tudatjuk mindazoknak,  
akik ismerték és szerették, hogy

**KÁRAI DEZSŐ**  
nyugdíjas postai műszaki főellenőr  
62 éves korában hosszú szenvedés  
után elhunyt. Szeretett halottunk te-  
metése 1990. október 1-jén 11 órakor  
lesz a Köztemető II. számú ravatalozó  
terméből egyházi szertartással szert.  
A gyászoló család. \*61172/1\*

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szere-  
telt édesanyánk, nagymamánk, déd-  
kém és testvérem,  
özü. **MEGYASZAI JÁNOSNÉ**  
Szász Ágnes  
77 éves korában hosszan tartó beteg-  
ség után elhunyt. Szeretett halottunk  
temetése 1990. október 1-jén, hétfőn  
10 órakor lesz a Köztemető II. szá-  
mú ravatalozó terméből polgári szer-  
tartással szert. Lakás: Debrecen, Te-  
gez u. 189. sz. A gyászoló család.

**Köszönetnyilvánítás**  
Köszönetet mondunk mindazok-  
nak, akik felejtethetetlen halottunk,  
**BALLA FERENC**  
temetésén megjelentek, ravatalára  
koszorút, virágot helyeztek, és mély-  
séges bánatunkban részvételt osztoz-  
tak. A gyászoló család. \*59742/1\*

Köszönetet mondunk mindazok-  
nak, akik felejtethetetlen halottunk,  
özü. **GOMBOS LAJOSNÉ**  
temetésén megjelentek, ravatalára  
koszorút, virágot helyeztek, és mély-  
séges bánatunkban részvételt osztoz-  
tak. A gyászoló család. \*60102/1\*

Köszönetet mondunk mindazok-  
nak, akik felejtethetetlen halottunk,  
**BALOGH LÁSZLÓ**  
temetésén megjelentek, ravatalára  
koszorút, virágot helyeztek, és mély-  
séges bánatunkban részvételt osztoz-  
tak. A gyászoló család. \*60109/1\*

Köszönetet mondunk mindazok-  
nak, akik felejtethetetlen halottunk,  
özü. **POLGÁR GYULÁNÉ,**  
volt özü. Gorzsás Andrásné  
temetésén megjelentek, fájdalunk-  
ban osztoztak, sirjára a kegyelet virá-  
gát elhelyezték. A gyászoló család.  
\*60611/1\*

Köszönetet mondunk mindazok-  
nak, akik felejtethetetlen halottunk,  
**BALÁZS JÓZSEF**  
temetésén megjelentek, ravatalára  
koszorút, virágot helyeztek, és mély-  
séges bánatunkban részvételt osztoz-  
tak. A gyászoló család. \*61008/1\*

**HAJDÚSZOBOSZLÓ,**  
Hősök tere 9. szám alatti,  
telefonnal,  
1 db hűtőkamrával rendelkező,  
273 négyzetméteres

**üzlethelyiségünk  
hasznosítására  
vállalkozókat  
keresünk.**

Ajánlatokat PALETTA Rt.,  
Debrecen, Beloianisz u. 2.  
címe kerjük küldeni.

61339 **palette**

## DOLGOZÓKAT ALKALMAZNAK

A Vezető Autósiskola, Debrecen,  
Hatvan u. 38. sz. 1990. október 15-től  
két fő megbízásos gyakorlati oktatót  
alkalmaz kiemelt béréssel. Telefon:  
23-231. \*60131/1\*

Asztalos szakmunkásokat, női és férfi  
betanított munkásokat, maganyomást,  
szilárd tüzelésű kazánhoz nyugdíjas fűtő-  
tűtő felvesszünk. Dakisz, Debrecen, Ga-  
lamb u. 1. sz. \*60143/2\*

Felvezetők középfokú német nyelv-  
vizsgával rendelkező munkatartó. Gépi-  
ri tudó előnyben. Továbbá női segéd-  
munkásokat, dohánygyártó, férfi se-  
gédmunkásokat, anyagmozgatói mun-  
kakörbe. Címünk: Dohánybáltól és  
Fermentáló Üzem, Debrecen, Vágóhid  
u. 4. sz. \*60147/2\*

Felföldi Color Kft. könnyű fizikai  
munkára nődolgozókat alkalmaz. Je-  
lentkezés: Bözörményi út 1. szám, Kar-  
dos János üzemevelől 15-17 óra kö-  
zött. \*60171/2\*

Felvetelre keresünk érettségivel ren-  
delkező, gépiri tudó üzemadminisztrá-  
tort. DEFI Hűtőgép- és Neonszerelő,  
Karbantartó leányvállalata, Debrecen,  
Bartók Béla u. 9. \*60376/1\*

A Debreceni Ingatlankezelő és -köz-  
vetítő Vállalat felvetelre keres tetőfedő,  
kőműves, üveges, asztalos szakmunká-  
sokat és segédmunkásokat bizalomkeltő  
munkakörüvel. Jelentkezés: Kiss Sándor  
területi karbantartási építésvezető-  
nél. Péterfia u. 25. sz. alatt reggel 7-9  
óra között. \*60382/3\*

Felvetelre keresünk asztalos szakmunk-  
ásokat. Jelentkezés: Szakisz Épületgép-  
pész és Beszőipész Kft., Debrecen,  
Monostoripályi út 9. sz. \*60561/1\*

A Református Kollégium szakácsnőt  
és konyhai dolgozónőt keres. Érdeklő-  
ni lehet a 16-337/17-es telefonon. \*60612/1\*

A Hajdú-Bihar Megyei Víz- és Csator-  
namű Vállalat változó vidéki munka-  
helyre vízkifűrésben gyakorlatlaltan ren-  
delkező mélyfúró szakmunkásokat, fű-  
dőkésztest és hétvégi őrzésre nyugdíjas  
éjjeliőr keres felvetelre. Jelentkezni  
lehet a vállalat építési osztályán, Debrecen,  
Hét vezér u. 21. \*60681/1\*

Geotherm Üdülő Kft., Hajdúszoboszló,  
Lenin u. 25. sz. alábbi munkakörökben  
felvesz dolgozókat: 1 fő érettségizett  
gépirőt, 1 fő felszolgálót, 1 fő konyhai  
segédmunkást. Jelentkezés a délelőtti  
órákban, a gazdasági irodában. \*60793/1\*

Azonnali belépéssel konyhai dolgozót  
felvesz a Móra Ferenc Kollégium, Zák-  
ány u. 5. sz. \*60996/1\*

A Debreceni Orvostudományi Egye-  
tem 1. Sz. Belklinikai műveálműve  
azonnali belépéssel takarítónőt alkalmaz  
kétműszakos munkakörben. Jelentkez-  
ni lehet a műveálműve főnövéreél.  
Cím: Debrecen, Nagyerdői krt. 98. sz.  
\*60998/1\*

Debreceni Háziipari Szövetkezet, Gör-  
be u. 4. sz. felvetelre keres: szakképzett  
varrókat, gépikezőket. Jelentkezés a  
személyzeti vezetőnél. \*61002/1\*

A megyei városi tanács gyermekel-  
látó szolgálata felvesz festő, kőműves-  
hídeburkoló és asztalos szakmunká-  
sokat, valamint karbantartó műhelybe  
takarítónőt. Jelentkezés: Debrecen,  
Erzsébet u. 24/A. szám alatt a munka-  
ügyi osztályon. \*61004/1\*

A Debreceni Ruházati és Szolgáltató  
Kisüzemvezeték konfekciüzemébe felvesz  
varrókat 1 műszakos munkaidőben.  
Jelentkezni lehet: Debrecen, Bethlen u.  
40. sz., Tóth Pirokka üzemevelől.  
\*60558/3\*

Tekereselő munkakörbe női dolgozó-  
kat felvesszünk. Gelka villamosgép fel-  
újító üzem, Debrecen, Vágóhid u. 12.C.  
\*60151/2\*

A Debreceni Agrártudományi Egye-  
tem Rektori Hivatala felvesz érettségizett,  
gyakorlattal rendelkező gyors- és  
gépirőt. Érdeklődni: munkaidőben az  
igazgatási osztály vezetőjénél lehet.  
\*61058/1\*

1990. Szeptember

**Kézila**

**D. K**

**Le**

Debrecen  
D. Köz  
Nagy A. 5.  
Agárdi 1,  
Kiállítás  
Hét méte  
A jó játé  
remeklő K  
csapat játé  
a második  
a debrecen

Vác  
SZO

Vác vez  
Hajdúbo  
Szabó Zs.  
czinger, M  
Az újonc  
de teljesít  
den előny  
A női NB  
7 p, 4. Kisv  
mény 4p, 8  
Csepel 2 p,

**Há**

Maj

A hétvége  
országos ba  
szereket. 10  
edző: Kator  
Krisztián (ed  
a 15 éves Csa  
legmagasabb

TO

39

- Bochum(6)
- Hamburg(6)
- Karlsruhe(6)
- Schweinfu
- Havelse(12)
- Stuttgart(12)
- Bologna(8)
- Genoa(11)
- Internazio
- Lazio(9)
- Cremonese
- Lucchese(1)
- Reggiana(7)
- Juventus(4)

**Szavazzon listán is a FIDESZ-re!**

- Dr. Pankotai László, középiskolai tanár
- Sásdi András, főiskolai hallgató
- Virág László, egyetemi hallgató
- Dánielfy Zsolt, színművész
- Györfi Éva, óvodapedagógus
- Kiss Csilla, egyetemi hallgató
- Gyarmathy István, természetvédő
- Bozsó Zoltán, nyelvtanár
- Dr. Gellén József, egyetemi adjunktus
- Köszeghy Attila, építészmérnök
- Dr. Kiss István, ügyvéd
- Dr. Lőrincz László, ügyvéd
- Kőrösi Zoltán, operátor
- Kovács Gáborné, népművelő
- Héty Péter, vegyész
- Csapó Józsefné, Tábori Hajnalka, múzeológus, kulturális felügyelő
- Balázs Gyula, egyetemi hallgató
- Vásárhelyi Norbert

61313

A Debreceni Lakásépítő és -fenntartó Szövetkezet

**eladásra kínálja**

a Szabadság útján,  
igényes kivitelben készülő,  
októberben átadásra kerülő  
lakásokat.

Ára: 27 ezer Ft/négyzetméter.  
Alapterületük:  
68 és 94 négyzetméter között.  
Érdeklődni a DELA  
Kemény Zsigmond u. 14/A  
címen 8-16-ig, vagy a  
30-687-es telefonon lehet.

58799



**Kézilabda NB I B**

**D. Közút—Jászberényi Lehel 22-22 (11-12)**

Debrecen, 150 néző vezette: Komár Petyus.  
D. Közút: Hadadi — Dobai 1, Czene 2, Kiss E. 4, Geszti 4, Nagy A. 5, Makádi Á. 2. Csere: Loós (kapus), Makádi Zs. 3, Agárdi 1, Benke, Leiterné.  
Kiállítás: 4 illetve 4 perc.  
Hét méteres: 4/3 illetve 7/5.  
A jó játékerőt képviselő vendégek, illetve a bajnokságban remeklő Közút nagy csapatát vívott egymással, de mindkét csapat játékába hibák csúsztak. Az első félidőben a Közút, a másodikban inkább a Lehel állt jobban. Végeredményben a debreceni csapat örülhetett jobban az eredménynek.

**Váci Forte—Hajdúböszörményi Textil SE 16-15 (10-6)**

Vác: vezette Ihász, Sass.  
Hajdúböszörmény: SZABÓ M. — Török, Posta2, Lévai 1, Szabó Zs. 1 KESERÚ 7, SZILÁGYI 4. Csere: Taizsné, Heizinger, Mózes, Szigeti. Edző: Szóó László.  
Az újonc hajdúsági lányok közel álltak a pontszerzéshez, de teljesítményük kevésnek bizonyult a hazai pálya minden előnyét élvező váciak ellen.  
A női NB I B állása: 1. Postás 9 p, 2. Lehel 8 p, 3. D. Közút 7 p, 4. Kisvárdai 6 p, 5. Sirok 6 p, 6. Vác 6 p, 7. H.-böszörmény 4p, 8. MVSC 4 p, 9. Medicor 3 p, 10. Gödöllő 2 p, 11. Csepel 2 p, 12. Kazincbarcika 2 p.

**Három bajnok**



Majosi Krisztián, Solymosi Péter, Csata Imre

A hétvégén Budapesten megrendezett serdülő atlétikai országos bajnokságon a DSI atlétai három bajnoki címet szereztek. 100 méteres síkfutásban a 14 éves Solymosi Péter (edző: Katona Péter, Nagy Tibor), diszkoszvetésben Majosi Krisztián (edző: Fejes Ferenc), ugyancsak diszkoszvetésben a 15 éves Csata Imre (edző: Fejes Ferenc) állhatott a dobogó legmagasabb fokára.

**TOTÓTANÁCSADÓ**

39. hét	Sportf. N.-sport Foci			
1. Bochum(6)—Nürnberg(7)	1	1	x,1	1
2. Hamburg(11)—Frankfurt(4)	1,2,x	x,1,2	1	x,1
3. Karlsruhe(16)—St. Pauli(13)	1,x	1,x	1,x	1
4. Schweinfurt(20)—Freiburg(1)	2	2	x,2	2
5. Havelse(17)—Mainz(10)	1,x	x,1	2	x
6. Stuttg. Kickers(5)—FC Homburg(6)	x,1,2	1,2	1,x	1
7. Bologna(8)—Torino(1)	x,1	x,1	x	x,1
8. Genoa(11)—Lecce(14)	1	1	1,x	1
9. Internazionale(3)—Roma(6)	1,x	1,x,2	1	1
10. Lazio(9)—Milan(2)	x,2,1	x,2	x,2	2,x
11. Cremonese(17)—Foggia(8)	x,2	x,2,1	x	x
12. Lucchese(1)—Avellino(12)	1,x	x	x	1
13. Reggiana(7)—Verona(16)	2,x	x,2	x,2	1,x
14. Juventus(4)—Sampdoria(5)	x,1	1,x	1	1

**Ifjúsági EB-selejtező**

**Sikeresek rajt debreceni góllal**

**Magyarország—Románia 1-0 (0-0)**



Nagy tömörülés a román kapu előtt. Fehér mezben középen Kovács, tőle jobbra Sándor és Forrai

DMTE pálya, 500 néző, vezette: Steindl (Stóbl, Almer, osztrákok).  
Magyarország: Sáfár — Berta, Farkas, Forrai, Dudás — Flórián, Herczeg, Sándor, Kovács — Dombi, Szatmári. Edző: Piski Elemér.  
Románia: Berta F. — Stanca, Petre, Macovei, Cince — Potoceanu, Lisca, Badaluta, Filipescu — Manea, Tudor. Edző: Petre Gavriela.  
Csere: Tudor h. Popa a szünetben, Herczeg h. Lahos az 57., Badaluta h. Simion a 77., Kovács h. Rusko a 87. percben.  
Sárgalap: Macovie a 7., Potoceanu a 13., Farkas a 36., Manea az 56., Dudás a 69. percben.  
Gólszerző: Sándor (11-esből) a 67. percben.  
Szögletarány: 6:3 (4:3) a románok javára.

A DMTE nagyerdei pályájára kilátogató nézők közül biztosan sokan emlékeztek még a néhány hónappal ezelőtt megrendezett ifjúsági Európa-bajnoki döntő itteni mérkőzéseire. Akkor megcsodálhatták a két évvel idősebb korosztály néhány kitűnő képességű válogatottját, elsősorban a szovjet játékosok játéktudását. A most induló és két év múlva majd a döntővel befejeződő mérkőzissorozat első találkozásán szintén valami hasonlót vártak, ráadásul a hazai reményeségek játszottak. Külön öröm lehetett szűkebb pátriánk számára, hogy Piski Elemér csapatában három debreceni fiatal is helyet kapott.

Hamar nyilvánvalóvá vált, hogy ez a korosztály még nem tud olyan eredményeket csillogtatni, mint azt idősebb társaik tették a már említett korábbi mérkőzéseken. Az első valamirevaló kapurólóvést a 13. percben láthattuk, amikor a DMTE-s Szatmári egy legurított labdát ballal mintegy 14 méterről alig küldött kapu fölé. Tíz perc múlva a vendégek sokat ígérő támadása futott a pályán, Cinca kapott egy labdát a 16-oson belül, azonnal átívelt a túoldalra, de egyben társa, Lisca felett is, így odalet a helyzet. A 38. percben Szatmári ívelt be egy szögletet, Sándor kapura fejt, de labdája levágódott a védőkről és Badaluta még ki tudta vágni a berobbanó Kovács elől.

A szünetben rövid ünnepség keretében dr. Laczkó Mihály, az MLSZ elnöke az elmúlt év utánpótlásedzője címet adta át Sidó Csabának, a DVSC ifjúsági csapata edzőjének.

A második 45 percben a magyar csapat fokozta a tempót. Különösen az MTK-VM-ben játszó Kovács átadásai után alakultak ki veszélyes helyzetek, mint például a 53. percben, amikor Szatmári futtából lőtt a bal kapufa mellé. Ezután újra ellaposodott a játék, a két 16-os között folyt a néha szabálytalan küzdelem, amit a sárga lapok száma is bizonyított. A 67. percben aztán végre gólnak örülhetett a publikum, amit még az is fokozott, hogy a két DVSC-s játékos érdeme volt. A játékával a mezőnyből kiemelkedő Kovács egy csel után ügyesen tált a 16-oson belül kiugró Dombihoz, akit Macovei buktatott. A büntetőt Sándor higgadtan vágta a kapu bal oldalába, miközben

egy testcsellel jobbra elfekette a román kapust (1-0).

Néhány perccel a harmas sípszó előtt ismét a két debreceni fiú alakításainak tapasztalható a lelátó közönsége. Előbb Sándor találta telibe a baloldali kapufát, mikor már a kapus is verve volt, majd Dombi bődületes erejű bombája csattant a bal oldali kapufák találkozásán. A hajrában a vendég fiatalok elkeseredetten próbálkoztak, de valamirevaló helyzetet nem tudtak kialakítani. Végeredményben a gyenge játékot hozó, de annál küzdelmeesebb mérkőzésen a magyar válogatott megérdemelten győzött, ám kérdés, elegendő lesz-e ez a teljesítmény a csoportgyőzelem megszerzéséhez.

A mieink közül kiemelkedett Kovács, Flórián, Dudás, Sándor és Dombi játéka, míg a románoktól Petre és Lisca dicsérhető.

Piski Elemér, a válogatott edzője: Kiegészített első félidő után a második játékrészben a csapat mozgósítani tudta tartalékait, többet támadott, egyénileg többet vállaltak a játékosok, gólhelyzeteket is kialakítottak és akár nagyobb arányban is győzhettek volna. Elegendett vagyok a debreceni játékosokkal.

Jenei Imre, volt román szövetségi kapitány: A mérkőzésen játékot nem, csak küzdelmet láthattunk. Lehet, hogy én más futballhoz vagyok szokva, de kicsit elkecsesített a fiatalok produkciója. A román labdarúgás szempontjából kevés reményre jogosít bennünket ennek a korosztálynak a válogatottja. A magyarok megérdemelten nyertek.

Dr. Laczkó Mihály: A második félidőben volt jobb a játék és akár két góllal is győzhetett volna a magyar csapat. A két gyors szélső, Dombi és Szatmári, valamint a jól irányító Kovács tehetséges játékosok, akik még sok örömet szerezhetnek a labdarúgás híveinek.

Bicskei Bertalan: Teljesen megérdemelten győzött a magyar válogatott. Az utolsó 20 percben mutatták meg igazi tudásukat, ekkor felszabadult, jó játékot láthattunk tőlük. Négy-öt nagyon tehetséges fiatal bontogatta szárnyait, s ez biztató a jövőre nézve. A három debreceni fiúról már most ki merem jelenteni, egészen biztos, mindannyian NB I-es játékosok lehetnek képességeik alapján.

Egerházi Péter

Haranghy Sándor debreceni olvasónk az elmúlt héten nyílt levelet küldött a Magyar Olimpiai Bizottság elnökének, dr. Schmitt Pálnak. A levél másolatát szerkesztőségünkbe is eljuttatta, s azt teljes terjedelmében közöljük.

**Nyílt levél**

**A Magyar Olimpiai Bizottság elnökének!**

Háborog a lelmem és feltehetően nem tévedek, ha úgy vélem, még sok-sok millió emberé is, ha most e szót hallja olimpia. A lélek vágya és a pénz hatalmából ugyan melyik kerülhet ki győztesen? Legyen bár a lélek ereje végtelen, a talmi csillogás arénájában csak a pénz lehet a győztes. Nem úgy, mint az olimpiai arénában, ahol a valóban magasabb, a nemesebb emberi erő, ügyesség, a tehetség, a küzdő szellem, az olimpia szelleme a győző.

Ugyan mi történe, ha nem maximálisan luxuskörülmények között vetélnének a leendő hősök, vajon gyengébb lenne-e teljesítményük, ha a technika csodái helyett az „Ókor” és „Újkor” egymásba kapaszkodó szelleme, a környezet, a hely adná azt az érzelmi többletet a küzdelmekhez, amit a rövid emberi életben egy centenárius, a 100 év emlékezete nyújthat?! Különösen, ha ez a vetélkedés ott az ősi helyszínen, s nem a vendéglátó ország, hanem az olimpiai tömörülés közös teherviselésű rendezvénye lenne. Am az újkori kocka el van vetve! Kevesek öröme, a többség mélyszégyen bántára. E változhatatlan (?) tényről indítatva — s milliónyi lélek támogatását érezve — nyílt felhívással fordulok a Magyar Olimpiai Bizottsághoz, hogy kezdeményezze a Nemzetközi Olimpiai Bizottság támogatását is megnyerve: Az 1996. évi nyári olimpiai játékok idején a még élő, de már nem aktív versenyzőként az atlantai olimpián részt nem vevő olimpiai bajnokok és olimpiákon versenyzett sportolók részvételével a Nemzetközi Olimpiai Bizottság tagjainak közös rendezvényeként emlékülennégek és fiatal sportolók részvételével emlék olimpiai versenyek rendeztesse nek Hellászban, hogy az ott lobogó olimpiai láng a mostani „döntés” által a lelkekben ejtett sebet enyhítse.

**SOROKBAN**

Az olaszországi Ligonóban megrendezett Golden Gála salakmotoros versenyen az amerikai Ermolenko és az angol Doncaster mögött Adorján Zoltán a harmadik helyen végzett megelőzve az ausztrál Wiltshire-t és a nemrégiben világbajnoki címet szerzett svéd Johnsson, aki meglepetésre csak a 7. lett. A másik debreceni vaspapucos, a Hajdú Vászly versenyzője, Bódy László Ausztriában, Felixdorfban állt rajthoz és a finn Tyrvenen mögött a második helyen végzett megelőzve többek között a nyíregyházi Petrikovics Józsefet és Kovács Zoltánt.

Férfi NB I-es kézilabda-mérkőzésre kerül sor pénteken délután fél hattól a DMTE nagyerdei csarnokában a Debreceni Dózsa és a Békéscsaba Előre Spartacus csapatai között.  
\*\*\*  
Egy korábban jól bevált hagyományt kíván feléleszteni a Tócsóvölgyben található Fehér Holló étterem tulajdonosa, amikor a DVSC NB I-es labdarúgócsapatának mérkőzéséről készült videofelvételt hétfőnként levetíti az üzletben. Az érdeklődők minden alkalommal a csapat egyik tagjának vagy vezetőjének a kommentálásával tekinthetik meg a filmrögzített találkozókat.

